



GÖTEBORGS  
UNIVERSITET

**JMG - INSTITUTIONEN FÖR  
JOURNALISTIK MEDIER OCH  
KOMMUNIKATION**

# **KRIGSJOURNALISTIK: SLOVENIENS SJÄLVSTÄNDIGHET**

En kvalitativ jämförande studie av hur New York Times och Svenska Dagbladet framställde tiodagarskriget

**Almir Cancarevic**

---

Uppsats/Examensarbete:	15 hp
Program och/eller kurs:	MKG 1500
Nivå:	Grundnivå
Termin/år:	Ht/2019
Handledare:	Mathias Färdigh
Examinator:	Nicklas Håkansson
Rapport nr:	xx (ifylles ej av studenten/studenterna)

## Abstract

Uppsats/Examensarbete: 15 hp  
Program och/eller kurs: MK1500  
Nivå: Grundnivå  
Termin/år: Ht/2019  
Handledare: Mathias Färdigh  
Examinator: Nicklas Håkansson  
Rapport nr: xx (ifylles ej av studenten/studenterna)  
Krigsjournalistik, Tiodagarskriget, Jugoslavien, Svenska  
Nyckelord: Dagbladet, New York Times, Slovenien, Serbien  
Sidantal: 100  
Antal ord: 17377

---

Syfte: Syftet med denna studie är att ta reda på hur Svenska Dagbladet och New York Times framställde tiodagarskriget

Teori: Representation, Gestaltningsteorin

Metod: Kvalitativ innehållsanalys

Resultat: Framställningen av tiodagarskriget är snarlika. New York Times engagerade sig dock mer i kriget då tidningen skrev flest artiklar och hade fler utrikeskorrespondenter. Den största markanta skillnaden i Svenska Dagbladets och New York Times rapporteringen är alltså mängden av textinnehåll och bilder. Den andra skillnaden är att New York Times använder sig av bilder på döda människor i sin krigsjournalistik medans Svenska Dagbladet inte gör det. Den tredje skillnaden är att New York Times skriver sina egna artiklar medans Svenska Dagbladet använder sig ibland utav TT-artiklar.

## **Tack till**

Jag vill tacka min handledare Mathias Färdigh för stöttning och engagemang under arbetets gång. Jag vill även tacka min examinator Nicklas Håkansson för betyget.

Slutligen så vill jag även tacka min familj och mina vänner som har funnits där för mig.

## Executive summary

The purpose of this study was to find out how the Swedish Daily Newspaper (Svenska Dagbladet) and the New York Times framed the ten-day war in Slovenia 1991.

After analyzing the newspapers, it clearly shows that the New York Times became more involved in the war as they wrote the most articles and had more foreign correspondents. However, the war is important for both newspapers as at least one article is published on both front pages of the newspapers, except at one occasion for the New York Times. Both newspaper focused on referring to authority figures in the textual content while using images of military units and maps of Yugoslavia. However, New York Times choose to publish an image of a dead soldier, while Svenska Dagbladet did not.

In this study I was able to find out how Swedish Daily Newspaper and the New York Times presented the ten-day war with the help of a quality method. I used a rhetorical text analysis and a semiotic image analysis for help. With the help of a qualitative comparative method, I was able to see in depth of what was different in the framing of the ten-day war, despite Swedish Daily Newspaper and the New York Times framing it equally. The theories that has been used for this study was representation and framing. In this study I was able to find out, while I was doing my research, that New York Times mostly use their own journalists when they are writing small articles while Svenska Dagbladet sometimes use articles from news agencies.

In conclusion, the most significant difference Swedish Daily Newspaper and New York Times framing of the-ten day war is the amount of textual content and images. The differences besides the amount of textual content is that the New York Times chooses to publish images of dead people in terms of war-journalism and that Svenska Dagbladet avoids doing so. The other differences are also that the New York Times uses more of its own journalists when they write their smaller articles while Svenska Dagbladet sometimes uses smaller articles from news agencies.



# Begreppsapparat

JNA - Југословенска народна армија, *JHA* (Yugoslav People's Army)

MSNZ - Manevrska struktura narodne zaštite (Manoeuvre Structures of National Protection)

SAF/SV - Slovenska vojska (Slovenian Armed Forces or Slovenian Army)

Rubrik - Rubriken berättar det viktigaste i texten och väcker läsarens intresse

Ingress - Ingressen är artikelns indelning och tar upp det viktigaste för att väcka läsarens intresse

Bildtext - Bildtexten berättar vad som syns i bilden eller är ett komplement till rubriken

Brödtext - Brödtexten är huvudtexten i artikeln

Mellanrubrik - Mellanrubriker finns i brödtexten för att dela upp texten i olika avsnitt

Faktaruta - Faktarutan kompletterar artikeln, exempelvis en bakgrundsfakta

Puff/Puffar - Hänvisning på förstasidan till artikeln

TT-artiklar - Lånade eller köpta artiklar från nyhetsbyråer

# Innehållsförteckning

<b>1. Inledning</b>	<b>9</b>
<b>2. Syfte och frågeställningar</b>	<b>12</b>
<b>3. Tidigare forskning</b>	<b>14</b>
3.1 Sören Sommelius	14
3.1.1 Mediernas krig i Forna Jugoslavien	14
3.1.2 Krig mot fred i före detta Jugoslavien	15
3.1.3 Mot kriget	16
3.2 Jesper Strömbäck och Daniela V Dimitrova	17
3.2.1 Mission Accomplished: Framing of the Iraq War in the Elite Newspapers in Sweden	17
3.2.1 Foreign policy and the framing of the 2003 Iraq War in elite Swedish and US newspapers	18
3.3 Cultural influences on the news: Portrayals of the Iraq war by Swedish and American media	19
3.4 Stjärnans fall	20
<b>4. Teoretiskt ramverk</b>	<b>21</b>
4.1 Representation	21
4.2 Gestaltningsteorin	22
<b>5. Metod</b>	<b>23</b>
5.1 Val av metod - Kvalitativ innehållsanalys	23
5.1.1 Denotation och konnotation	24
5.1.2 Ikon, Index och Symbol	24
5.1.3 Tolkningsregler	25
5.2 Urval av material och tillgängvägsätt	26
5.2.1 Svenska Dagbladet	28
5.2.2 New York Times	28

5.3 Metodreflektion	29
<b>6. Analys</b>	<b>31</b>
6.1 Svenska Dagbladet	31
28 Juni 1991	31
29 Juni 1991	32
30 Juni 1991	33
1 Juli 1991	34
2 Juli 1991	34
3 Juli 1991	35
4 Juli 1991	35
5 Juli 1991	36
6 Juli 1991	37
7 Juli 1991	38
6.2 New York Times	39
28 Juni 1991	39
29 Juni 1991	40
30 Juni 1991	41
1 Juli 1991	43
2 Juli 1991	44
3 Juli 1991	45
4 Juli 1991	46
5 Juli 1991.	48
6 Juli 1991	50
7 Juli 1991	51
<b>7. Resultat och diskussion</b>	<b>54</b>
7.1 Resultat	54
7.2 Diskussion	57
<b>8. Vidare forskning</b>	<b>59</b>

<b>Referenslista</b>	<b>60</b>
Litteraturlista	60
Elektroniskt material	61
<b>Bilagor</b>	<b>63</b>
Bilaga 1: Svenska Dagbladet	63
28 Juni 1991	63
29 Juni 1991	65
30 Juni 1991	67
1 Juli 1991	69
2 Juli 1991	71
3 Juli 1991	73
4 Juli 1991	75
5 Juli 1991	77
6 Juli 1991	79
7 Juli 1991	81
Bilaga 2: New York Times	83
28 Juni 1991	83
29 Juni 1991	85
30 Juni 1991	87
1 Juli 1991	89
2 Juli 1991	91
3 Juli 1991	92
4 Juli 1991	94
5 Juli 1991	97
6 Juli 1991	99
7 Juli 1991	101

# 1. Inledning

*“[...] Utan mediekriget hade krigen aldrig kunna bryta ut. För att få slut på krigen måste också mediekriget upphöra, det är en av flera nödvändiga faktorer. I en krigssituation är tillgången till oberoende information lika livsviktig som bröd.”* – (citerat ur S. Sommelius (m.fl), 1994:30)

Jugoslavien var ett sydöst-europeiskt land som existerade mellan åren 1918 till 1991. Det bildades ursprungligen efter första världskriget och bytte sedan namn till kungariket Jugoslavien i oktober 1929. Monarkin avskaffades 1945 och landet döptes sedan till federala folkrepubliken av Jugoslavien år 1946. Delrepublikerna som Jugoslavien bestod av var: **Slovenien**, Kroatien, Serbien (med provinserna Kosovo och Vojvodina), Bosnien & Hercegovina, Montenegro och Makedonien (Nordmakedonien). Jugoslavien bröts sedan ut i tre krigskonflikter från tre länder, elva år efter kommunistledaren Josip Broz Titos död: **Tiodagarskriget** i Slovenien, Kroatiska självständighetskriget och Bosnienkriget. (NE, 2019) Tiodagarskriget hände i samband med att Slovenien var det första landet som utropade sin självständighet från **Jugoslavien**. Tiodagarskriget ägde rum 27 Juni till 6 Juli 1991. (NE, 2019)

Hur framställdes kriget? Finns det några likheter eller skillnader mellan i hur framställningen ser ut av tiodagarskriget i jämförelse ur ett svenskt och amerikanskt perspektiv? Hur representerades aktörerna? Hur stor påverkan hade svensk och amerikansk media under kriget? Enligt journalisten och författaren Sören Sommelius så hade media en stor påverkan när kriget i forna Jugoslavien hade brutits ut, men även innan och efter upplösningen av landet. Vidare berättar Sören att kriget inte engagerade svenskarna lika mycket som Vietnamkriget. (S. Sommelius, 1993:155) Detta initierade igång en studie i Luleå tekniska universitet där de jämförde Dagens Nyheter och Aftonbladets framställning av de Jugoslaviska kriget, där de bland annat har med tiodagarskriget som ett av sina urval. (Ehrenström, Grabo, 2017)

Visionen är att undersöka och jämföra hur Svenska Dagbladet valde att framställa tiodagarskriget och New York Times rapportering av kriget. Denna studie kommer dock att avgränsas genom att lägga fokus specifikt på tiodagarskriget. Valet av att undersöka just tiodagarskriget är för att det råder brist på forskning som handlar om specifikt tiodagarskriget ur ett svenskt och amerikanskt perspektiv. Tiodagarskriget är det kriget som aldrig nämns i olika forskningsområden trots att kriget är en viktig komponent till att Jugoslavien började falla. Tiodagarskriget hade alltså en stor betydelse i ett större perspektiv eftersom krigen fortsatte sedan i Kroatien och Bosnien som slutligen fick ett internationellt betydelse då NATO och FN blev inblandade. (NE, 2019)

Jag väljer att analysera tiodagarskriget ur ett amerikanskt och svenskt perspektiv för att jag är nyfiken på om det finns kulturella skillnader i exempelvis hur de gestaltar och representerar människor i krig, oberoende om det är krigsoffer eller makthavare. I och med detta kan det intressanta forskningen vara i hur en av Sveriges största morgontidningar och amerikanska dagstidningar rapporterade om krigen träda fram. Men även hur tidningarna gestaltade krigen med sin lingvistiska textspråk.

Något som är viktigt att nämna är att i den tidigare studien av Ehrenström och Grabo (2017) valde dem att även inkludera folkmordet i Srebrenica och belägringen av Dubrovnik som urval. Problemet här blir att resultatet ser annorlunda ut när man inkluderar de två krigen. Detta eftersom krigen i Bosnien och Kroatien var betydligt blodigare än kriget i Slovenien. (NE, 2019)

Urvalet av dagstidningar kommer att begränsas till Svenska Dagbladet och New York Times med motivering att Dagens Nyheter redan har analyserats i den tidigare studien av Ehrenström och Grabo (2017). Jag väljer att analysera Svenska Dagbladet och New York Times som är dags- och morgontidningar. Jag väljer dagstidningar då de har ett långsiktigt perspektiv och kan sammanfatta händelserna i helhet, då de har mycket mer tid på sig att göra det. (NE, 2020)

Motiveringen till att jag väljer just dessa tidningar är för att New York Times är en av de största dagstidningarna i världen med ett lättillgängligt digitalt arkiv. (NyTimes, 2020) Jag väljer även Svenska Dagbladet ur det svenska perspektivet med samma motivering, att det har ett lättillgängligt arkiv och är en av Sveriges största tidningar. (NE, 2020) Dessutom så har Dagens Nyheter använts redan i den tidigare studien av Ehrenström och Grabo. För att det eventuellt inte ska bli en repetitiv studie så har jag valt att exkludera Dagens Nyheter. (J. Ehrenström, S. Grabo, 2017)

Enligt Statistiska Centralbyrån har vi över 150.000 ex-jugoslaver bosatta i Sverige. (SCB, 2020) Då de är en del av den svenska befolkningen är ämnet relevant eftersom kriget ständigt påminner oss om deras förflutna. I och med att tiodagarskriget var starten av alla krigen i ex-Jugoslavien är min studie relevant i detta sammanhang. Mitt val av ämne är även aktuellt i dagens samhälle då svenska befolkningen ständigt utsätts av rapportering av krigshändelser och av flyktingkriserna.

Eftersom det är via nyhetsmedier samhället får ta del av information om vad som försiggår i världen, är det värt att nämna att media och journalisterna har en maktposition, eftersom de har förmågan att gestalta verkligheten med exempelvis val av text eller bilder och hur de konstruerar verkligheten med vinklarna och hur de vill påverka mottagaren, i det här fallet, vi som läser tidningarna.

**Alla** artiklar under dessa tio dagar kommer att analyseras per dag då tiodagarskriget var för kort för att specifikt välja en händelse. Artiklarna kommer att analyseras genom en kvalitativ analys i en historisk ordning och publiceringsdatum. Artiklarna som analyserats i studien publicerades dagen efter varje händelse, Svenska Dagbladet och New York Times är dags- och morgontidningar med ett långsiktigt perspektiv, som nämndes tidigare. Morgontidningar har alltså då mer tid på sig att sammanfatta händelser i pappersform. (NE, 2020)

## 2. Syfte och frågeställningar

Syftet med denna studie är alltså att ta reda på hur New York Times och Svenska Dagbladet framställer tiodagarskriget.

För att besvara studiens syfte har jag formulerat följande frågeställningar:

- **Hur framställer New York Times och Svenska Dagbladet tiodagarskriget?**  
(Denna frågeställning syftar på att reda på hur New York Times och Svenska Dagbladet framställer tiodagarskriget)
- **Vilka likheter och skillnader finns det mellan New York Times rapportering av tiodagarskriget och Svenska Dagbladets rapportering av kriget?**  
(Denna frågeställning syftar på att reda på om det finns några likheter och/eller skillnader mellan New York Times och Svenska Dagbladets framställning av tiodagarskriget)
- **Hur framställs/representeras respektive aktörer i artiklarna?**  
(Denna frågeställning syftar på att reda på hur New York Times och Svenska Dagbladet väljer att framställa aktörerna under tiodagarskriget)



### 3. Tidigare forskning

#### 3.1 Sören Sommelius

Sören Sommelius (Lars Otto Malte Sören Sommelius), född 1941, är en svensk journalist och författare. (S. Sommelius, 1993) Bortom sin roll som journalist och författare är han bland annat medlem i den oberoende fredsstiftelsen TTF:s konfliktläkningsgrupp för ex-Jugoslavien. Detta initierade då igång Sommelius studier om krigen och konflikterna i forna Jugoslavien, som även har inspirerat till denna studie. Rapporterna undersöker kriget från forna Jugoslavien samt medias förhållande och betydelse till konflikterna. (S. Sommelius, 1994:2)

##### 3.1.1 Mediernas krig i Forna Jugoslavien

Sommelius rapport ”Mediernas krig i forna Jugoslavien” är en undersökning som bygger på journalistens egna erfarenheter från forna Jugoslavien förutom Montenegro. I denna undersökning så belyser Sommelius om mediasituationen i ex-Jugoslavien, under perioden september 1991 till januari 1993 där även tiodagarskriget ägde rum. (S. Sommelius, 1993:7)

När kriget inträffade i forna Jugoslavien slutade massmedierna att fungera som en offentlig och oberoende service för medborgarna. Vidare berättar han att detta blev svårare för utländska journalister att få fram en oberoende källa och att få en verklig bild av kriget. När källorna och nyheterna presenterades som propaganda var det svårare att använda källorna objektivt. Mycket av det material som de svenska TV-kanalerna presenterade för den svenska befolkningen var klippt material från diverse utländska kanaler. När de utländska journalisterna själva skulle ta reda på sanningen så riskerade många av de sina liv. (S. Sommelius, 1993:)

Enligt Sommelius (1993:18, 22, 26) så valde svenska medier att nästan alltid rapportera i nationella termer. Han menar att det alltid talades om “Serbien”, “Serber” eller “Serberna” istället för “Serbiska fascistiska grupper” eller “den ultranationalistiska serbiska regimen”. Han menar även att mediasituationen i forna Jugoslavien var omedveten utifrån de svenska tidningarnas rapporteringen. Ett exempel var ett osignerat telegram på Sydsvenska Dagbladet där nyhetstexten visade på ett par felaktiga och missvisande uppgifter. Mycket av detta, enligt Sommelius, berodde på dålig källkritik. Han menar att telegrammet kommit från den serbiska

nyhetsbyrån Tanjug som var partisk åt Serbiens intresse. Sommelius nämner även att Dagens Nyheter var de som var de enda mediemedvetna utav de svenska tidningarna. Vidare berättar han att svensk radio var bäst på att skildra krigets förlopp och aktörer.

Sammanfattningsvis menar Sommelius att massmedia har ett ansvar att bättre förklara den komplexa situationen och även bättre på att identifiera aktörerna. Han menar att det är medias ansvar att vara bättre på att rapportera för dess medborgare:

*“Men detta kräver medier som fungerar på ett nytt sätt, medier som kan hantera komplicerade etniska konflikter, som kan identifiera många parter i sammansatta konflikter med en invecklad struktur, medier som kan klargöra historiens, ekonomins och politikens roll och göra samtidens krafter synliga. Detta är en stor utmaning. Att informera eller desinformera - det är frågan.”* – (citerat ur S. Sommelius, 1993:149)

### **3.1.2 Krig mot fred i före detta Jugoslavien**

Sommelius (m.fl) andra rapport; ”Krig mot fred i före detta Jugoslavien” är en vidare fältstudie av “Mediernas krig i Forna Jugoslavien” och ett förarbete av “Mot kriget” som också utgår utifrån journalistens egna erfarenheter från forna Jugoslavien under året 1994.

I denna studie har Sommelius tagit fram information specifikt om Slovenien, som är relevant till min egen undersökning som ej har tagits fram i det tidigare förarbetet. När kriget inträffade i Slovenien under sommaren 1991 så hävdar Sommelius (S. Sommelius (m.fl), 1994:30) att många utanför Slovenien inte visste hur kriget blev framställd i media:

*“[...] Många chockerades av bilderna av stridsvagnar i det idylliska Ljubljana, bilderna som förde tankarna till Prag 1968. Få utanför Slovenien insåg att det som egentligen skedde var att ett välorganiserat och väl motiverat slovenskt hemvärn besegrade den tungt utrustade federala armén (JNA), med dess mycket låga stridsmoral. Hemvärnet var alltså betydligt starkare, en Goliat jämfört med JNA. Men i omvärldens ögon såg det ut precis tvärtom.”* – (citerat ur S. Sommelius m.fl, 1994:30)

I citatet ovan kan vi se att Sommelius berättar om trots att JNA var ett fysiskt större hot än det slovenske MSNZ och SAF/SV så hade de sistnämnda det faktiska militära övertaget. Men att

gestaltningen av kriget var som sådan att JNA var de som hade övertaget. Något som bara de som befann sig i Slovenien visste om.

Sommelius berättar i ett senare kapitel om att ett fåtal ur den svenska befolkningen kunde få en bredare kunskap av kriget genom att se på utländska kanaler från omvärlden via sina paraboler eller satelliter hemifrån. Det var även möjligt för en del att följa serbisk eller kroatisk media för att ytterligare få veta ännu mer om kriget. Dock så hade detta ingen betydelse eftersom att omvärlden inte lyckades ge en bredare sanning eftersom att det rådde brist på källor från oberoende serbiska mediekanaler. Bland annat om de svårtydbara etniska motsättningar som kriget handlade om. (S. Sommelius m.fl, 1994:46)

### **3.1.3 Mot kriget**

Den tredje rapporten av Sommelius med titeln; ”Mot kriget” är en vidare fältstudie av ”Krig mot fred i före detta Jugoslavien” som utgår från hans tid i forna Jugoslavien med fokus på hans närvarande under våren 1994.

I ett kapitel i denna studie så hävdar Sommelius (S. Sommelius, 1994.2:48), att bortsett från de serbiska oberoende mediekanalerna, så kunde man även lägga skulden på, enligt honom “förvirrande” västerländska journalister som framställde kriget i forna Jugoslavien bara ur “manliga” perspektiv. Ett exempel är ur CNN:s TV-gestaltning av kriget, när en granat träffade ett tält i Markalemarknaden i Bosnien.

Vidare berättar Sommelius att detta berodde på det som han kallade det “manliga” komponenter som massmedia styrs av. Dessa “manliga” komponenter består av handling, närvaro och våld. Vidare hävdar han att det fanns brist på “kvinnliga” komponenter när de skulle rapportera om kriget. Dessa “kvinnliga” komponenter bestod av förståelse, processer, analys, bakgrund, strukturer och sociala orsaker. Konflikterna av kriget analyserades inte, därför blev det svårt för västvärlden att förstå kriget i forna Jugoslavien. Sammanfattningsvis menar han att det är i sin plikt att ha med båda komponenterna för att få en mer nyanserad bild när journalister gestaltar kriget i sin rapportering. Till slut säger han:

*“[...] En förändrad värld kräver nya nyhetsvärderingskriterier. Det är en grundläggande lärdom av detta krig.”* – (citerat ur S. Sommelius, 1994.2:49)

## 3.2 Jesper Strömbäck och Daniela V Dimitrova

Jesper Strömbäck är en professor i journalistik och politisk kommunikation vid Göteborgs Universitet. (GU, 2019) Han har tillsammans med professorn Daniela V Dimitrova från IOWA State University (IOWA, 2019) undersökt hur svensk och amerikansk dagspress har framställt kriget i Irak år 2003.

### 3.2.1 Mission Accomplished: Framing of the Iraq War in the Elite Newspapers in Sweden

Året 2005 publicerades studien Mission Accomplished: Framing of the Iraq War in the Elite Newspapers in Sweden and the United States av Jesper Strömbäck och Daniela V Dimitrova. Där jämförde författarna rapporteringen av kriget i Irak 2003 från ett svenskt perspektiv och ett amerikanskt perspektiv. Här fokuserar de på att förklara skillnaderna mellan den svenska framställningen av irakkriget och den amerikanska.

*”To sum up, within the realm of advanced (post) industrial democracies, the US and Sweden can be considered most different cases when it comes to the political system, the media system, journalistic norms and values, as well as the positions taken referring to the war in Iraq. [...] These differences can be expected to have produced different framings of the 2003 Iraq War in the Swedish and US press.” – (citerat ur D. V. Dimitrova, J. Strömbäck, 2005:404)*

Strömbäck och Dimitrova menar att det förekommer skillnader i rapporteringen eftersom tidningarna kommer från två helt olika länder där människor lever i två olika samhällen. Vidare menar de att dessa tidningar påverkas av de kulturella och politiska normerna som länderna har. När de undersökte tidningarna så kunde de komma fram till att i amerikansk media så hade de politiska och militära vinklar medan i svensk media så ville de beröra läsarna. Denna studien är relevant för min studie eftersom att jag vill se hur tidningarna har valt att framställa kriget. Eftersom att New York Times var ett av urvalen kommer jag ha användning av studien då jag använder samma urval.

### 3.2.1 Foreign policy and the framing of the 2003 Iraq War in elite Swedish and US newspapers

År 2008 publicerade Strömbäck och Dimitrova sin andra studie av irakkriget från året 2003. Till skillnad från den tidigare studie som var kvalitativ är denna studie en kvantitativ analys på hur de framställde kriget. (D. V. Dimitrova, J. Strömbäck, 2008:208) Urvalet av de svenska tidningarna som undersöktes var Dagens Nyheter och Svenska Dagbladet. Det andra urvalet från de amerikanska tidningarna som undersöktes var Washington Post och även denna i studien; New York Times.

Strömbäck och Dimitrova kom fram i den första hypotesen att i de svenska tidningarna hade krigen en negativ ton medans i de amerikanska så var de positiva. I den fjärde hypotesen, som dessutom stämde, kom de fram till att de amerikanska tidningarna vinklade mer åt de militära rapporteringen medans i de svenska tidningarna så fokuserade tidningarna mer på anti-krig. (D. V. Dimitrova, J. Strömbäck, 2008:212) Även här menar de att framställningen av krig ur amerikanska medier och svenska medier har en kulturell och en politisk betydelse eftersom tidningarna publiceras från två olika länder med olika sociopolitiska bakgrunder. Vidare berättar de om att de även påverkas av den kontextuella objektiviteten, vilket betyder:

*"[...] objectivity that exists within a certain socio-political environment and is sensitive to the context in which journalists operate. If that is indeed the case, the whole premise of universal journalistic objectivity is undermined and becomes unattainable, unless, of course, the external political environment for all media remains the same."* – (citerat ur D. V. Dimitrova, J. Strömbäck, 2008:216)

Denna studie är relevant för min studie för att jag vill se om det finns en skillnad mellan den amerikanska gestaltningen av krig gentemot den svenska. Det som även är intressant att både Svenska Dagbladet och New York Times var två av urvalen de jämförde i sin analys. Eftersom både Svenska Dagbladet New York Times kommer att analyseras i denna studie kan det vara till hjälp hur båda tidningarna väljer att följa samma mönster genom åren.

### 3.3 Cultural influences on the news: Portrayals of the Iraq war by Swedish and American media

I studien *Cultural influences on the news: Portrayals of the Iraq war by Swedish and American media* av Gina G. Barker jämförde författaren gestaltningen av Irakkriget utifrån svensk och amerikansk media. Här jämförde hon både i form av text och i TV. Urvalet av de svenska tidningarna var *Dagens Nyheter* och *Svenska Dagbladet* medan urvalet ur de amerikanska tidningarna var *Washington Post* och *New York Times*. (G. G. Barker 2012:11) Även här kan det vara av god värde att ha med denna studie då *New York Times* och *Svenska Dagbladet* används i min undersökning.

När det gäller framställning av kriget i Irak kom hon fram till att svenska medier gestaltade Irakkriget med ett mer "feminint" perspektiv medan amerikanska medier hade mer utav ett "maskulint" perspektiv. Som i den tidigare forskningen ovan så valde svensk media att vinkla mer personligt, det vill säga att de valde att intervjua krigsdrabbade offer medan i amerikansk media så valde att rapportera utifrån ett politiskt och ett militärt perspektiv. Hon kom fram till att hennes forskning tyder på att kultur är en viktig variabel som bör beaktas när man studerar nyhetsproduktion och täckning. (G. G. Barker 2012:16)

*"Swedish and American media covered the same war, and there was no evidence from the sample that either country's journalists intentionally provided false or biased information, yet the war was represented in two different ways simply by emphasizing different facts."* – (citerat ur G. G. Barker, 2012:16).

Barker menar i citatet ovan att nyhetstidningarna och nyhetskanalerna har gett ut en sann verklighet av kriget. Trots det så har journalisterna ur samtliga nyhetsmedier valt att fokusera på att gestalta kriget ur specifika perspektiv. Sammanfattningsvis menar hon att det ska finnas kulturella skillnader på varför amerikanska och svenska medier rapporterar om olika perspektiv.

### 3.4 Stjärnans fall

Till slut har jag valt att utgå från studien “Stjärnans fall” som är en studie av Josefine Ehrenström och Sofie Grabo som **inspirerades** mycket till min egna studie. De undersökte hur Aftonbladet och Dagens Nyheter valde att framställa tre specifika händelser under krigen i Jugoslavien där **tiodagarskriget** var ett av urvalen. De själva blev också inspirerade av Sommeliuss rapport: “Mediernas krigs ur forna Jugoslavien” vilket initierade deras studie år 2017. När de gjorde sin analys kom de fram till att rapporteringen såg annorlunda ut gentemot rapporteringen av krigen i Kroatien och Bosnien. Då tiodagarskriget var kortast så är det dock logiskt att gestaltningen såg olika ut. Urvalet av tidningarna här var Dagens Nyheter och Aftonbladet (J. Ehrenström, S. Grabo, 2017:1)

De kom fram i sin studie att i Dagens Nyheter rapportering av tiodagarskriget bestod mest av de politiska perspektiven men även att de gestalta krigen åt ett känsloladdat perspektiv. I rubrikerna vinklades det mest åt krig och oro omkring krigen. Däremot nämns auktoritativa människor i brödtexterna. Bilderna bestod av krigsoffer av människor och byggnader. (J. Ehrenström, S. Grabo, 2017:24) I Aftonbladets rapportering av tiodagarskriget fokuserade de mest på att beröra genom att publicera bilder på döda människor i en artikel. Människorna som är med i bilderna nämns även i artiklarna. I brödtexterna finns det även vittnesskildringar. (J. Ehrenström, S. Grabo, 2017:31)

Sammanfattningsvis kunde Ehrenström och Grabo komma fram till att Aftonbladet hade större fokus på att beröra än Dagens Nyheter som valde att fokusera mer på den politiska situationen i Slovenien. (J. Ehrenström, S. Grabo, 2017:59)

## 4. Teoretiskt ramverk

### 4.1 Representation

Den första teorin är representation som är ett begrepp myntad av Stuart Hall. Begreppet används inte bara i forskning inom media utan även i kulturstudier. I sin korthet förklarar han teorin och begreppet representation så här:

*”Representation is an essential part of the process by which meaning is produced and exchanged between members of a culture. It does involve the use of language, of signs and images which stand for or represent things.”* – (citerat ur S. Hall, 1997:15)

Termen kan definieras på olika sätt. Sociala och kulturella representationer bygger på förstånds-intellektuella perspektiv då fokus ligger på idéer och tankesystem. Genom att utgå från dessa perspektiv är det möjligt att: *”studera och förklara hur medierna representerar samhällseliga idéer och kunskaper”*. (S. Hall, 1997:15) Eftersom i Gina Barkers studie nämner hon att hennes forskning tyder på att kultur är en viktig variabel som bör tas hänsyn till när nyhetsproduktion analyseras så använder jag representations-perspektivet i min studie.

Eftersom representation inte nödvändigtvis kan vara det konkreta utan även hur det symboliseras, exempelvis när vi läser en krigsrelaterad artikel där vi ser en bild på en militär som avlossar sitt gevär kan vi konnotera att det är krig som illustreras i artikeln.

Något som jag även har i åtanke är att jag vill se hur aktörerna presenteras i artiklarna. Jag vill se om det finns en skillnad i hur nationerna, arméerna och människorna representeras både i text och bild. Exempelvis om det finns en tydlig betoning på ordet “Serber” eller “Slovenier” som Sommeliuss hävdade i sin tidigare studie. (S. Sommelius, 1993)



## 4.2 Gestaltningsteorin

Den andra teorin är gestaltningsteorin som är ett begrepp myntad av sociologen Ervin Goffman. Begreppet gestaltning per definition är att man väljer vissa aspekter av en verklighet för att framhäva den mer i en kommunicerad text. I min studie är det då nyhetsartiklar. Det kan vara medvetet eller icke-medvetet. Strömbäck hävdar att det media är en spegelbild av verkligheten. Han menar att journalister väljer bort information eftersom verkligheten är obegränsad. Eftersom man väljer bort vissa delar av verkligheten belyser man då inte "helheten" av verkligheten. Ett gott exempelvis av denna process är i Ehrenström och Grabos studie när redaktioner har valt att välja ut vissa händelser ur ett krigsförlopp, exempelvis det politiska spelet för att redaktionen vill att journalisten ska vinkla ur ett pathos-perspektiv. (J. Strömbäck, L. Nord, 2012:41)

Gestaltningsteorin är en viktig teori när det gäller den journalistiska bevakningen av politiska situationer, men även mediernas maktroll över denna typ av rapportering. Det menar Jesper Strömbäck som enligt honom bygger på två observationer:

*"Den första är att nyheternas bild av verkligheten aldrig är densamma som den del av verkligheten som nyheterna handlar om. Medierna beskriver inte verkligheten som den är – de (re)konstruerar och gestaltar verkligheten [...] Den andra observationen är att det som har betydelse för människors bilder av verkligheten inte är verkligheten i sig, utan mediernas bilder av den." – (J. Strömbäck, L. Nord, 2012:271)*

Denna teori kan vara en stor hjälp till att se mönster både i Svenska Dagbladet och New York Times. Hur har de valt att framställa kriget? Vad är det som har tagits fram? Vad har tidningarna valt att vinkla? Vilka typer av lingvistiska texter och bilder används? Det vore intressant att se om gestaltningen från Svenska Dagbladet även skiljer sig från resultatet utav den tidigare studien från Ehrenström och Grabo.

## 5. Metod

### 5.1 Val av metod - Kvalitativ innehållsanalys

Som i den tidigare studien av Ehrenström och Grabo (2017) har jag också valt att använda en kvalitativ innehållsanalys som metod. Alltså en retorisk textanalys samt en semiotisk analys av visuella komponenter. Detta för att få en djupare nivå av resultatet. Utifrån textanalysen och bildanalysen kommer jag också utgå från de tre appellformerna (M. Ekström, B. Johansson, 2019:282):

- Ethos – Appell som vädjar till läsarens ömsesidighet och trovärdighet.
- Pathos – Appell som vädjar till läsarens känslor.
- Logos – Appell som vädjar till läsarens logiska tänkande, resonemang och fakta.

Detta för att ta reda på hur exempelvis Svenska Dagbladet eller New York Times har valt att lägga vikten på någon av dessa tre appellformerna. Enligt forskarna Mats Ekström och Bengt Johansson (2019:282): *"[...] kan man se hur avsändaren ser på läsarna och deras syn på avsändaren."*

Begreppet semiotik grundar sig från det grekiska ordet semiosa. Vilket i korthet betyder tecken, eller läran av tecken. (J. Gripsrud, 2011:144) Tecken kan vara producerade i form av text, bild eller ljud. Eftersom jag analyserar både text och bild är denna metod lämplig för min undersökning. När jag analyserar artiklarna kan jag se vad som kommuniceras och få en djupare syn på kriget och hur det framställs av tidningarna. (J. Gripsrud, 2011:145) Enligt språkforskaren Ferdinand De Saussure finns det ett förhållande mellan tecknets uttryck och innehåll vilket är godtyckligt eller villkorligt. Det vill säga att det finns specifika drag mellan det verbala språket gentemot bilder och förhållandet, exempelvis när vi ser en bild på en pansarvagn i artiklarna vet vi generellt hur det låter när den avfyra sina kanoner. (J. Gripsrud, 2011:146)

### 5.1.1 Denotation och konnotation

För att jag ska kunna analysera bilderna i artiklarna behöver jag göra det med en visuell analys genom denotation och konnotation. Inom semiotiken har dessa två tecknen olika betydelser om jag använder den slovenska flaggan som ett exempel (J. Gripsrud, 2011:146):

- Denotation – Denotation är vad vi ser på bilden och vad den föreställer. Exempelvis så är den slovenska flaggan blå, vit och röd. Flaggan har med ett berg med tre gula stjärnor som statsvapen placerad om vänster mellan den vita och blåa färgen.
- Konnotation – Konnotation är vad vi ser bortom bilden och vad den har för betydelse. Exempelvis så kan den slovenska flaggan betyda frihet eller självständighet då den applicerades som landets flagga när slovenerna fick sin självständighet år 1991.

Forskaren Jostein Gripsrud berättar sedan att människor kan tolka tecknen olika beroende på kulturella bakgrunder och tidsperioder. Han menar att något som hade en positiv innebörd kan få en negativ innebörd vid senare skede. Exempelvis så nämner han hakkorset. (J. Gripsrud, 2011:146)

Något som är viktigt att nämna är att bilder är inte det enda som kan analyseras via en semiotisk analys. Utan även i textform. Enligt Gripsrud (J. Gripsrud, 2011:222) så kan man se metaforer som konnoteras i språkbruket. Metaforer är i korthet en implicit jämförelse. Ett gott exempel skulle kunna vara rubrikerna i artiklarna. Exempelvis så kan vi se rubriken “Trupper öppnade eld” i en av artiklarna jag kommer att analysera. Vi vet att det är fysiskt omöjligt att öppna eld då eld är en gasform som består av en kemisk reaktion. Däremot vet vi att den metaforiska betydelsen innebär att trupperna började skjuta. (J. Gripsrud, 2011:223)

### 5.1.2 Ikon, Index och Symbol

För att tolka bilderna i min analys kommer jag även använda semiotiska tecken ikon, index och symbol. Den amerikanska forskaren Charles Sanders Peirce har delat upp dessa tre olika tecken i sin teckenteori (H. Hansson, S-G Karlsson, G. Z. Nordström, 2006:22):

- Ikon – Ett ikoniskt tecken är ett tecken som är verkligt och representativt. Förhållande mellan signifikant och signifikat är en likhet. Ett porträtt av Josip Broz Tito är ett exempel på en ikon.
- Index – Ett indexiskt tecken är ett tecken där förhållandet mellan signifikant och signifikat är verkliga. En skugga av en soldat är ett exempel på index.
- Symbol – Ett symboliskt tecken är ett tecken där vi behöver en specifik kulturell förståelse för att förstå symbolerna. (Se kapitel 5.1.1)

För att illustrera detta i tabellform kan tecknen beskrivas som figuren nedan:

Peirces tredelning			
Typ av tecken	ikon	index	symbol
Exempel	bilder	rök/eld	ord, flaggor
Skapar betydelse genom	likhet	orsakssamband	konvention
Process	kan ses	kan räknas ut	måste läras

**Figur 1:** *Pierces teckentriad ikon, index, och symbol. (hämtad ur H. Hansson, S-G Karlsson, G. Z. Nordström, 2006:22)*

### 5.1.3 Tolkningsregler

För att tolka med en retorisk textanalys och en semiotisk bildanalys är det viktigt att jag belyser tolkning och att jag nämner hur jag använder mina tolkningsregler. Begreppet kallas för hermeneutik, vilket alltså betyder läran om läsning och tolkning. Peter Esaiasson (m.fl 2017:226) menar att tolkning handlar om att förstå och begripa vad som exempel sägs i en text. Förutom det som faktiskt sägs menar de även textens mening och betydelse. Vidare berättar de att det finns två perspektiv som idéhistoriken Quentin Skinner nämner. Det ena är vad texten betyder för avsändaren, i det här fallet journalisterna och redaktörerna för Svenska Dagbladet och New York Times. Det andra perspektivet är mig själv som forskare. Vidare berättar författarna att det finns ett tredje perspektiv, vilket är vad texten betyder för en specificerad grupp av mottagare, i det här fallet är det läsarna. (P. Esaiasson, m.fl 2017:226)

Som i den tidigare studien av Ehrenström och Grabo (2017:17, 24-61) har jag valt att tolka auktoritativa källor, exempelvis poliser eller militärer som ethos. Men även politiker som kan exempelvis vara auktoritativa källor. Detta eftersom Peter Esaiasson (m.fl 2017:230) berättar att det är viktigt att vara observant när det gäller att tolka beroende på vem det är som är avsändaren. I det här fallet kan det vara någon befälhavare. För pathos har jag valt att tolka laddade ord som exempelvis "kärlek" och "hat" som i den tidigare studien av Ehrenström och Grabo. (2017:17, 24-61) Men det är viktigt att jag är observant med andra laddade ord som "demokrati" och "rättvisa" då de kan tolkas olika beroende på olika förhållande och miljöer. Exempelvis att demokrati kan betyda något helt annat för en slovensk militär och en serbisk militär. (P. Esaiasson, m.fl 2017:226) Slutligen tolkar jag även logos som i den tidigare studien. (J.Ehrenström, S. Grabo, 2017:17, 24-61) Exempelvis förhandlingar till fred snarare än fred. Då förhandlingar tolkar jag som logiska lösningar.

När det gäller ikoniska och indexikala tecken så tolkar jag det som i den tidigare studien då de också utgår från Pierces teckentriad. (H. Hansson, S-G Karlsson, G. Z. Nordström, 2006:22) Däremot tolkar jag symbol olika då jag själv kommer från ett land från forna Jugoslavien. Då jag har en kulturell förståelse för Jugoslavien kan jag exempelvis se det som i de i den tidigare studien inte uppmärksammade. Exempelvis tolkar jag den röda stjärnan som symbol då jag vet att det är en symbol för Jugoslavien. (J. Gripsrud, 2011:146)

## 5.2 Urval av material och tillgångsvägsätt

Till skillnad från den tidigare studien av Ehrenström och Grabo (2017) har jag valt att endast undersöka hur New York Times och Svenska Dagbladet har valt att framställa tiodagarskriget. Detta är för att krigen i Kroatien och Bosnien, som tidigare nämnt i inledningskapitlet, var allvarligare och då är det svårare att generalisera. Sedan finns det ingen svensk undersökning som täcker endast tiodagarskriget. Dessutom så är jag själv född i Bosnien, för att göra en så neutral studie som möjligt har jag valt exkludera krigshändelserna där. Studien kommer att avgränsas genom att lägga fokus på själva kriget (från 27 Juni till 6 Juli 1991) och ej spänningarna och konflikterna som hände innan eller efter kriget.

Inom valet av nyhetstidningar avgränsar jag mig till morgontidningar. Detta för att morgontidningar, som nämns i inledningskapitlet, delas ut dagen efter och har ett långsiktigt perspektiv än kvällstidningar. (NE, 2020) Morgontidningar har alltså då mer tid på sig att sammanfatta händelser i pappersform. Jag valde Svenska Dagbladet med motivering till att Dagens Nyheter användes i den tidigare studien av Ehrenström och Grabo. (2017) Då Svenska Dagbladet är den största morgontidningen efter Dagens Nyheter så kändes detta som en självklarhet. Jag valde New York Times med motivering till att New York Times, som jag även nämnde i inledningskapitlet, är en av de största dagstidningarna och har dessutom ett lättillgängligt fysiskt arkiv, något som kallas för bekvämlighetsurval. Jag är medveten om att detta kan påverka reliabiliteten i undersökningen. (Esaiasson, Gilljam, Oscarsson & Wängnerud, 2017:189) Men jag menar att New York Times används också i de tidigare forskningarna vilket inte kan påverka studien negativt.

Materialet som studeras är artiklar från Svenska Dagbladet och New York Times digitala arkiv med skannad material från 1991. Jag väljer att fokusera på nyhetsartiklar om själva kriget. Jag utesluter krönikor och strippar för att de är ej relevanta till artiklarna och publicerades i andra sammanhang. Detta då det är orimligt att inkludera åsikter från redaktionerna när jag bara vill fokusera på hur de framställde själva kriget. (P. Esaiasson, m.fl 2017:225-226) Jag inkluderar artiklarnas rubriker och ingresser som även är med på framsidan då de är puffar som hänvisar till artiklarna där de även har inkluderat bilder. Jag väljer att använda alla nyhetsartiklar som berör kriget som material eftersom att risken finns att jag kan missa något väsentlig information eller att jag kan ta fram slutsatser som inte stämmer. Detta menar Peter Esaiasson (m.fl 2017:211).

Nedanför refereras samtliga huvudartiklar till en siffra med en rubrik och ett datum samt skribent till texterna, detta görs av pedagogiska skäl. Detta ska underlätta läsaren att snabbt komma åt specifika publiceringsdatum som kommer att analyseras. Huvudartiklarna numreras alltså efter publiceringsdatum, snarare än datumet där händelserna inträffade då artiklarna har, som tidigare nämnt, ett långsiktigt perspektiv.

### 5.2.1 Svenska Dagbladet

1. "Strid vid Sloveniens gräns" – 28 Juni 1991 (R. Swartz, 1991)
2. "Striderna i Jugoslavien avbröts" – 29 Juni 1991 (R. Swartz, 1991)
3. "Slovenien står fast vid självständighet" – 30 Juni 1991 (R. Swartz, 1991)
4. "Slovenien avvisar arméns ultimatum" – 1 Juli 1991 (R. Swartz, 1991)
5. "Slovenier kräver övervakad reträtt" – 2 Juli 1991 (R. Swartz, 1991)
6. "Flygräder mot Slovenska styrkor" – 3 Juli 1991 (R. Swartz, 1991)
7. "Armén beordrar eld upphör" – 4 Juli 1991 (R. Swartz, 1991)
8. "Slovensk osäkerhet trots vapenvila" – 5 Juli 1991 (R. Swartz, 1991)
9. "Armén till attack mot Markovic" – 6 Juli 1991 (R. Swartz, 1991)
10. "Slovenier vägrar ge upp gränsposter" – 7 Juli 1991 (R. Swartz, 1991)

### 5.2.2 New York Times

1. "Yugoslav Army Uses Force in Breakaway Republic" – 28 Juni 1991 (J. Tagliabue, 1991)
2. "Republics Suspend Drive for Secession" – 29 Juni 1991 (C. Sudetic, 1991)
3. "Yugoslavia's Army Issues Ultimatum to Rebel Republic" – 30 Juni 1991 (J. Tagliabue, 1991)
4. "Belgrade Orders Army to Return To Its Barracks" – 1 Juli 1991 (J. Tagliabue, 1991)
5. "New Warning by the Army Imperils Yugoslav Standoff" – 2 Juli 1991 (J. Tagliabue, 1991)
6. "Yugoslav Troops Battle Slovenes, Ending Cease-Fire" – 3 Juli 1991 (C. Sudetic, 1991)
7. "Yugoslav Tanks Mass Near Rebels" – 4 Juli 1991 (C. Sudetic, 1991)
8. "Yugoslav Leaders Demand Surrender of Border Posts" – 5 Juli 1991 (J. Tagliabue, 1991)
9. "For a Price, Slovenes Are Offered Control Of All Border Posts" – 6 Juli 1991 (J. Tagliabue, 1991)
10. "Yugoslavia Tense as Its Peace Talks Reach Stalemate" – 7 Juli 1991 (S. Engelberg, 1991)

### 5.3 Metodreflektion

Jag väljer att göra en kvalitativ studie eftersom jag vill se **vilka** aspekter av framställningen skiljer sig i rapporteringen av tiodagarskriget. Eftersom tiodagarskriget är för kort för att täcka hur framställningen ser ut i en kvantitativ studie med så är en kvalitativ studie den mer lämpliga metoden. En kvalitativ studie är även lämpligare om jag ska skildra representationer av aktörer och analysera tidningarnas motivering av bildval till artiklar. Forskarna Peter Esaiasson (m.fl 2017:211) menar att kvalitativa textanalyser lyfter fram meningar och betydelser ur texter. Då jag själv gör en tolkningsanalys för att lyfta fram betydelserna bakom texterna så är den kvalitativa metoden den mer lämpligare metoden. Dessutom kom Ehrenström och Grabo fram till ett givande resultat med samma metodiska analys. (2017)

Esaiasson (m.fl 2017:58) berättar att begreppet validitet definieras som sådan att i hur väl man lyckas synliggöra och operationalisera de centrala teoretiska begreppen i en studie medan reliabilitet handlar om hur man går tillväga för att undvika slarv och systematiska fel samt ge en rättvis bild man får fram i materialet stämmer överens i annat än just urvalet man väljer. Om det dock uppstår systematiska fel eller osystematiska så är validiteten inte god. Min analys är en till viss del god-validerad då jag har valt att inkludera puffarna till artiklarna som hänvisas på framsidan av exempelvis Svenska Dagbladet.

Resultat av en analys kan feltolkas beroende på vem som forskar i en kvalitativ innehållsanalys, när jag väljer bort vissa texter (krönikor och så vidare) och strippar i materialet ur tidningarna som jag ej finner lämplig till denna studie kan detta påverka validiteten. Studien är även validerad då mina frågeställningar har framkommit i analysen. (Esaiasson m.fl 2017:64) Eftersom jag har noga valt ut vissa texter (och även inkluderat alla textdelar i analysen) och bilder ur material som handlar enbart specifikt om krigen och även inkluderat puffarna på framsidan som hänvisar artiklarna så har min studie en delvis hög reliabilitet. Eftersom reliabilitet och validitet ofta tillhör varandra kan jag få ett gott resultatvaliditet i denna studie. (Esaiasson m.fl 2017:64-65)



En nackdel med att göra en sådan här typ av tolkningsanalys, som nämns ovan, är att resultatet i en studie kan påverkas beroende på vem som tolkar materialet. Jag är medveten om att detta kan påverka resultatet då mina tolkningsregler kan se annorlunda ut än någon annans tolkning. Men för att göra analysen trovärdig ska jag tolka materialet och presentera det, sedan förklarar jag varför i analysdelen. När jag har gjort det så argumenterar jag väl för det i resultatet och kopplar mina teorier i resultatkapitlet. Jag har varit noggrann med att samla in material till denna studie. För att höja reliabiliteten ytterligare så har jag valt att skanna varje sida ur tidningarna och använda de som bilagor. (Esaiasson m.fl 2017:64-65)

## 6. Analys

Tiodagarskriget pågick under sommaren mellan den 27 juni till den 6 juli 1991 (**28 juni till 7 juli i datum efter publicering**). Denna analys är uppdelad som sådan att jag först utgår från respektive tidning, sedan presenterar jag artiklarna utifrån publiceringsdatum och avslutar med en sammanfattning av tidningen i resultatet. Jag börjar analysen med puffarna som är med på framsidan som hänvisar till artiklarna först, sedan hänvisar jag till själva huvudartikeln och sedan artiklarna som berör huvudartikeln. Jag indelar analysen först med bild och illustrationer, sedan går jag över till bildtext eftersom bildtexten tillhör bilderna. Slutligen går jag över till rubrik, ingress, brödtext med mellanrubriker och faktarutor i sin respektive ordning. Det är viktigt att påpeka att text och bild skiljer sig från puffarna till artiklarna då de beskrivs olika i artiklar men menar samma.

### 6.1 Svenska Dagbladet

#### 28 Juni 1991

I artikeln "*Strid vid Sloveniens gräns*" – 28 Juni 1991 (R. Swartz, 1991) så puffas den på **framsidan**, jag konnoterar att artikeln är i störst fokus då den tar mest utrymme av tidningens framsida. Jag denoterar två stridsvagnar med militärer bredvid en nedriven byggnad och krossad bil med en grupp civilklädda människor bakom dem. Det går att se index i denna **bild** då militärer och stridsvagnar finns med på bilden som indikerar att det är krig. I **bildtexten** konnoteras besegring (pathos) då SAF/SF's polisbilar krossades av JNA's pansarvagnar. I **rubriken** "*Trupper öppnade eld*" konnoteras en metafor att militären började skjuta. Konnotationen av **ingressen** är undergivenhet (pathos) då Ljubljana belägras. I **brödtexten** konnoterar vi till pathos då journalisten lyfter striderna men även ethos då han refererar till Janez Jansa som en källa i texten.

I själva **artikeln** denoterar jag en **bild** av en militär trupp i uniform som står i led hållandes automatgevär. Jag ser symbol då statsvapnet på hattarna av uniformerna symboliserar sloveniens självständighet. I **bildtextens** konnotation kan jag se att den är samma som bilden refereras till. **Rubriken** till artikeln använder sig inte av en metafor som puffen men denoterar och konnoterar samma innehåll. Även här så denoterar och konnoterar ingressen samma innehåll som i puffen. Konnotationen i brödtexten är ethos, pathos och logos. Dock så lyfts

ethos mest i artikeln då den slovenske presidenten Milan Kučan refereras som en källa i texten.

---

I **notisen** “*Baker kräver stopp på våldet*” – 28 Juni 1991 (TT-DPA) som relaterar till artikeln ovan finns det ingen bild eller ingress till texten då det är en notis. I själva texten går det att se ethos, pathos och logos men lyfts då mest av ethos då auktoritativa politiker nämns i texten

---

### **29 Juni 1991**

I artikeln “*Striderna i Jugoslavien avbröts*” – 29 Juni 1991 (R. Swartz 1991) så puffas den på **framsidan**, jag konnoterar att artikeln är i störst fokus då den tar mest utrymme av tidningens framsida. Denotation här är att det brinner bakom två lastbilar. Jag ser index då jag konnoterar att det har brunnit eller något har sprängts. **Bildtexten** konnoterar samma då den berättar vad som föregår på bilden. Konnotationen av rubriken “*Belgrad drar tillbaka trupper*” är en metafor till att JNA retirerar sina trupper. I **ingressen** konnoteras pathos då lastbilarna uppges blivit bombade. I brödtexten konnoteras pathos då journalisten använder ord som “skrämma”, “känsligare” och “besvärligare”.

I själva artikeln denoterar jag en **bild** av två män iklädda i militära uniformer med automatvapen som intar en byggnad. På bilden ser vi index då det indikerar att det pågår ett krig. Konnotationen av **bildtexten** är densamma som på bilden ovan då den berättar vad som sker. Konnotationen av **rubriken** “*Striderna i Jugoslavien avbröts*” konnoteras till ethos då striderna avbröts. Konnotationen men även denotationen av **ingressen** är samma då de båda förmedlar ordet fred (pathos). I **brödtexten** konnoteras både ethos och pathos. Ethos då informationsminister Jelko Kacin och polisen vid flygplatsen används som källor. Pathos då journalisten nämner de tio döda i texten.

---

I **artikeln** “*Förhandlingsfas kan börja*” – 29 Juni 1991 (R. Swartz, 1991) som relaterar till artikeln ovan konnoterar jag logos i **rubriken** då förhandlingsfas tolkas som en logisk lösning till kriget. **Ingressen** till texten är likaså. I brödtexten framkommer det logos och pathos. Logos då de diplomatiska lösningar nämns. Pathos då journalisten nämner dödsoffren i texten.

I själva **artikeln** denoterar jag en **illustration/faktaruta** av en karta som visar Slovenien och Kroatien med faktarutor. Jag ser index då jag konnoterar att Slovenien och Kroatien som två självständiga länder. Eftersom dessa faktarutor fungerar som en **bildtext** konnoterar jag kunskap (logos) då illustrationerna och dessa faktarutor/bildtexterna bidrar med historia och fakta med källhänvisning om länderna. Jag konnoterar även pathos då de nämner dispyten mellan de tusentals albanska studenterna och de serbiska specialstyrkorna.

---

### **30 Juni 1991**

I artikeln "*Slovenien står fast vid självständighet*" – 30 Juni 1991 (R. Swartz, 1991) så puffas den på **framsidan**, jag konnoterar att artikeln är inte lika stort fokus som de tidigare artiklarna då det inte finns någon bild. Rubriken "*Strider fortsätter trots vapenvilan*" och ingressen konnoteras till oroligheter och hot (pathos). I brödtexten är konnotation ethos då president Milan Kučan refereras i texten.

I själva **artikeln** denoterar jag en **bild** av en män iklädda i en militär uniform som skjuter med ett automatvapen bakom en pansarvagn. På bilden ser vi index då det indikerar att det pågår ett krig. Konnotationen av **bildtexten** är densamma som på bilden ovan då den berättar vad som sker. Konnotationen av **rubriken** "*Slovenien står fast vid självständighet*" konnoteras till självständighet. I rubriken går det att se metafor då "står fast" betyder att de vidhåller sig. I **brödtexten** konnoteras både ethos och pathos. Ethos då informationsminister Milan Kučan används som källa i texten. Pathos då journalisten nämner de tio döda i texten.

---

I artikeln "*Nöjda EG-ministrar åter*" – 30 Juni 1991 (S. Petzell, 1991) som relaterar till huvudartikeln konnoterar jag pathos i **rubriken** då journalisten betonar ordet "nöjd". Konnotationen i brödtexten är ethos då EG-politikern Jacques Poos användas som källa i texten.

---

I **artikeln/notisen** "*Jugoslaviens armé hotar handla*" – 30 Juni 1991 (TT-DPA) som relaterar till artikeln huvudartikeln finns det ingen bild då den refereras till artikeln under. I rubriken konnoteras och denoteras ordet hot då journalisten lägger stor tyngd på det ordet. I själva

texten går det att se ethos då den engelska nyhetsbyrån Reuter används som källa.

---

### 1 Juli 1991

I artikeln "*Slovenien*" – 1 Juli 1991 (R. Swartz, 1991) så puffas den på **framsidan**, jag konnoterar att artikeln är i störst fokus då den tar mest utrymme av tidningens framsida. Jag denoterar två män i militära uniformer hållandes en tung kulspruta. Jag ser index även här då kriget fortfarande pågår på bilden. Symbol kan jag se då stjärnan på hatten av uniformen symboliserar staten Jugoslavien. I **bildtexten** är konnotationen ethos då journalisten hävdar lugnet vid tillfället. I **rubriken** "*Slovenier vägrar ge vika*" finns det en metafor som tyder på att de inte ger upp sin självständighet. I ingressen konnoterar jag kommunikation (logos) då de vill samtala om en fredlig lösning. I **brödtexten** konnoterar jag ethos då politikern Carsten Voigt används som en källa i puffen men även logos då journalisten nämner ordet som "förhandlingar" i texten.

I själva artikeln denoterar jag en bild av en militär trupp i uniform som tillsammans hissar upp den sloveniens flagga. Jag ser symbol då den slovenska flaggans konnotation symboliserar frihet. Konnotation av bildtexten är densamma då slovenerna ej tar avstånd från landets självständighet. I **rubriken** "Slovenier avvisar arméns ultimatum" finns det samma konnotationer som i puffen till artikeln. Ingressen konnoterar ethos då den jugoslaviska Ante Marković refereras i ingressen. Konnotation av **brödtexten** är även ethos då presidenten Milan Kučan används som källa i artikeln

---

### 2 Juli 1991

I artikeln "*Slovenier kräver övervakad reträtt*" – 2 Juli 1991 (R. Swartz, 1991) så puffas den på **framsidan**, jag konnoterar att artikeln är inte lika stort fokus som de tidigare artiklarna då det inte finns någon bild. Rubriken "*Övervaka vapenvilan*" och ingressen konnoteras till säkerhet (ethos). I brödtexten är konnotation pathos då journalisten lyfter de civila kroaterna som blev attackerade. I puffen porträtteras kroaterna som de undergivna.

I själva artikeln denoterar jag en **bild** av tre män i militär uniform som vilar tillsammans. Jag ser index på att det är en lugnare stämning. Konnotation av bildtexten är densamma då den

konnoterar snarlikt denotationen. **Rubriken** och **ingressen** i själva artikeln "*Slovenier kräver övervakad reträtt*" konnoterar jag samma som i puffen då de är ungefärligt lika. I **brödtexten** konnoterar jag ethos då den slovenske presidenten Milan Kučan nämns ännu en gång i artikeln som en källa.

---

I **notisen** "*Tvekan inom EG*" – 2 Juli 1991 (TT-Reuter) som relaterar till huvudartikeln, denoteras själva texten går det att se ethos då auktoritativa människor nämns i notisen.

---

### 3 Juli 1991

I artikeln "*Flygräder mot slovenska styrkor*" – 3 Juli 1991 (R. Swartz, 1991) så puffas den på **framsidan**, jag konnoterar att artikeln av samma argument som artikeln som publicerades innan är inte i stort fokus då det inte finns någon bild. **Rubriken** "*Strider, flygräder bröt vapenvilan*" och **ingressen** konnoteras till pathos då journalisten lyfter osäkerheten. I brödtexten är konnotation ethos då den slovenska president används som källa i artikeln.

I själva artikeln denoterar jag en **bild** av en man i militär bakom en stridsvagn. På grund av vad som ses vara en stark rök är det otydligt att denotera mer av bilden. Jag ser index på att det fortfarande pågår eller har pågått ett krig i Slovenien då röken indikerar att något har sprängts eller brunnit. Konnotation av **bildtexten** är pathos då den konnoterar snarlikt denotationen av bilden. **Rubriken** och **ingressen** i själva artikeln "*Slovenier kräver övervakad reträtt*" konnoterar jag samma som i puffen då de är ungefärligt lika. I **brödtexten** konnoterar jag då den slovenske presidenten Milan Kučan nämns ännu en gång i artikeln som en källa. Här konnoterar jag även rädsla (pathos) då risken finns att vapenvilan avbryts och kriget fortsätter igen.

---

### 4 Juli 1991

I artikeln "*Armén beordrar eld upphör*" – 4 Juli 1991 (R. Swartz, 1991) så puffas den på **framsidan**, jag konnoterar att artikeln är i störst fokus då den tar mest utrymme av tidningens framsida. Jag denoterar fyra civilklädda män, där en av de kastar sten på en stridsvagn framför honom. Jag ser index även här då det indikerar att det är någon slags demonstration som

pågår. I **bildtexten** är konnotationen och denotationen ilska (pathos) då hundratals kroater var beväpnade med sten. I **rubriken** "*Arméorder om eld upphör*" och i ingressen konnoterar jag ethos då kritiken tas emot från auktoritativa politiker. I **brödtexten** konnoterar jag logos då de vill ha ett samtal om fredliga lösningar.

I själva artikeln denoterar jag en **bild** av två kvinnor som tröstar varandra. Jag ser index på att någon anhörig har eller att de själva blev skadade av kriget. Konnotation av bildtexten är densamma då den konnoterar snarlikt denotationen. **Rubriken** och **ingressen** i själva artikeln *Armén beordrar eld upphör*" konnoterar jag samma som i puffen då de är ungefärligt lika. I **brödtexten** konnoterar jag pathos då journalisten nämner ord som "emotionellt", "nervös" och "våld".

---

I **notisen** "Krigsmakten löper amok" – 4 Juli 1991 (TT-Reuter) som relaterar till huvudartikeln, konnoteras till en metafor som betyder att JNA får ett raserianfall. Konnotation i rubriken är ilska (pathos). **Ingressen** och **brödtexten** konnoteras till ethos då auktoritativa utrikespolitiker nämns och refereras i texten.

---

### 5 Juli 1991

I artikeln "*Slovensk osäkerhet trots vapenvila*" – 5 Juli 1991 (R. Swartz, 1991) så puffas den på **framsidan**, jag konnoterar att artikeln är i störst fokus då den tar mest utrymme av tidningens framsida. Jag denoterar två män i militära uniformer med automatvapen. Bredvid de sitter fyra civilklädda män. Bakom honom denoterar jag skylten "Exit". Jag ser index då jag konnoterar att någon planerar att resa. På bilden kan jag med konnotation se ethos då soldater befinner sig i bilden. I **bildtexten** är konnotationen lugn (pathos) då poliserna väntar på tåget hem. I **rubriken** "*Regeringen fick inget veta*" och ingressen konnoterar jag logos då ordet information betonas. I **brödtexten** ethos då auktoritativa människor refereras som källor i texten. I själva artikeln finns det ingen bild. **Rubriken** "*Slovensk osäkerhet trots vapenvila*" finns endast och konnoteras samt denoterar som osäkerhet (pathos). I brödtexten finner jag ethos då auktoriteten nämns som källa ytterligare.

---

I artikeln "*Stor osäkerhet i Jugoslavien*" – 5 Juli 1991 (B. E. Rosin, 1991) som relaterar till

huvudartikeln konnoterar jag oroligheter (pathos) i **rubriken**. **Ingressen** till texten är likaså. I **brödtexten** framkommer det ethos då premiärministern Ante Marković används som källa.

---

I artikeln “*Nya signaler i Väst*” – 5 Juli 1991 (T. Lundin Rosin, 1991) som relaterar till huvudartikeln konnoterar jag ömsesidighet (ethos) i **rubriken** och i **ingressen** då erkännandet av Slovenien och Kroatien nämns. I **brödtexten** framkommer det ethos då de utrikesministrarna från EG används som källor.

---

## 6 Juli 1991

I huvudartikeln “*Två veckor utan något*” – 6 Juli 1991 (R. Swartz, 1991) finns det ingen bild eller puff till då den refereras till en annan artikel.

---

I artikeln “*Armén till attack mot Markovic*” – 6 Juli 1991 (B. E. Rosin, 1991) så puffas den på **framsidan**, jag konnoterar att artikeln är i störst fokus då den tar mest utrymme av tidningens framsida. Jag denoterar en man i en civilklädd man hållandes en tidning. I tidningen denoterar jag ordet “RAT” vilket översatts till “Krig” på svenska. Bredvid honom ser jag kroatiens flagga. Jag ser index då jag konnoterar att det pågår en demonstration av någon form. Symbol kan jag se då flaggan symboliserar Kroatiens självständighet. I **bildtexten** är konnotationen pathos då ordet krig används som versaler. I **rubriken** “*EG inför vapenembargo*” och **ingressen** konnoterar jag ethos då journalisten men även EG refereras. I **brödtexten** konnoterar jag ethos och logos. Ethos för att journalisten beskriver om förhandlingarna mellan auktoritativa personerna som nämns i artikeln och logos för att journalisten beskriver den politiska lösningen till konflikten.

I själva artikeln denoterar jag en **bild** av en man iklädd i en militär uniform med automatvapen liggandes på en stridsvagn. På bilden ser vi index då det indikerar att det inte är ett krig vid tillfälle. Jag ser symbol då statsvapnet på hatten av uniformerna symboliserar sloveniens självständighet. Konnotationen av **bildtexten** är densamma som på bilden ovan då den berättar vad som sker. Konnotationen av **rubriken** “*Armén till attack mot Markovic*” konnoteras till kritik (pathos) mot premiärministern. Konnotationen men även denotationen av



**ingressen** är samma som rubriken i puffen. I **brödtexten** konnoteras både ethos och logos. Ethos då EG:s ministrar refereras i texten. Logos då journalisten nämner uppskjutningen av ekonomiskt bistånd till Jugoslavien.

---

### 7 Juli 1991

I artikeln "*Slovenier vägrar ge upp gränsposter*" – 7 Juli 1991 (R. Swartz, 1991) så puffas den på **framsidan**, jag konnoterar att artikeln inte har något stort fokus då det inte finns någon bild. **Rubriken** "*Gränssamtal avbröts*" och **ingressen** konnoteras till pathos då de inte har kommit fram till någon lösning ännu. I brödtexten konnoterar jag till ethos då den serbiske presidenten Slobodan Milošević används som källa i texten.

I själva artikeln finns det ingen bild eller ingress då bilden relaterar istället till TT-artikeln. I rubriken konnoterar jag pathos då vänskapen mellan Slovenien och Österrike har ett högt pathos-värde. I **brödtexten** konnoterar jag ethos och pathos. Ethos då arméofficern Belak Bojan används som källa i texten och pathos då journalisten lyfter vänskapen mellan gränserna vid Slovenien och Österrike.

---

I **artikeln** "*Förhandlingsfas kan börja*" – 7 Juli 1991 (TT-Reuter, 1991) som relaterar till artikeln ovan finns det en bild. Denotationen av bilden är att miljön utspelar sig i ett samhälle. På bilden ser jag en motorväg med hus och byggnader omkring. På vägen står det fyra militärt klädda män med automatvapen och en lastbil. Bland dem finns det militär utrustning som de plockar ut ur bagageluckan på lastbilen. En av männen håller i ett automatvapen. Jag ser indexikala tecken på att det fortfarande pågår ett krig och att de befinner sig i en stad. I **bildtexten** konnoterar jag ethos och logos. Ethos då SAF/SF kontrollerar JNA's utrustningar. Logos då journalisten berättar om den geografiska positionen de befinner sig i. I rubriken konnoterar jag ethos då slovenerna vägrar ge upp gränsposterna. Jag konnoterar pathos i **ingressen** då Slobodan Milošević förbereder sig för krig. I brödtexten konnoterar jag ethos då både den slovenske försvarsstab-chefen Veljko Kadijevic och serbiske presidenten Slobodan Milošević används som källa. Men jag konnoterar även pathos då journalisten lyfter att Milošević förbereder sig för strid.

---

## 6.2 New York Times

### 28 Juni 1991

I artikeln "*Yugoslav Army Uses Force in Breakaway Republic*" – 28 Juni 1991 (J. Tagliabue, 1991) så puffas den på **framsidan**, jag konnoterar att artikeln är i stort fokus då den tar stort utrymme av tidningens framsida. Jag denoterar en stridsvagn som kör över en lastbil mitt på en väg. Bredvid fordonen denoterar jag barrikader. Jag ser index då jag konnoterar att det pågår ett krig. I **bildtexten** är konnotationen rädsla (pathos) då journalisten betonar de 100 olycksoffren som skrivs om i bildtexten. Puffen har två rubriker då den första används som ett komplement till bilden. I den första **rubriken** "*Yugoslav Army Uses Force in Breakaway Republic*" konnoterar jag pathos då "Force" betonas. I rubriken "*Slovenia Reports 100 Wounded or Killed*" konnoterar jag pathos då olycksoffren nämns. I puffen finns det ingen **ingress**. I **brödtexten** konnoterar jag ethos och logos. Ethos då försvarsministern Janez Jansa används som referens och Pathos då de 100 olycksoffren nämns i texten.

I själva artikeln denoterar jag en **illustration** av en karta som framställer Jugoslavien. Bredvid kartan finns det en miniatyr-karta utan de jugoslaviska republikernas gränser. Jag ser indexikala tecken då städerna/byarna som punkteras på kartan indikerar på att kriget pågår under de geografiska positionerna. Jag ser även symbol på vänskap och ovänskap mellan nationerna när jag konnoterar kartorna bredvid varandra. Konnotationen av **bildtexten** är pathos då de slovenske trupperna är omringade. Konnotationen av **rubriken** "*Yugoslav Army Uses Force in Breakaway Republic*" konnoteras till pathos då de använder "råstyrka" för att inta Slovenien. I **brödtexten** konnoteras både ethos och pathos. Ethos då auktoritativa människor används som källa och pathos då journalisten nämner de döda i artikeln.

---

I artikeln "*Germans in Warning on Yugoslav Economy*" – 28 Juni 1991 (S. Kinzer, 1991) som relaterar till artikeln ovan denoterar jag en **bild** på en motorväg mitt i en stad. Jag kan se byggnader och träd bredvid motorvägen. På själva motorvägen denoterar jag flertal fordon som står mitt på vägen. Denotationen av bilden är också människor som går på sidan av vägen. Då bilden är otydlig är det tveksamt om de är i militär tjänst eller ej. Jag konnoterar hot (pathos) då motorvägen är blockerad. Index finns i bilden då byggnaderna indikerar på att

de befinner sig i en stad. **Bildtextens** konnotation handlar om strid då ordet "Fighting" betonas. Vid analys av **brödtexten** så går det att konnotera ethos, pathos och logos. Ethos då Adolf Voysk som sitter i den tyska handelskammaren används som källa, pathos då riskerna inför kriget nämns och logos då lösningarna till den ekonomiska situationen som påverkas av kriget nämns.

---

I **notisen** "Europe Presses for Debate" – 28 Juni 1991 (A. Riding 1991) som relaterar till huvudartikeln, konnoteras en metafor som betyder att europa vill ha en diskussion som en lösning till konflikten.

---

### **29 Juni 1991**

I artikeln "*Republics Suspend Drive for Secession*" – 29 Juni 1991 (C. Sudetic, 1991) så puffas den på **framsidan**, jag konnoterar att artikeln inte är i stort fokus då den inte har en bild. Puffen har dock tre rubriker då de puffar för alla artiklar som berör huvudartikeln. I den första **rubriken** "*2 Yugoslav States Agrees to Suspend Secession Process*" konnoterar jag logos då Slovenien och Kroatien uppehåller självständighetsprocessen så att kriget ej eskalerar. I den andra **rubriken** i mitten konnoterar jag pathos då ordet "Fighting" betonas. I den tredje **rubriken** längst ned så konnoterar jag ethos då JNA's officer lovar att de stoppar attackerna i nuläget. I **brödtexten** konnoterar jag ethos då samtliga aktörer nämns som källa i artikeln.

I själva artikeln denoterar jag en **illustration** av en karta som framställer Slovenien. Jag ser indexikala tecken även här som i de tidigare kartorna, då städerna/byarna som punkteras på kartan indikerar på att kriget pågår under de geografiska positionerna. Jag ser index då de indikerar var kriget inträffar. Illustrationen har ingen bildtext. Konnotationen av **rubriken** "*Republics Suspend Drive for Secession*" konnoterar jag samma som rubriken i puffen. I **brödtexten** konnoteras ethos och pathos. Ethos då samtliga auktoritativa människor refereras i texten. Pathos då en polis nämner att människor dör i kriget.

---

I artikeln "*Europeans Send High-Level Team*" – 29 Juni 1991 (A. Riding 1991) som relaterar till huvudartikeln denoterar jag en **bild** på en demonstration. I demonstrationen ser vi tre män

iklädda i militära eller polisuniformer. Männerna bildar en mur mot demonstranterna som är civilklädda. Demonstranten längst fram räcker upp högernäven, detta gör även demonstranten bakom honom. Jag ser index då det indikerar på att det är en demonstration som pågår. Jag ser även symbol då högernäven symboliserar kamp. **Bildtexten** konnoterar jag strid (pathos) då de nämner eldupphör. I **rubriken** och **ingressen** konnoterar jag pathos då “Warning” och “Conflict” nämns. I **brödtexten** konnoterar jag ethos då auktoritativa människor används som källa. I **faktarutan** konnoterar jag ethos, pathos och logos. Ethos då de slovenska tjänstemännen används som källa, pathos då de två österrikiska fotografierna som mördades nämns och logos då de militära planerna nämns.

---

I artikeln “*In Slovenian Villages, a Fierce Determination but a Shortage of Firepower*” – 29 Juni 1991 (S. Kinzer, 1991) som relaterar till artikeln ovan denoterar jag en **bild** på tre män iklädda i militära uniformer hållandes automatvapen. Bakom de står det skyltar med slovensk text. Jag ser index då det indikerar på att det är krig. Det går att indikera att de är i Slovenien då texten på skylten berättar var de befinner sig. Jag ser även symbol trots otydligheten att de har den slovenska flaggan på hattarna vilket kan symbolisera frihet. **Bildtexten** konnoterar pathos då journalisten nämner striderna. I **brödtexten** konnoterar jag ethos och pathos, ethos då auktoritativa människor används som källa och pathos då de tre civila lastbilschaufförerna dog.

---

I **notisen** “*Innocent Bystanders Get Caught In the Middle of a Bombardment*” – 29 Juni 1991 (C. Sudetic 1991) som relaterar till huvudartikeln, konnoteras det pathos i **rubriken** då oskyldiga människor mördades. **Brödtexten** konnoteras till pathos och ethos, pathos då texten handlar om de civila människor som blev dödade och ethos då auktoritativa människor används som källa igen

---

### **30 Juni 1991**

I artikeln “*Yugoslavia’s Army Issues Ultimatum to Rebel Republic*” – 30 Juni 1991 (J. Tagliabue, 1991) så puffas den på **framsidan**, jag konnoterar att artikeln inte är i stort fokus då den inte har en bild. Puffen har tre rubriker då de puffar för alla artiklar som berör

huvudartikeln. I den första **rubriken** “*2 Yugoslav States Agrees to Suspend Secession Process*” konnoterar jag logos då JNA vill förhandla med SAF/SF. I den andra **rubriken** i mitten konnoterar jag pathos då ordet “Battle” betonas. I den tredje **rubriken** längst ned så konnoterar jag pathos även här då JNA hotar att angripa SAF/SF om de inte håller löftet om kriterierna för vapenvilan. I **brödtexten** konnoterar jag ethos då samtliga aktörer nämns som källa i artikeln men även pathos då ordet “Catastrophe” betonas.

I själva artikeln finns det ingen **bild** eller **ingress** att analysera. Rubriken konnoterar jag samma då den är snarlik som puffen. I **brödtexten** konnoterar jag ethos, och pathos. Ethos, då auktoritativa människor används som källa i artikeln och pathos då journalisten nämner de döda militärerna som omkom i striderna.

---

I artikeln “*Europe to Press A Yugoslav Pact*” – 30 Juni 1991 (A. Riding, 1991) som relateras till huvudartikeln finns det två **bilder** till artikeln. I den övre **bilden** så denoterar jag en grupp män i en militära uniformer. Framför honom denoterar jag en man i militär uniform bakom ett maskingevär. Jag ser index då jag konnoterar att kriget pågår ännu när jag denoterar mannen bakom maskingeväret. I **bildtexten** är konnotationen pathos då kriget pågår ännu. I den undre **bilden** så denoterar jag tre män i en militära uniformer. Männerna står ovanpå en stridsvagn, där de håller i tung ammunition som tillhör stridsvagnen. I **bildtexten** är konnotationen pathos även här då kriget pågår ännu. I **rubriken** och **ingressen** konnoterar jag ethos då EU bryter handeln och bistånd till Jugoslavien. I **brödtexten** konnoterar jag ethos även här då auktoritativa människor används som källa i artikeln.

---

I artikeln “*Despite Their Setbacks, Slovenes Remain Defiant*” – 30 Juni 1991 (C. Sudetic, 1991) som relateras till huvudartikeln denoterar jag en **illustration** av två kartor. Den ena kartan framställer Slovenien. Medan den andra kartan framställer Jugoslavien. Jag ser indexkala tecken även här som i de tidigare kartorna, då städerna/byarna som punkteras på kartan indikerar på att kriget pågår under de geografiska positionerna. Konnotationen av bildtexten är pathos då Belgrad varnar om kriget. Konnotationen av **rubriken** konnoterar jag samma som rubriken i puffen. I **brödtexten** konnoteras ethos och pathos. Ethos då samtliga

auktoritativa människor refereras i texten och pathos då journalisten skriver om de människor som är fångslade.

---

I artikeln “*Despite Their Setbacks, Slovenes Remain Defiant*” – 30 Juni 1991 (B. Lambert, 1991) som relateras till huvudartikeln finns det inga **bilder** eller någon **ingress**. I **brödtexten** konnoterar jag ethos då den katolska kyrkan (m.fl) används som källa i artikeln.

---

### **1 Juli 1991**

I artikeln “*Belgrade Orders Army to Return To Its Barracks*” – 1 Juli 1991 (J. Tagliabue, 1991) så puffas den på **framsidan**, jag konnoterar att artikeln är i stort fokus då den tar relativt stort utrymme av tidningens framsida med bild. Jag ser tre civilklädda män upptryckta mot en väg av två militärt klädda män. Jag ser index då de befinner sig i en stad och att kriget fortfarande pågår. I **bildtexten** är konnotationen rädsla (pathos) då de civilklädda människorna har undertaget. I **rubriken** konnoterar jag ethos då JNA beordras att dra tillbaka till Serbien. I puffen finns det ingen **ingress**. I **brödtexten** konnoterar jag ethos då premiärministern Lojze Peterles används som källa i texten.

I själva artikeln finns det en **bild** på tre civilklädda kvinnor och en civilklädd man bärandes på filter. Jag ser index då det indikerar på att civila människor berörs av kriget. I **bildtexten** konnoterar jag pathos då journalisten nämner de civila människorna som söker skydd. Under brödtexten finns det en **illustration** av en karta. Jag ser index då det indikerar var kriget inträffar på kartan. I **bildtexten** konnoterar jag ethos då Slovenien och Jugoslavien har en ömsesidighet om kriget. I rubriken “*Belgrade Orders Army to Pull Back*” konnoterar jag ethos då trupperna beordras att åka tillbaka. I **brödtexten** konnoterar jag ethos och pathos. Ethos, då auktoritativa människor används som källa i artikeln och pathos då journalisten nämner de som omkom hittills under kriget.

---

I artikeln “*An Army Besieged*” – 1 Juli 1991 (J. Tagliabue, 1991) som relateras till huvudartikeln denoterar jag en **bild** på en grupp demonstranter. Två civilklädda män står framåt med skyltarna “*YUGOSLAV ARMY NO! ENEMY TO DEMOCRACY*” och “*CROATIA*”

*NOW*” visar på indexikala tecken på att demonstrationen är mot den jugoslaviska regimen. Jag ser även symboliska tecken då flaggorna representerar “frihet”. **Bildtexten** konnoteras till frihet då de demonstrerar för separation från Jugoslavien. Konnotationen av **rubriken** konnoterar jag till pathos då armén belägrades. Ingressens konnotation är logos då JNAs invadering ifrågasätts. I **brödtexten** konnoteras ethos och pathos. Ethos då samtliga auktoritativa människor refereras i texten och pathos då journalisten berättar i texten att armén är under attack.

---

I artikeln “*Austria Refuses to Withdraw Troops From Slovenia Border*” – 1 Juli 1991 (J. Tagliabue, 1991) finns det ingen bild eller ingress. I **rubriken** konnoterar jag ethos då Österrike bestämmer sig för att hjälpa Slovenien. I **brödtexten** konnoteras ethos då ministrarna från Österrike används som källa i texten.

---

I artikeln “*United Yugoslavia is U.S. Policy's Aim*” – 1 Juli 1991 (D. Binder, 1991) finns det ingen bild. I **rubriken** och i **ingressen** konnoterar jag logos men även pathos då USA vill se ett enat Jugoslavien. I **brödtexten** konnoteras ethos då ministrarna från USA används som källa i texten

---

I **notisen** “*Reports of Arms From Lebanon*” – 1 Juli 1991 (D. Binder, 1991) som relaterar till artiklen ovan finns det ingen bild eller ingress till texten då det är en notis. I själva texten går det att se ethos då källan från rapporteringen kommer från nyhetstidningen i Beirut

---

## **2 Juli 1991**

I artikeln “*New Warning by the Army Imperils Yugoslav Standoff*” – 2 Juli 1991 (J. Tagliabue, 1991) så puffas den inte på **framsidan**, jag konnoterar att artikeln inte har ett högt nyhetsvärde då den inte får ett utrymme på framsidan. Artikeln har en **bild** och en **illustration** av en karta. På bilden denoterar jag en man i kostym med hörlurar. Jag ser indexikala tecken då det indikerar på att det är en högt uppsatt person då konnotationen visar att bilden får en plats i artikeln. Jag ser även ikon då det är en person med makt. **Bildtexten** konnoterar jag till ethos då det är ett personporträtt på den kroatiska statsministern Stipe Mesić. Under bilden på

Stipe finns det en **illustration** av en karta. Jag ser index då det indikerar var kriget inträffar på kartan. I **bildtexten** konnoterar jag pathos då ledarna i Ljubljana och Belgrad är i oense. I brödtexten konnoterar jag ethos och logos. Ethos då de auktoritativa människorna nämns och logos då bakgrunden till kriget berättas av journalisten.

---

I artikeln "*Kohl Threatens to End German Aid to Yugoslavia*" – 2 Juli 1991 (S. Kinzer, 1991) som relateras till huvudartikeln denoterar jag en **bild** på en man i kostym med glasögon. Jag ser indexikala tecken då det indikerar på att det är en högt uppsatt person då konnotationen även här visar att bilden får en plats i artikeln. Jag ser även ikon här då det är en person med makt. **Bildtexten** konnoterar jag till ethos då det är ett personporträtt på den tyska utrikesministern Hans-Dietrich Genscher. Konnotationen av **rubriken** konnoterar jag till pathos då ordet "Threatens" betonas. Artikeln har ingen ingress. I **brödtexten** konnoteras till ethos då Hans-Dietrich används som källa till artikeln.

---

I artikeln "*European Military Group Calls for a Truce in Yugoslavia*" – 2 Juli 1991 (S. Kinzer, 1991) som relateras till artikeln konnoterar jag **rubriken** till logos då de strävar efter en vapenvila. **Brödtexten** konnoterar jag till ethos då auktoritativa människor används som källa i artikeln.

---

### **3 Juli 1991**

I artikeln "*Yugoslav Troops Battle Slovenes, Ending Cease-Fire*" – 3 Juli 1991 (C. Sudetic, 1991) så puffas den på **framsidan**, jag konnoterar att artikeln är i stort fokus då den har en bild. På **bilden** denoterar jag en man i militär uniform som av-detonerar en bomb. Jag ser indexikala tecken på att det fortfarande är ett krig då militären är i fält. Puffen har tre rubriker då de puffar för alla artiklar som berör huvudartikeln. I samtliga rubriker konnoterar jag pathos då de vill lyfta striden och de döda människorna. I **brödtexten** konnoterar jag pathos då journalisten lyfter kriget. I själva artikeln finns det en **bild** på en grupp människor. Denotationen här är att det ligger en civilklädd man allvarligt skadad och två män iklädda i polisiära uniformer som sköter den allvarligt skadade mannens sår. Omkring männen står det en civilklädd hållandes en kroatisk flagga. Bakom honom står det en man iklädd i polisiär



uniform med civilklädda människor. Jag ser index då det indikerar på att civila människor berörs av kriget. Jag ser även symbol då den kroatiska flaggan symboliserar “frihet” då de strider för sin självständighet. I **bildtexten** konnoterar jag pathos då journalisten nämner de skadade under kriget. I **brödtexten** konnoterar jag ethos och pathos. Ethos, då journalisten refererar till försvarsministern Janez Jansa som en källa i texten och pathos då journalisten lyfter de skadade människorna i artikeln.

---

I artikeln “*Some Western Nations Spilt Off on Yugoslavia*” – 3 Juli 1991 (D. Binder, 1991) som relaterar till huvudartikeln denoterar jag en **bild** på en död man i en militär uniform. Bredvid honom ligger det en ammunitionslåda. Jag ser indexikala tecken på att en strid har befunnits här då en militär har dött i en strid. Jag ser även symbol då en död militär symboliserar krig. I **brödtexten** har konnotationen ett högt pathos-värde då bildtexten denoterar den döda mannen på bilden. I **rubriken** och brödtexten konnoterar jag ethos men även logos då västvärlden vill finna en lösning till konflikterna i Jugoslavien.

---

I artikeln “*The Yugoslavia Blowup: The Center Comes Apart*” – 3 Juli 1991 (J. Tagliabue, 1991) Under brödtexten finns det en **illustration** av en karta med en faktaruta. Jag ser index då det indikerar var kriget inträffar på kartan. I **rubriken** konnoterar jag pathos då journalisten betonar att Jugoslavien faller isär. I **brödtexten** konnoterar jag ethos och pathos. Ethos, då auktoritativa människor används som källa i artikeln och pathos då journalisten lyfter nationalismen som splittrar landet. I faktarutan konnoterar jag logos då den ger information om krigshändelserna men även pathos då bombningarna vid Vhrnika, Zejno och Catez nämns.

---

I artikeln “*Warily, Croats Move Toward Slovene Side*” – 3 Juli 1991 (S. Engelberg, 1991) som relaterar till huvudartikeln finns det en rubrik som konnoterar till pathos då Slovenien får militär hjälp av Kroatien. I **brödtexten** konnoterar jag ethos då den dåvarande kroatiska ministern Franjo Tuđman används som källa i texten.

---

#### 4 Juli 1991

I artikeln "*Yugoslav Tanks Mass Near Rebels*" – 4 Juli 1991 (C. Sudetic, 1991) så puffas den på **framsidan**, jag konnoterar att artikeln är i stort fokus då den har en bild. På **bilden** denoterar jag fyra män i militära uniformer som går längst en väg. Bredvid männen står det tiotal stridsvagnar. Bakom männen finns det en skylt som lyder "Republika Slovenia" vilket översätts till republiken Slovenien. Jag ser indexikala tecken på att det fortfarande är ett krig då militären är i fält. Jag ser även indexikala tecken på att de är i Slovenien då skylten bakom de denoterar deras geografiska position. I **bildtexten** konnoterar jag pathos då de militärer korsar gränserna för att strida. Puffen har två rubriker då de puffar för alla artiklar som berör huvudartikeln. I samtliga rubriker konnoterar jag pathos då de vill lyfta striden och de döda människorna. I **brödtexten** konnoterar jag ethos då den slovenska pressekreteraren Jelko Kacin används som källa i texten.

I själva artikeln denoterar jag en **illustration** med en faktaruta av en karta som framställer Jugoslavien. Jag ser indexikala tecken då städerna/byarna som punkteras på kartan indikerar på att kriget pågår under de geografiska positionerna. Illustrationen har ingen bildtext. Konnotationen av **rubriken** "*Yugoslav Tanks Mass Near Rebels*" konnoterar jag samma som rubriken. Texten har ingen **ingress**. I **brödtexten** konnoteras då samtliga auktoritativa människor från båda sidorna refereras i texten. I faktarutan konnoterar jag logos och pathos, logos då faktarutan sammanfattar händelserna i kartan och logos då journalisten nämner striderna i Slovenien och i Kroatien.

---

I artikeln "*In Slovenia, Word of Tank Column Jangles Nerves*" – 4 Juli 1991 (C. Sudetic, 1991) som relateras till huvudartikeln denoterar jag en **bild** på en grupp militärt klädda män hållandes automatvapen på en gräsfält. Framför det står det en stridsvagn. Jag ser indexikala tecken på att det pågår ett krig. **Bildtexten** konnoteras till pathos då det pågår en strid. Konnotationen av **rubriken** konnoterar jag till pathos då metaforen "Jangles Nerves" betonas. I **brödtexten** konnoteras ethos och pathos. Ethos då journalisten använder en militär i tjänst som källa och pathos då journalisten använder en av de civila i Ljubljana som källa.

I artikeln "*In Croatia, the Cafes Are Full And the Talk Is of Hostile Serbs*" – 4 Juli 1991 (S. Engelberg 1991) som relateras till föregående artikel finns det ingen bild. Konnotationen av

**rubriken** konnoterar jag till pathos då "Hostile Serbs" betonas. I **brödtexten** konnoteras pathos då journalisten intervjuar främst civila och nämner en sexårig flicka i texten.

Till båda artiklarna finns det en huvudrubrik som lyder: "*In the Two Breakaway Yugoslav Republics, Fear of War but a Brave Face*" som jag konnoterar till pathos. Då ord som "Fear", "War" och "Braves" används.

---

I artikeln "*War in Yugoslavia Feared by Baker*" – 4 Juli 1991 (T.L Friedman, 1991) som relateras till huvudartikeln denoteras jag en **bild** på en grupp män i polisiära uniformer hållandes automatvapen på en motorväg. Bakom poliserna står det lastbilarna på vägen. Jag ser indexikala tecken på att bilden befinner sig vid en av gränserna då poliser stannar lastbilarna på vägen. **Bildtexten** konnoteras till pathos då journalisten nämner ord som "War" och "Peace". Konnotationen av **rubriken** konnoterar jag till pathos då ordet "War" betonas här igen. Ingressen konnoterar jag till ethos då påståendet kommer från den amerikanska utrikesministern James A. Baker. I **brödtexten** konnoteras ethos då journalisten använder Baker som källa.

---

I artikeln "*A Toothless Europe?*" – 4 Juli 1991 (A. Riding, 1991) som relateras till huvudartikeln finns det ingen bild till artikeln. Konnotationen av **rubriken** konnoterar jag till en metafor som går att tolka till ett maktlöst europa. **Ingressen** konnoterar jag till logos då europa ej har förtroende för Jugoslavien. I **brödtexten** konnoterar jag till ethos och pathos. Ethos då auktoritativa människor används som källa och pathos då journalisten nämner ord som "Gloom" och "Euphoria"

---

### **5 Juli 1991.**

I artikeln "*Yugoslav Leaders Demand Surrender of Border Posts*" – 5 Juli 1991 (J. Tagliabue, 1991) så puffas den på **framsidan**, jag konnoterar att artikeln inte är i stort fokus då den inte har en bild. Puffen har tre rubriker då de puffar för alla artiklar som berör huvudartikeln. I samtliga **rubriker** konnoterar jag till ethos då auktoritativa människor citeras. I **brödtexten** konnoterar jag ethos och logos då båda aktörerna vill komma åt en lösning till konflikten. I själva artikeln finns det ingen **bild** eller **ingress** att analysera.

Rubriken konnoterar jag samma då den är snarlik som puffen. I **brödtexten** konnoterar jag ethos då auktoritativa människor används som källa i artikeln i texten. Texten har en faktaruta som visar Jugoslavien, Slovenien och Kroatians militära styrka. Jag konnoterar ethos, pathos och logos. Ethos då källan kommer från Centre for Defence Studies i London, pathos då denotationen av faktarutan har en markant skillnad på storlek av trupperna och logos då visar pedagogiskt hur den militära situationen ser ut. Jag ser symbol då den jugoslaviska flaggan symboliserar för “enighet” eller “kommunism”.

---

I artikeln “*Amateur Soldiers Enjoy Respite of a Fragile Truce*” – 5 Juli 1991 (C. Sudetic, 1991) som relateras till huvudartikeln finns det ingen **bild** eller **ingress**. Konnotationen av **rubriken** konnoterar jag till pathos då ordet “Fragile” betonas. I **brödtexten** konnoteras ethos och logos. Ethos då journalisten använder en militär i tjänst som källa och pathos då journalisten lyfter sloveniens historia i texten.

---

I artikeln “*Slovene Rebels Revive Tito's Wartime Tactics*” – 5 Juli 1991 (S. Engelberg, 1991) som relateras till huvudartikeln denoterar jag en **bild** och en **illustration** av två kartor. Den ena kartan framställer Slovenien. Medan den andra kartan framställer Jugoslavien. Jag ser indexikala tecken även här som i de tidigare kartorna, då städerna/byarna som punkteras på kartan indikerar på att kriget pågår under de geografiska positionerna. Konnotationen av **bildtexten** är pathos då Belgrad beskriver kriget som mycket spant. På bilden denoterar jag en grupp män i polisiära eller militära uniformer ute i en park. Längst fram denoterar jag en glad man hållandes en cigarett bredvid sitt automatvapen. Jag ser indexikala tecken då det indikerar att de befinner sig vid ett samhälle. Konnotation av **bildtexten** är pathos då Jugoslavien hotar med ett ultimatum. Konnotationen av **rubriken** konnoterar jag samma som rubriken i puffen. I **brödtexten** konnoteras ethos och pathos. Ethos då den slovenske pressekreteraren Darko Bukovinski används som källa i texten men även pathos då Bukovinski nämner att JNA kan förstöra vad de vill, men inte det slovenska folket.

---

I **notisen** “*Mission to Yugoslavia To Monitor Cease-Fire*” – 5 Juli 1991 (S. Engelberg, 1991) som relaterar till artiklarna under samma sida finns det en **bild**. På bilden denoterar jag en

grupp människor. Åt höger står det civilklädda människor och åt vänster går ett antal människor i militära uniformer i led. Längst fram i leden sträcker en militär upp tre fingrar. Jag ser indexikala tecken på att de befinner sig i något samhälle. Jag ser även symbol då tre fingrar symboliserar den kristna ortodoxa kyrkan (fadern, sonen och den heliga anden) vilket kan tolkas som en nationalistisk symbol beroende på vem som tolkar symbolen. I **bildtexten** konnoterar jag ethos då den MSNZ/SAF/SF låter JNA passera gränserna hemåt. **Rubriken** konnoterar jag till ethos då Tito refereras. I **brödtexten** konnoterar jag ethos då EU, USA och Kanada används som källa i texten.

---

### 6 Juli 1991

I artikeln "*For a Price, Slovenes Are Offered Control Of All Border Posts*" – 6 Juli 1991 (J. Tagliabue, 1991) så puffas den på **framsidan**, jag konnoterar att artikeln inte är i stort fokus då den inte har en bild. I rubriken konnoterar jag pathos då metaforen "For a price" betyder att MSNZ/SAF/SF var tvungna att offra något för att få tillbaka sina gränsposter. I **brödtexten** konnoterar jag ethos då de slovenska myndigheterna används som källa.

I själva artikeln finns det ingen **ingress** att analysera men har en **illustration** av en karta. I själva illustrationen av en karta som framställer Jugoslavien. Bredvid kartan finns det en miniatyr-karta utan de jugoslaviska republikernas gränser. Jag ser indexikala tecken då städerna/byarna som punkteras på kartan indikerar på att kriget pågår under de geografiska positionerna. I bildtexten konnoterar jag ethos ordet "cease-fire" betonas. **Rubriken** konnoterar jag ethos då JNA och SAF/SF hade en ömsesidigt avtal om deras gränsposter. I **brödtexten** konnoterar jag ethos och pathos. Ethos då både German Daily används som en källa i artikeln och pathos då "No More Bloodshed" betonas i artikeln.

---

I artikeln "*Slovene Rebels Revive Tito's Wartime Tactics*" – 6 Juli 1991 (S. Engelberg, 1991) som relateras till huvudartikeln denoterar jag två **bilder**. På bilden denoterar jag en **bild** på en stridsvagn. På stridsvagn sitter det en grupp män i militära uniformer. Bredvid stridsvagnen står det en bil med en förare i bilen. Bakom fordonen står det ett antal byggnader. På bilden ser vi index då det indikerar att det inte är ett krig vid tillfälle. Det går även index då det indikerar på att de befinner sig i ett samhälle. Konnotationen av **bildtexten** är pathos då

journalisten lyfter striderna i Slovenien och Kroatien. I den andra bilden som är relativt otydlig konnoterar jag en man i ett fordon. Mannen lyfter upp tre fingrar. Jag ser indexikala tecken på att mannen befinner sig på väg då han är inuti ett fordon. Jag ser även symbol då tre fingrar symboliserar den kristna ortodoxa kyrkan eller nationalism beroende på tolkningen (som tidigare nämnt i artikeln: *Mission to Yugoslavia To Monitor Cease-Fire*).

I **rubriken** konnoterar jag pathos då ord som “Spills Blod” är en metafor för att någon eller några har skadats eller dödats. Artikeln har ingen **ingress** men i **brödtexten** konnoterar ethos, pathos och logos. Ethos då sheriffen Milan Korać används som källa i texten, pathos då journalisten berättar om de döda poliserna i artikeln och logos då journalisten berättar om historien till konflikterna

---

I artikeln “*National Rivalries Cloud Dream of Yugoslav Unity*” – 6 Juli 1991 (D. Binder, 1991) som relateras till huvudartikeln finns det ingen **bild** eller **ingress**. I **rubriken** konnoterar jag till pathos då ordet “Dream” betonas. I brödtexten konnoterar jag till logos och pathos. Logos då journalisten berättar om jugoslaviens historia och pathos då journalisten nämner de etniska konflikterna i landet.

---

I artikeln “*European Community Freezes Arms Sales and Aid*” – 6 Juli 1991 (A. Riding, 1991) som relateras till huvudartikeln finns det ingen **bild** eller **ingress**. I **rubriken** konnoterar jag till ethos då EU refereras. I brödtexten konnoterar jag till ethos och pathos. Ethos då den nederländska utrikesministern Hans van den Broek används som källa i texten och pathos då journalisten lyfter “throw oil on the flames” är en metafor för att kriget inte ska eskalera mer.

---

I **notisen** “*Belgrad Warns Europeans*” – 6 Juli 1991 (S. Engelberg, 1991) som relateras till artiklarna under samma sida finns det ingen **bild** eller **ingress**. I **rubriken** och **brödtexten** konnoterar jag till pathos då Belgrad varnar europa om vad som kommer att hända om europa erkänner Slovenien och Kroatien som självständiga länder.

---

## 7 Juli 1991

I artikeln “*Yugoslavia Tense as Its Peace Talks Reach Stalemate*” – 7 Juli 1991 (S. Engelberg, 1991) så puffas den på **framsidan**, jag konnoterar att artikeln är i stort fokus då den har en bild. På **bilden** denoterar jag tre män där en av männen är civilklädd och två av männen är militära uniformer hållandes automatvapen och annan utrustning. Bredvid de står det en lastbil. Jag ser index då det indikerar att de befinner sig vid en gräns. I bildtexten konnoterar då de puffar för alla artiklar som berör huvudartikeln. I bildtexten konnoterar jag ethos då militären har en auktoritativa position. Puffen har tre rubriken. I den första **rubriken** “*Republics Suspend Drive for Secession*” konnoterar jag pathos då “Stalemate” är en metafor för att fredsavtalet har nått sin gräns. I den andra **rubriken** i mitten konnoterar jag pathos då ordet “Standoff” betonas. I den tredje **rubriken** längst ned så konnoterar jag pathos då serberna och kroaterna har en fejd. I **brödtexten** konnoterar jag ethos då en slovensk TV-kanal nämns som källa i artikeln.

I själva artikeln finns det en **bild**. Denotationen av bilden är att miljön utspelar sig i ett samhälle med byggnader omkring och en väg blockerad av barrikader. På vägen ser vi en civilklädd kvinna på en cykel. Bakom kvinnan står det en lastbil. Framför kvinnan står det en man iklädd i militär uniform hållandes ett automatvapen. Jag ser indexikala tecken på att staden drabbas av kriget. I **bildtexten** konnoterar jag pathos då journalisten lyfter kriget. I **rubriken** konnoterar jag samma som i puffen då denotationen är lika. Texten har ingen **ingress**. I **brödtexten** konnoterar jag pathos då journalisten nämner att 60 människor har hittills omkommit i kriget. Men även ethos då auktoritativa människor från båda sidorna används som källa.

---

I artikeln “*Slovene Rebels Revive Tito's Wartime Tactics*” – 7 Juli 1991 (J. Tagliabue, 1991) som relateras till huvudartikeln denoterar jag en **bild** och en **illustration** av en karta. Illustrationen av kartan framställer Jugoslavien. Jag ser indexikala tecken även här som i de tidigare kartorna. Belgrade punkteras då politikerna från serbiens huvudstad har ett auktoritativt styre av JNA. Ljubljana punkteras då det är sloveniens huvudstad. Konnotationen av **bildtexten** är pathos då Serbien misslyckades att få övertaget av Slovenien. På bilden denoterar jag en grupp män som provar militära kläder framför bakluckan på en lastbil. Jag

ser indexikala tecken då det indikerar att kriget ännu pågår eller har pågått. Konnotation av **bildtexten** är ethos. Konnotationen av **rubriken** konnoterar jag pathos då journalisten betonar det civila kriget. I **brödtexten** konnoteras logos då journalisten beskriver den politiska situationen i Belgrad.

---

I artikeln "*Separatists in Europe Indirectly Reinforce Unity in Yugoslavia*" – 7 Juli 1991 (A. Riding, 1991) som relateras till huvudartikeln finns det ingen **bild** eller **ingress**. I **rubriken** konnoterar jag till ethos då EU refereras men även pathos då EU strävar efter "Yugoslav Unity". I **brödtexten** konnoterar jag till logos och pathos. Logos då journalisten beskriver situationen för EU och hör de arbetar för att förhindra kriget i forna Jugoslavien och pathos då journalisten lyfter gemenskapen mellan de olika folkgrupperna i Belgien och hur det förhåller sig till gemenskapen i Jugoslavien.

---

I artikeln "*2 Slovenes, Bedfellows In Rebellion*" – 7 Juli 1991 (C. Sudetic, 1991) som relateras till huvudartikeln finns det ingen **bild** eller **ingress**. I **rubriken** konnoterar jag till pathos då "Bedfellow" är en metafor för det slovenska brödrskapet. I **brödtexten** konnoterar jag till ethos, logos och pathos. Logos då journalisten beskriver bakgrunden för presidenten Milan Kučan. Ethos då Milan Kučan används som källa i texten och pathos då journalisten berättar om Janez Jansa historia från hans liv i fängelset.

---



## 7. Resultat och diskussion

Nedanför sammanställer jag resultatet av analysens slutsats utifrån frågeställningar samt för en diskussion kring arbetet.

### 7.1 Resultat

#### **Hur framställer New York Times och Svenska Dagbladet tiodagarskriget?**

Efter att ha granskat tidningarna är det en uppenbarelse att New York Times engagerade sig mer i kriget då de skrev flest artiklar och hade fler utrikeskorrespondenter. Kriget är dock viktigt för både tidningarna då minst en artikel puffas på både tidningarnas framsidor, förutom vid ett tillfälle för New York Times.

Svenska Dagbladet har sammanlagt nio av tio bildsatta sidor. Sex av tio tillfällen har bilder använts i puffarna. För New York Times så är alla sidor bildsatta. Vid sex tillfällen är puffarna bildsatta. Bilderna i New York Times och Svenska Dagbladets artiklar består främst av militärer i tjänst eller illustrationer av kartor som framställer Jugoslavien eller Slovenien.

Vid ett tillfälle använder sig New York Times av en död människa på en bild, som i artikeln *“Some Western Nations Spilt Off on Yugoslavia”* – 3 Juli 1991 (D. Binder, 1991). Vid något annat tillfälle är någon skadad. Då New York Times hade mer utrymme i tidningen kunde man även se bilder på makthavare. Det går att se fler indexikala tecken än ikoniska och symboliska tecken av bildanalyserna. Det som går att se trots att New York Times är en mycket större tidning är att New York Times har valt att puffa krigen med bilder lika mycket som Svenska Dagbladet trots att de har mycket mer utrikesnyheter som de kan rapportera om. Men även inrikesnyheter då USA är geografiskt mycket större än Sverige och har mer inrikes-nyheter att rapportera om.

Textmässigt går det att se att båda tidningarna använder auktoritativa människor som källa, alltså använder de mest utav ethos. Men att de använder sig även av pathos vid vissa tillfällen för att beröra. Exempelvis när de har med svenskar eller amerikanska ex-jugoslaver som på något sätt berörs av kriget i sina artiklar. Utifrån den tidigare studien av Ehrenström och Grabo (2017) går det att se att finns skillnader mellan Svenska Dagbladets och New York Times framställning jämfört med Aftonbladets framställning av kriget där Aftonbladet fokuserade mer på att beröra med pathos med exempelvis vittnen som påverkas av kriget än Svenska Dagbladet och New York Times som fokuserade på att framställa med ethos som Dagens Nyheter genom att använda sig av auktoritativa källor.

### **Vilka likheter och skillnader finns det mellan New York Times rapportering av tiodagarskriget och Svenska Dagbladets rapportering av kriget?**

Som ovan går det att se att den största markanta skillnaden i Svenska Dagbladets och New York Times rapporteringen är alltså mängden av textinnehåll och bilder. De små skillnaderna men markanta är att New York Times har använt en död människa i en av sina bilder. Detta kopplar jag till gestaltningsteorin då tidningar gestaltar krig olika. (J. Strömbäck, L. Nord, 2012:41). Men jag kopplar även detta till Gina G. Barker forskning om de feminina och maskulina rapporteringen om krig utifrån ett amerikanskt och svenskt perspektiv, då Svenska Dagbladet undviker att använda sig av bilder på döda människor. Detta eftersom den svenska

journalistkåren anser att det är oetiskt att publicera bilder på döda människor. (B. Häger, 2014:353).

Något som också går att koppla är Jesper Strömbäcks och Daniela Dimitrovas forskning om amerikansk och svensk framställning av kriget i Irak 2003. I både resultaten utifrån deras forskning (D. V. Dimitrova, J. Strömbäck, 2008:212) kom det fram till att New York Times rapporterade utifrån militära perspektiv, vilket de även gjorde i min analys. Till skillnad från deras forskning så har Svenska Dagbladet en snarlik rapportering i min analys.

Bortser man Richard Swartz rapportering av tiodagarskriget i Svenska Dagbladet förekom det ofta TT-artiklar till tidningen, till skillnad från New York Times som använde sig av sina egna reportrar. Detta återkommer till Sören Sommelius och källkritiken när han nämnde att de flesta tidningsredaktioner använde sig mycket av nyhetsbyråer som källa från utlandet. Ett exempel som Sören nämnde var Tanjug som används som källa i Svenska Dagbladet men även i ett tillfälle i New York Times. (S. Sommelius, 1993)

Skillnaderna förutom mängden av textinnehåll är alltså att New York Times väljer att publicera bilder på döda människor men att Svenska Dagbladet undviker att göra det. De andra skillnaderna är också att New York Times använder sig mer av sina egna journalister när de skriver sina små reportage snarare än Svenska Dagbladet som använder sig ibland av TT-artiklar. Likheterna är alltså att de framställde kriget snarlika då båda tidningarna utgår mycket av ethos i textform men även pathos i vissa tillfällen som i bilderna. Jag kopplar likheterna och skillnaderna med gestaltningsteorin då jag fick se hur journalisterna framställde kriget.

### **Hur framställs/representeras respektive aktör i artiklarna?**

När det kommer till framställning av aktörerna så använder sig båda tidningarna begreppen "slovenier, kroater och serber" när de ska berätta om de etniska konflikterna mellan grupperna i landet. Däremot används jugoslaver eller den jugoslaviska armén som benämning när de är i krig med slovenerna. Slovenier framställs som de "goda" och väldigt bestämda i de flesta

artiklarna medans serber eller jugoslaver framställs som de “onda” då journalisterna lyfter att det är jugoslaver som invaderar Slovenien. Jag kopplar detta till teorin om representation då jag fick se hur tidningarna valde att representera aktörerna. Men även gestaltningsteorin då jag fick se hur tidningarna framställer aktörerna. Jag kopplar även detta till Sommeliuss studie där han nämner representationen av serberna i media.

## 7.2 Diskussion

Sammanfattningsvis så har Svenska Dagbladet och New York Times framställt kriget snarlika. Båda tidningarna huvudsakliga fokus var att informera men även att locka läsaren med att beröra genom att använda sig utav bilder på militärer i tjänst och pathos-orienterade rubriker. I Ehrenström och Grabos studie (2017) så går det att se Svenska Dagbladet och New York Times rapportering om tiodagarskriget är snarlikt Dagens Nyheters rapportering, men skiljer sig mycket från Aftonbladets rapportering. Hur det kommer sig att Aftonbladet rapporterar annorlunda gentemot Svenska Dagbladet och Dagens Nyheter kan vara något att undersöka vidare.

I denna analys kunde jag komma fram till hur Svenska Dagbladet och New York Times framställde tiodagarskriget med hjälp av en retorisk textanalys och en semiotisk bildanalys. Med hjälp av en kvalitativ jämförande metod kunde jag se i djupgående vad det var som skiljde sig åt i rapporteringen, trots att Svenska Dagbladet och New York Times rapporterade lika. Innan jag gjorde analysen hade jag tanken att Svenska Dagbladets rapportering skulle vara snarlik Dagens Nyheters rapportering från Ehrenström och Grabos studie (2017), genom

textval och bildval. Vilket bekräftades av analysen. Jag hade också tanken om att båda tidningarna skulle fokusera mer på ethos än pathos då kriget var betydligt mindre blodigare och kortare än krigen i Kroatien och Bosnien. Något som också bekräftades av analysen.

Det som är mest tydligt med min studie är att det finns skillnader mellan **hur** Svenska Dagbladet och New York Times väljer att använda sina bilder. Då New York Times använder sig av döda människor i sina bildval kan man konstatera att tidningen framställer krig generellt annorlunda med bildval än Svenska Dagbladet. I och med detta kan vara intressant att se hur bildvalet ser ut i tidningarna om man använder sig av krig där offren var betydligt flera, som exempelvis krigen i mellanöstern.

Det som var lätt med studien var avgränsningen av urvalet. Då jag enbart utgick från tiodagarskriget som var ett kort krig, var det enkelt för mig att undvika val av tidsperioder. Det som var svårt var val av text och bildmaterial ur tidningarna. Till en början var tanken att enbart analysera huvudartiklarna. Men eftersom vissa artiklar relaterade till huvudartiklarna i samma sida på tidningen var det självklara valet att ha med de texterna och bilderna. Även puffarna då jag ansåg att bilderna i puffarna skiljde sig från bilderna till huvudartikeln, men att även vissa rubriker och ingresser skiljde sig.

Denna studie kan vara sig användbar i framtiden för att forska vidare skillnaden mellan svensk och amerikansk rapportering av korta krig.

## 8. Vidare forskning

Något som skulle vara intressant att forska om är hur ex-jugoslaver i Sverige tolkat svenska tidningarnas framställning och rapportering om krigen med en enkätstudie och möjligtvis en intervjumetod som komplement till analysen. Upplever svenska ex-jugoslaver att svensk media har engagerat svenskarna? Varför? Varför inte? Tidigare forskning som går att använda är Sommeliuss studie som jag använt i min forskning då han hävdar att rapporteringen av kriget i forna Jugoslavien inte engagerade svenskarna.

Något som också skulle vara intressant att forska om är hur slovenska tidningar och serbiska tidningar valde att rapportera och framställa tiodagarskriget. Hur skiljer de sig från varandra?

Hur neutrala är de? Använder man sig även av en utomstående tidning som exempelvis Expressen eller Washington Post så skulle man även kunna se en övergripande skillnad mellan slovensk, serbisk, amerikansk och svensk rapportering av kriget.

Som tidigare nämnt så skulle det vara också intressant att göra en analys av ett krig med flertal offer med samma tidningar och samma metod då tiodagarskriget inte hade så många förluster. Detta för att se om framställningen ser annorlunda ut då New York Times publicerar bilder på människor som är döda.

## Referenslista

### Litteraturlista

Ekström, M. & Johansson, B. (red.) (2019). *Metoder i medie- och kommunikationsvetenskap*. (Tredje upplagan). Lund: Studentlitteratur.

Esaiasson, P., Gilljam, M., Oscarsson, H., Towns, A.E. & Wängnerud, L. (2017). *Metodpraktikan: konsten att studera samhälle, individ och marknad*. (Femte upplagan). Stockholm: Wolters Kluwer.

Gripsrud, J. (2011). *Mediekultur, mediesamhälle*. (3., [bearb.] uppl.) Göteborg: Daidalos.

Hall, S. (red.) (1997). *Representation: cultural representations and signifying practices*. London: Sage.

Hansson, H., Karlsson, S. & Nordström, G.Z. (2006). *Seendets språk: exempel från konst, reklam, nyhetsförmedling och semiotisk teori*. Lund: Studentlitteratur.

Häger, B. (2014). *Reporter: en grundbok i journalistik*. (2. uppl.) Lund: Studentlitteratur.

Sommelius, S. & Milivojevic, N. (red.) (1994). *Krig mot fred i före detta Jugoslavien: en studie av aktörer*. Stockholm: Carlsson.

Sommelius, S. (1993). *Mediernas krig i forna Jugoslavien*. Stockholm: Styr. för psykologiskt försvar.

Sommelius, S. (1994). *Mot kriget*. Stockholm: Carlsson.

## Elektroniskt material

Barker, G.G. (2012). Cultural influences on the news Portrayals of the Iraq war by Swedish and American media. Hämtad den 18 december, 2019 från **Sage Journals**:

<https://journals.sagepub.com/doi/abs/10.1177/1748048511426981?journalCode=gazb>

Dagstidning, periodiskt utgiven (tryckt) publikation, avsedd för spridning bland allmänheten och innehållande allmänna nyheter. (2019) Uppslagsverk. Hämtad den 25 december, 2019 från **Nationalencyklopedin**:

<https://www.ne.se/uppslagsverk/encyklopedi/l%C3%A5ng/dagstidning>

Dr. Daniela Dimitrova, IOWA STATE UNIVERSITY. (2019) Hämtad den 15 december, 2019 från **Iowa State University**: <https://greenlee.iastate.edu/danielad/>

Dimitrova, D.V., & Strömbäck, J. (2005). Mission Accomplished? Framing of the Iraq War in the Elite Newspapers in Sweden and the United States. Hämtad den 15 december, 2019 från



**Sage Journals:**

[https://pdfs.semanticscholar.org/176a/5078554208775387380b233a439023836b50.pdf?\\_ga=2.41340194.1822642922.1580175406-944267614.1580175406](https://pdfs.semanticscholar.org/176a/5078554208775387380b233a439023836b50.pdf?_ga=2.41340194.1822642922.1580175406-944267614.1580175406)

Dimitrova, D.V., & Strömbäck, J. (2008). Foreign policy and the framing of the 2003 Iraq War in elite Swedish and US newspapers. Hämtad den 16 december, 2019 från **Sage**

**Journals:**

[https://pdfs.semanticscholar.org/b8a7/4a295c839ae3e2f217e75a046f2197c89761.pdf?\\_ga=2.100147486.1822642922.1580175406-944267614.1580175406](https://pdfs.semanticscholar.org/b8a7/4a295c839ae3e2f217e75a046f2197c89761.pdf?_ga=2.100147486.1822642922.1580175406-944267614.1580175406)

Ehrenström, J. Grabo, S. Stjärnans fall. (2017) Luleå tekniska universitet. Institutionen för konst, kommunikation och lärande. Hämtad den 9 december, 2019 från **Digitala**

**Vetenskapliga Arkivet:**

<http://www.diva-portal.org/smash/get/diva2:1112131/FULLTEXT02>

Folkmängd i Sverige och födelseländer. (2018) Statiska Centralbyrån. Hämtad den 10 december, 2019 från **Statiska Centralbyrån:**

<https://www.scb.se/contentassets/2b133080e48d4f5ba012947e5dc6b79e/be0101-folkmangd-fodelselander-1900-2018.xlsx>

Jesper Strömbäck, Professor, Akademisk grad: Docent. Göteborgs Universitet. JMG - Institutionen för journalistik, medier och kommunikation. Hämtad den 15 december, 2019 från **Göteborgs Universitet:** <https://jmg.gu.se/om-institutionen/personal?userId=xstjes>

Jugoslaviska krigen, väpnade konflikter som utbröt 1991 till följd av upplösningen. Hämtad den 3 december, 2019 från **Nationalencyklopedin:**

<https://www.ne.se/uppslagsverk/encyklopedi/l%C3%A5ng/jugoslaviska-krigen>

Slovenien. Historia. (2019) Uppslagsverk. Hämtad den 2 december, 2019 från

**Nationalencyklopedin:**

<https://www.ne.se/uppslagsverk/encyklopedi/l%C3%A5ng/slovenien/historia>

Socialistiska förbundsrepubliken Jugoslavien 1943–91. (2019) Uppslagsverk. Hämtad den 2 december, 2019 från Nationalencyklopedin:

<https://www.ne.se/uppslagsverk/encyklopedi/l%C3%A5ng/jugoslavien/socialistiska-f%C3%B6rbundsrepubliken-jugoslavien-1943-91>

Svenska Dagbladet. Om Svenska Dagbladet. (2020) Hämtad den 17 februari, 2020 från

**Svenska Dagbladet:** <https://kundservice.svd.se/omsvd/>

The New York Times. Company. (2020) Hämtad den 17 februari, 2020 från **The New York**

**Times Company:** <https://www.nytc.com/company/>





4/DEL 1

**ES**

**Eidstrid i Slovenien • USA varnar för användande av våld • Israel dödad i Kashmir**

**Sex attentat på Korsika**  
**Ajaccio (TT-DPA)** Korsikanska separatisterna sprängde under natten till torsdagen sex sprängladdningar i Ajaccio, huvudstaden på den franska Medelhavet. Attentatet riktades mot turistbussar som parkerades vid strandpromenaden. Separatistgruppen Resistenza tog på sig skulden. I början av veckan meddelade gruppen att den skulle slå till överallt över det korsikanska fästet intressen i februari.

**Tusentals greps i Sydafrika**  
**Johannesburg (TT-Norve)** Polisen i Sydafrika har gripit tusentals på torsdagen i samband med befolkningens fjärde stora demonstrationer sedan slutet av apartheidregimen. Demonstranterna krävde politiska reformer, såsom politiska val som ska vara fria och öppna för alla. Mer än 200 000 greps under demonstrationerna. Mer än 200 000 greps under demonstrationerna. Mer än 200 000 greps under demonstrationerna.

**Tusentals flyr vulkanutbrott**  
**Manila (TT-Norve)** Tusentals människor i Filippinerna flydde på torsdagen i samband med befolkningens fjärde stora demonstrationer sedan slutet av apartheidregimen. Demonstranterna krävde politiska reformer, såsom politiska val som ska vara fria och öppna för alla. Mer än 200 000 greps under demonstrationerna. Mer än 200 000 greps under demonstrationerna.

**Massavrättningar i södra Kina**  
**Peking (TT-AFP)** Minst 27 personer som dömts till döden för brott mot lagarna i södra Kina, uppger Folks Dagbladet på torsdagen. Tjugoen av dem är kvinnor. De dömda ska ha blivit avrättade i södra Kina. Tjugoen av dem är kvinnor. De dömda ska ha blivit avrättade i södra Kina.

**Fem dödsdömda i Tunisien**  
**Tunis (TT-Norve)** En domstol i Tunisien har dömt fem personer till döden för brott mot lagarna i södra Kina. Tjugoen av dem är kvinnor. De dömda ska ha blivit avrättade i södra Kina. Tjugoen av dem är kvinnor. De dömda ska ha blivit avrättade i södra Kina.

**Israel manas lämna Libanon**  
**London (TT-AFP)** Ministern för utrikes frågor i Storbritannien, Geoffrey Howe, uppmanade på torsdagen Israel att lämna södra Libanon. Howe uppmanade på torsdagen Israel att lämna södra Libanon. Howe uppmanade på torsdagen Israel att lämna södra Libanon.

**Ny partiledare i Vietnam**  
**Hanoi (TT-AFP)** Vietnams premiärminister Do Muoi har valts till det nya riksdagens ordförande. Do Muoi har valts till det nya riksdagens ordförande. Do Muoi har valts till det nya riksdagens ordförande.

**USA-hjälp till El Salvador**  
**Washington (TT-Norve)** USA har beslutat att skicka bistånd till El Salvador. USA har beslutat att skicka bistånd till El Salvador. USA har beslutat att skicka bistånd till El Salvador.

**Kurder förklarade ojämkbara**  
**Tehran (TT-AFP)** Kurdierna i Jajal i Iran har krävt att Iran ska stoppa kurdierna i Jajal i Iran. Kurdierna i Jajal i Iran har krävt att Iran ska stoppa kurdierna i Jajal i Iran.

**Östtysk politiker inlöst rätta**  
**Berlin (TT-DPA)** Den östtyska riksdagen har beslutat att inlösa en östtysk politiker. Den östtyska riksdagen har beslutat att inlösa en östtysk politiker. Den östtyska riksdagen har beslutat att inlösa en östtysk politiker.

**Förtvyligande om Kroatien**

Östtyskchef, Bengt Dahlström, vid 1931 68

# Strid vid Jugoslavien gräns

## Jugoslaviska arméenheter forcerar vägsparrar • Ljubljana belägrad

**LJUBLJANA (AP)** Jugoslaviska arméenheter styrker ut mot slovenska territorier på torsdagen. Arméenheter styrker ut mot slovenska territorier på torsdagen. Arméenheter styrker ut mot slovenska territorier på torsdagen.

**JUGOSLAVIEN**

Vid vad som kallades stämningen i Novo Mesto öster om Ljubljana blev flera personer inblandade i upploppet. Vid vad som kallades stämningen i Novo Mesto öster om Ljubljana blev flera personer inblandade i upploppet.

**Belägrad stad**

Ljubljana var på torsdagen en belägrad stad, såsom den federala armén på order av regeringen i Belgrad ställde sig i förväg mot Ljubljana från kaserner i Slovenien. Ljubljana var på torsdagen en belägrad stad, såsom den federala armén på order av regeringen i Belgrad ställde sig i förväg mot Ljubljana från kaserner i Slovenien.

**Markovic gör avstämning**

Fria slovenska städer är det största republikanska Antie Markovic i Belgrad och generalöversten Blagoje Adzic som blev ansvariga för att "förklara sin försvand till en okontrollerad situation". Fria slovenska städer är det största republikanska Antie Markovic i Belgrad och generalöversten Blagoje Adzic som blev ansvariga för att "förklara sin försvand till en okontrollerad situation".

**Israel manas lämna Libanon**

**Ny partiledare i Vietnam**

**USA-hjälp till El Salvador**

**Kurder förklarade ojämkbara**

**Östtysk politiker inlöst rätta**

**Förtvyligande om Kroatien**

– en annan helt oerhållbar – när under befäl av general Peter Kolink som underordnade de slovenska myndigheterna om att han fått order om att slå söder mot Jugoslavien gränserna, vilket i praktiken innebär att i över de gränserna som sedan i oavsett är under slovensk befäl. Kolink sade att allt eventuellt motstånd kommer att nedslås och att det fulla ansvar för konsekvenserna vilar på dem som sätter sig till bords.

**Avspärrade flygplatser**

Slovenska tre viktigaste flygplatser har öppnats av de federala myndigheterna som har kontrollerat lufttrafiken över Slovenien. Tre viktigaste flygplatser har öppnats av de federala myndigheterna som har kontrollerat lufttrafiken över Slovenien.

**Belägrad stad**

**Markovic gör avstämning**

**Israel manas lämna Libanon**

**Ny partiledare i Vietnam**

**USA-hjälp till El Salvador**

**Kurder förklarade ojämkbara**

**Östtysk politiker inlöst rätta**

**Förtvyligande om Kroatien**

SVENSKA DAGBLADET • Fredagen den 28 juni 1991

# Baker kräver stopp på våldet

**WASHINGTON (TT-DPA)** Alla parter borde respektera de mättnings riktlinjerna och genomföra ett fredligt och demokratiskt beslut, sade USA:s utrikesminister James Baker på torsdagen efter ett möte med slovenska ledare.

**ESK kan öppna**

Den mekanism för att lösa ESK ägs av krize i Europa som medlemmarna kom överens om i förra veckan bör utvärteras i frågan om Jugoslavien, sade USAs utrikesminister James Baker på torsdagen vid ett möte i Luxemburg, rapporterar TT-DPA från Bonn.

**Oro i Hatt**

Försvaret i Hatt är ett stort problem för Jugoslavien och är ett stort problem för Jugoslavien och är ett stort problem för Jugoslavien.

**Israel manas lämna Libanon**

**Ny partiledare i Vietnam**

**USA-hjälp till El Salvador**

**Kurder förklarade ojämkbara**

**Östtysk politiker inlöst rätta**

**Förtvyligande om Kroatien**

Det slovenska territorierförsvarets hedersvärde parader i Ljubljana i samband med fredens avslutningsceremoni.

# Oliver Tamboro i nyckelroll

## Missnöje med Nelson Mandela • Viktig ANC-kongress

**MISSNÖJE MED NELSON MANDELA**

**Johannesburg (SVD)** En annan demonstration mot Mandelas ledarskap. Kritiker hävdar att vicepresident Nelson Mandela missnöjes med att hålla ihop ANC och samta de olika grupperingarna efter 30 år av oenighet och politiska misslyckanden. Mandala ledare i fängelse eller exil.

**Djupt oroad**

Oliver Tamboro har uttryckt sitt djupa oroad över situationen i södra Afrika. Oliver Tamboro har uttryckt sitt djupa oroad över situationen i södra Afrika.

**De var kompartiser i sammanfattning**

De var kompartiser i sammanfattning. De var kompartiser i sammanfattning. De var kompartiser i sammanfattning.

**Benköstheten**

Benköstheten. Benköstheten. Benköstheten. Benköstheten.

# FN-grupp synar irakiska robotar

## FN-grupp synar irakiska robotar

**MANNAMA (TT-Norve)** En FN-grupp har synat irakiska robotar. En FN-grupp har synat irakiska robotar. En FN-grupp har synat irakiska robotar.

**USA påskyndade på onsdagen**

USA påskyndade på onsdagen. USA påskyndade på onsdagen. USA påskyndade på onsdagen.



**Hon vill lägga ner Statens kulturråd**

SID 4/DEL 2



**Anna - på väg mot OS i 200 knyck**

SID 10/DEL 2



**Jim Kerr publikmagnet i Roskilde**

SID 7/DEL 2



**Kroatien Ivanisevic tiger om krisen**

SID 8/DEL 2

# SVENSKA DAGBLADET

## LÖRDAG 29 JUNI DEL 1

29/6 1991 • VECKA 26 • NR 173 • ÅRGÅNG 107 • TELEFON: 08-13 50 00 • VARDAGAR 6:- • SÖNDAGAR 7:-

**Storm lamslog Öland**

Stormbyar på över 20 stjärnmeter lamslog Kalmar och Öland i går eftermiddag. Ölandströmmen utsattes av fyra husvägar vid 16-lades svakar fyra husvägar blåst omkring. Länga löv bildades snabbt vid de båda brofästena, men polken vågade skapa över några husvägar.

Samtliga hamnade flera frimärkter i lövet i den härda källgren. Alla södningsresurser kommanderas ut för att undvika nödvändiga smältningar. Den nordliga vinden gjorde att blåsten hade svårt att hålla sig från land. En segelbåt med fyra personer ombord strömlade strax söder om Djögårn, men de ombordvarande lyckades på egen hand ta sig land och ingen kom till skada.

Såväl som Öland syns under eftermiddagen ett par rödnäskor, men trots att området genomskreds med helikopter hade ingen farkost påträffats vid denna upplags presenläggning. Norr om Öland bovarade däremot kustbevakningen flera nödvändiga seglar.

Inne i Kalmar knäckte stormen flera träd, dock utan att någon person kom till skada.

CHARLOTTE PERMELL

**Thatcher lämnar parlamentet**

Storbritanniens före parlamentsminister Margaret Thatcher ska gå upp sin plats i parlamentet.

Efter något övervägande har jag beslutat att inte ställa upp till nästa val, sade Thatcher ett stund på fredagen.

Thatcher avgick som premiärminister slutet av november föregående år sedan hon hade förlorat omröstningen i partiet om partiöverflyttningen mot den nuvarande premiärministern John Major. Hon har sedan dess suttit kvar i parlamentet som representant för sitt parti.

SID 4/DEL 1

**Kds vill behålla söndagsöppet**

Handelsalliansens förbund är laget sönd från kds för sitt krav på söndagsöppet butik. Med stor majoritet beslutar de idag att verka för fortsatt söndagsöppet.

En av ombuden påpekar att biblen inte uttryckligen kräver att man ska ha i lördag söndagen. I den svenska församlingen står det att man skall låta k i a på den.

SID 14/DEL 1

**EFS-pastorer oror biskopar**

Förtroendet mellan EFS-pastorer oror två biskopar. Den stora prästkonferensen kan leda till att de äldre utbildade EFS-pastorerna får ordinarie tjänster. Krytan kan på öst två katolska prästater, en med äldre utbildning, befatar biskoparna Waldemar i Karlstad och Åke i Lund.

Förtroendet mellan EFS-pastorer sker ett led i ökat samarbete mellan Evangeliska Förtroendeförbundet och Svenska kyrkan.

SID 9/DEL 1

**Möte med lyckliga rum**

Här har sig inte svenska människor som har en legitim anledning till komma inom utövers och lita sig omkring föremålen, oemotståndligt och utövers i själva ordet brukligt, skriver Stefan Anders och tänker på rum han sett.

"Rum man var lycklig i, rum där man fått rum, man hade lyckligt till".

SID 10/DEL 2

**Felbedömning av Jugoslavien**

Ett och USA:s skarpa uttalanden utövers av regeringen i Belgrad som ett frikort att på rätt från mot Slovenien och Kroatien. Felbedömningen från Västs sida leddes till att den jugoslaviska kommunistregimen gick för långt, skriver SVD på ledarsidan.

SID 2/DEL 1

**Minnen från Finlands stora krig**

Björger Lindqvist var 16 år gammal när han blev kallad ut i Finlands försvar mot Sovjet. Men han kom undan med livet i behåll. En kula i axeln blev hans enda skada. 1 dag är han 73 år gammal och visar sitt fotostudio med bilder från både utövers och förklaringsperioden.

SID 10/DEL 1

**Regnydret sprider sig**

En regnydret rör sig långsamt norrut över landet. Västra Gotland, stora delar av Svealand och södra Norrland är i regn. Östra Gotland får mest uppehåll. Norra Norrland får till en del solklart till halvklart, senare molnande.

SID 15/DEL 1

**SIDA FÖR SIDA**

DEL 1	NÄRINGSLIV
<b>Ledare/SID 2</b>	<b>Börserna/SID 4-6</b>
<b>Brännpunkt/SID 3</b>	Stockholm: +0,1 procent
<b>Utländsk/SID 4</b>	New York: -0,7 (M 12)
<b>Europa/SID 4, 6</b>	Tokyo: -0,7
<b>Inrikes/SID 8-10</b>	London: +1,8
<b>Marginalen/SID 11</b>	Frankfurt: -2,6
<b>Dagens namn/SID 11</b>	
<b>Rubrikannonser</b>	
12-13	
<b>Politik/SID 14</b>	
<b>Värdet/SID 15</b>	
<b>Dialog/SID 16</b>	
	<b>DEL 2</b>
	<b>SommarSvenskan</b>
	SID 1-5
	<b>Familj/SID 6</b>
	<b>Kultur/SID 7-8</b>
	<b>Sport/SID 9-10</b>

## Belgrad drar tillbaka trupper

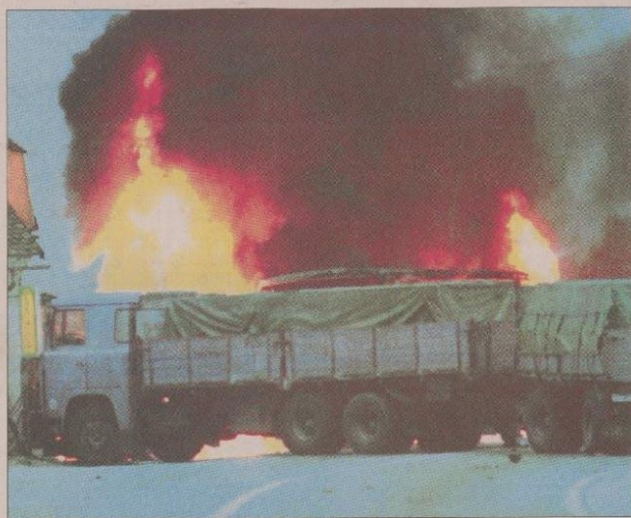
**"Armen kontrollerar gränsövergångar" - Civila lastbilsköer uppges bombade**

Den jugoslaviska folkarmen evakuerade klackan 16 på fredagsförmiddagen alla stridsbandvagnar. Orsaken var enligt nyhetsbyråerna Tanjug, att armén nu tagit kontroll över alla gränsövergångar.

De hade striderna under dagen transport upp kraftigt med pansarvärnspjänting och flygfart. Det förekom också uppgifter om bombningar av civila lastbilar i Jugoslavien. De stridsflyplan krävar också österriktiskt luftburn i samband med ett antal mot en gränsövergång.

En västlig önska till arméns attaché kan vara att den militära ledningen vill ingripa i ett tidigt stadium med Slovenien och på det viset strämma Kroatien till neutralitet. För den jugoslaviska armén skulle militära aktioner mot Kroatien vara betydligt känsligare och besvärligare.

SID 4/DEL 1



Bakom en lastbil som blockerar vägen - binner - pansarfordur den jugoslaviska folkarmen.

**EG-trio gör försök att medla**

EG-oppemör i Luxemburg beslutade på fredagen att tillta vidare frysa den ekonomiska medlingsgruppen till Jugoslavien.

Samtidigt beslutet man att skicka en utredningsdelegation till Belgrad. I ett förskott att medla i konflikterna och förmedla kroaterna och slovenerna att fyra självständighetsförklaringarna under tre månader för att föröka skapa en tillförlit som kan möjliggöra en förhandlingslösning.

SID 6/DEL 1

## Indraget körkort hotar båtfullerist

**Skärpta nykterhetskrav i nya lagen**

Länstullen i Stockholm avger inom kort om en yagling skall få sin körkort återkallas eller fyller till utskott. Han köpte moment i Stockholm skäglad en församling vill men kunde inte körtollera sin båt. Yaglingen körde inte för fort men lantensona var skatta och han var inte inte var han befann sig. Rapporterade självisken. Samtidigt träder den nya sjöbågen i kraft på måndag med skärpta nykterhetskrav till 9006.

Fylleri bestaffas med bötter eller fängelse i löpigt sex månader. Grovt fylleri med upp till ett års fängelse.

SID 8/DEL 4

## 'Socialliberal lösning bäst'

**Elvander misstror borgerlig koalition**

Bildningsrådets analytiker vänta regeringskombinationer. En sådan regering skulle, skriver han, skapa grunder för en mera löst och hållbar samverkan över blockgränserna i de stora frågorna som EG-utspänningen aktualiserar.

SID 1

## Molin redogge stöd till Bergslagen

Regeringen avväntar än så länge, men är beredd att sätta in åtgärder i Medlemsöverige som drabbas av Svenska Ordningen stora arbetslöshetsproblemer. Det säger industriminister Rune Molin till Näringslivet.

Ettligt i Beredningen Svenska Ordningen strukturanpassning skall i 685 jobb bort. Rune Molin säger att beslutet var, arbetslöshet och pekar på den pågående nedskärningen i omvärlden.

SID 1, NÄRINGSLIV



## Grabbarna tar över Sandhamn

Nu stränder nalla tag för seglarna. Arctis upptaga av Gotland. Kari förvar att bli en rosig och sällig tillbringning. Men löst till förlagens uppladdning i Sandhamn.

Sommarsvenskan har tillit på minnen bakom kulisserna.

**SVENSKAN**

De som dyker upp på båten och tar emot barnavärd. De som skiter bötter och duschar. Och till Gotland.

## Johansson siktar på storaffärer

Jag håller på att rycka ihop mina affärer nu. Det era gäller utländskt och ett stötgång på samma sätt som när Reno gick in i Bay i London. Den måns affären gäller Sverige, säger Sven-Olof Johansson som är VD för Beckmans-koncernen till Näringslivet.



4/DEL 1

# STRIDER

## Striderna i Jugoslavien avbröts • EG-ministrar till Belgrad • Margaret Thatcher lämnar parlamentet

### Ny vallag i Polen

**Warszawa (AP)** Det polska parlamentets andra kammar drev på fredagen igenom en ny vallag i trots mot president Lech Wałecia veto.

Landet är därmed ett proportionellt valsystem som innebär att valerna ska rösta på individuella kandidater, inte partier. Parlamentet i oktober blir de första riksdagen från valen i Polen sedan andra världskriget.

Wałecia ville att valerna skulle rösta på partier, med motiveringen att det skulle ge landet större politisk stabilitet. Han har hävdat att parlamentets vetos kommer resultera i en politisk splittring med många småpartier och fraktioner som gör svaga regeringar av sanna typ som när Polen blev fritt efter första världskriget.

### Knarkhandlare gå upp

**Nedre Colombia (AP)** Ytterligare en medlem av den berömda Medellin-kartellen överlämnade sig på torsdagen till myndigheterna. En av medlemmarna i kartellen är Jose Eduardo Avedano, en "mittman" i den Östindiska kartellen.

Inbördes Avedano har sitt av kartellens medlemmar kapitulera sedan gruppen ledas av Pablo Escobar, överlämnade sig till myndigheterna den 19 juni. Alla har följt till ett specialbyrå i staden Ibagué utanför Medellín.

### Dansk död i Sri Lanka

**Colombo (TT-Reuters)** En dansk turist och minst 11 andra personer dödades av samiska separatister vid en attack mot en buss i östra Sri Lanka, uppger militärkällor på fredagen.

Attackerade detokrater gerillas en bomb under bussen och sköt sedan mot passagerarna innan bussen stöcks i brand. Polisen sade att det var Tamiaka Selamo befälhavare (LTTE) som låg bakom attacken. Det skulle vara femte gången som en västlänning fallit för LTTE-fraktionens verksamhet sedan det låts årliga inbördeskriget började.

### Chamorro manar till fred

**Managua (TT-Reuters)** President Violeta Chamorro manade på torsdagen beväringarna att avsluta en två veckor lång strid mot kontrarebellerna och sandinisterna. Hon bad om att vägen på fredagen av inbördeskriget slutar.

Samtliga meddelade en armistisiering av en civiliserad dotter och två skadade när kontrarebellerna attackerade en polsstation i östra Nicaragua.

Nicaraguas försäkrade dock fortfarande av sporadiskt våld. Uppskattningar av 400 före detta kontrarebellerna har åter beväpnat sig i bergen i landets norra delar och 100-tals personmaktiska bönder har fortfarande vägrade att gå till den freds riktningen.

### Escobar åtalas för mord

**Bogota (TT-APF)** Den kallade Medellin-kartellens ledare Pablo Escobar åtalades på torsdagen på 14 punkter bland annat för mord, kidnappning och terrorism, uppger myndigheterna. Pablo Escobar är 47 år gammal och fortfarande gömmer sig i Colombia, polisen.

Magel Nino Sandoval, chef för det speciala åklagarbyråen för kartellerna, sade att lokala myndigheter hade åtalat Escobar på 14 punkter, däribland för mord, kidnappning och terrorism. Sandoval spådde inte klagomålen ytterligare.

### Dansk gripen i Thailand

**Bangkok (AP)** En dansk i 25-årsålderna har gripits på Bangkok flygplats med 1,5 kilo heroin fastspädd på kroppen. Det meddelade en myndighet på fredagen.

Manen har hävtas misstänkt för narkotikasmuggling. Det kan ge dödsstraff i Thailand, men tititita har ingen utsläpp avslutats i landet.

### Nya Zeeland kritiserar USA

**Wellington (TT-Reuters)** Nya Zeelands utrikesminister Don McKinnon uttryckte sin avståndstagning från USA:s nya vägran att underteckna ett internationellt protokoll som förbjöd användningen av kärnkraft i utrymme.

McKinnon framförde vid ett möte med den amerikanska ambassaden i Auckland att Nya Zeelands oro om miljö tas upp på högsta politiska nivå i USA.

I april lade justeringsråd från de 39 länder som är under tecknare av Antarktisavtalet fram ett förslag som skulle förbjuda mineral- och oljeutvinning i Antarktis i 50 år.

Vid överläggningar i Madrid i förra veckan sade USA utvecklingarna mot en paragraf som kräver totalt enligt bilaga signaturerna för ett förbudet skulle kunna uppläsa. USA ville ha en kompromiss som gör att avtalet kan slås upp med enklare möjligheter.

### Brevbom dödade två i Sevilla

**Sevilla (AP)** Två människor omkom och 20 andra skadades på fredagen när en sprängladdad bomb i ett paket drommer i ett flerbostad i Sevilla. Spaniska myndigheter misstänkte att den harkiska separatistorganisation ETA utförde attacken.

En av dödsfallen var en anställd, den andre tros vara en bevakare eller en inre. Tillståndet för fyra av de skadade bekräftar som kritiska. Paketet var adresserat till flerbostadens och explosionen under en kontroll.

Två ETA-ansledningar dömdes för terroristbrott avlämnat flerbostadsträff på anställen i Sevilla.

### Krimtatarer kräver eget land

**Simferopol (TT-Reuters)** Krimtatarerna, som dövs i landflykt av Josef Stalin 1944, vill nu återvända hem och skapa en självständigt stat på Krim.

Vid en konferens i staden Kertjahl på Krim bekräftar de deltagarna på fredagen att bilka en regering, och snart kommer de också att beakta om en självständig stat på Krim.

Beaktat kom efter ett par veckor av intensiv politisk aktivitet av Josef Stalin 1944, vill nu återvända hem och skapa en självständig stat på Krim.

### Heligt krig hotar Algeriet

**Alger (TT-AP)** Ledaren för de algeriska islamiska riksdömspartiet (FIS), Abassi Madani, hotade på fredagen att utlösa ett "heligt krig" mot regimen om före utdragnings- tillståndet inte

Utrikeschef Bengt Brånndam, tel 1337 48

# Striderna i Jugoslavien avbröts

## Bräcklig fred efter strider

**LJUBLJANA (TT-Reuters)** Den jugoslaviska förklarade avbrott kriget på fredagen mellan Slovenien och Kroatien. Slovenien har uttryckt sin vilja att återgå till fredliga förhållanden.

Det hade striderna under dagen utspädd sig kraftigt över passarbekymring och flygförbud. Det förekom också uppgifter om bombningar av civila bebyggelser.

Jugoslaviska myndigheter påtröskade också österrikiska källor i samband med ett antal möten om gränsövervakning. Fyra och markerade delar stod hela dagen för att ta kontroll över de nya gränsovervaknings linjer. Slovenien och grannländerna i Jugoslavien, Östrik och Kroatien, Sloveniens frivilliga.

**Fåg fågt** Polisen sade att två jetplan sköts ned i södra Slovenien. De två jetplanen sköts ned i södra Slovenien. De två jetplanen sköts ned i södra Slovenien.

Polisen sade att två jetplan sköts ned i södra Slovenien. De två jetplanen sköts ned i södra Slovenien. De två jetplanen sköts ned i södra Slovenien.

Polisen sade att två jetplan sköts ned i södra Slovenien. De två jetplanen sköts ned i södra Slovenien. De två jetplanen sköts ned i södra Slovenien.

Polisen sade att två jetplan sköts ned i södra Slovenien. De två jetplanen sköts ned i södra Slovenien. De två jetplanen sköts ned i södra Slovenien.

Polisen sade att två jetplan sköts ned i södra Slovenien. De två jetplanen sköts ned i södra Slovenien. De två jetplanen sköts ned i södra Slovenien.

Polisen sade att två jetplan sköts ned i södra Slovenien. De två jetplanen sköts ned i södra Slovenien. De två jetplanen sköts ned i södra Slovenien.

Polisen sade att två jetplan sköts ned i södra Slovenien. De två jetplanen sköts ned i södra Slovenien. De två jetplanen sköts ned i södra Slovenien.

Polisen sade att två jetplan sköts ned i södra Slovenien. De två jetplanen sköts ned i södra Slovenien. De två jetplanen sköts ned i södra Slovenien.

Polisen sade att två jetplan sköts ned i södra Slovenien. De två jetplanen sköts ned i södra Slovenien. De två jetplanen sköts ned i södra Slovenien.

Polisen sade att två jetplan sköts ned i södra Slovenien. De två jetplanen sköts ned i södra Slovenien. De två jetplanen sköts ned i södra Slovenien.

Polisen sade att två jetplan sköts ned i södra Slovenien. De två jetplanen sköts ned i södra Slovenien. De två jetplanen sköts ned i södra Slovenien.

Polisen sade att två jetplan sköts ned i södra Slovenien. De två jetplanen sköts ned i södra Slovenien. De två jetplanen sköts ned i södra Slovenien.

Polisen sade att två jetplan sköts ned i södra Slovenien. De två jetplanen sköts ned i södra Slovenien. De två jetplanen sköts ned i södra Slovenien.

Polisen sade att två jetplan sköts ned i södra Slovenien. De två jetplanen sköts ned i södra Slovenien. De två jetplanen sköts ned i södra Slovenien.

Polisen sade att två jetplan sköts ned i södra Slovenien. De två jetplanen sköts ned i södra Slovenien. De två jetplanen sköts ned i södra Slovenien.

Polisen sade att två jetplan sköts ned i södra Slovenien. De två jetplanen sköts ned i södra Slovenien. De två jetplanen sköts ned i södra Slovenien.

Polisen sade att två jetplan sköts ned i södra Slovenien. De två jetplanen sköts ned i södra Slovenien. De två jetplanen sköts ned i södra Slovenien.

Polisen sade att två jetplan sköts ned i södra Slovenien. De två jetplanen sköts ned i södra Slovenien. De två jetplanen sköts ned i södra Slovenien.

Polisen sade att två jetplan sköts ned i södra Slovenien. De två jetplanen sköts ned i södra Slovenien. De två jetplanen sköts ned i södra Slovenien.

Polisen sade att två jetplan sköts ned i södra Slovenien. De två jetplanen sköts ned i södra Slovenien. De två jetplanen sköts ned i södra Slovenien.

Polisen sade att två jetplan sköts ned i södra Slovenien. De två jetplanen sköts ned i södra Slovenien. De två jetplanen sköts ned i södra Slovenien.

Polisen sade att två jetplan sköts ned i södra Slovenien. De två jetplanen sköts ned i södra Slovenien. De två jetplanen sköts ned i södra Slovenien.

Polisen sade att två jetplan sköts ned i södra Slovenien. De två jetplanen sköts ned i södra Slovenien. De två jetplanen sköts ned i södra Slovenien.

Polisen sade att två jetplan sköts ned i södra Slovenien. De två jetplanen sköts ned i södra Slovenien. De två jetplanen sköts ned i södra Slovenien.

Polisen sade att två jetplan sköts ned i södra Slovenien. De två jetplanen sköts ned i södra Slovenien. De två jetplanen sköts ned i södra Slovenien.



TVå soldater i Jugoslavien ensam litar ett hus vid en gränsövervaknings linje mellan Slovenien och Östrik.

# Förhandlingsfas kan börja

## Armen vill tvinga fram samtal om Sloveniens framtid

**LJUBLJANA (SVD)** Vad har den jugoslaviska armén egentligen haft för mål i Jugoslavien och Slovenien? Det vill Armen veta. Armen vill tvinga fram samtal om Sloveniens framtid.

Armen vill tvinga fram samtal om Sloveniens framtid. Armen vill tvinga fram samtal om Sloveniens framtid. Armen vill tvinga fram samtal om Sloveniens framtid.

Armen vill tvinga fram samtal om Sloveniens framtid. Armen vill tvinga fram samtal om Sloveniens framtid. Armen vill tvinga fram samtal om Sloveniens framtid.

Armen vill tvinga fram samtal om Sloveniens framtid. Armen vill tvinga fram samtal om Sloveniens framtid. Armen vill tvinga fram samtal om Sloveniens framtid.

Armen vill tvinga fram samtal om Sloveniens framtid. Armen vill tvinga fram samtal om Sloveniens framtid. Armen vill tvinga fram samtal om Sloveniens framtid.

Armen vill tvinga fram samtal om Sloveniens framtid. Armen vill tvinga fram samtal om Sloveniens framtid. Armen vill tvinga fram samtal om Sloveniens framtid.

Armen vill tvinga fram samtal om Sloveniens framtid. Armen vill tvinga fram samtal om Sloveniens framtid. Armen vill tvinga fram samtal om Sloveniens framtid.

Armen vill tvinga fram samtal om Sloveniens framtid. Armen vill tvinga fram samtal om Sloveniens framtid. Armen vill tvinga fram samtal om Sloveniens framtid.

Armen vill tvinga fram samtal om Sloveniens framtid. Armen vill tvinga fram samtal om Sloveniens framtid. Armen vill tvinga fram samtal om Sloveniens framtid.

Armen vill tvinga fram samtal om Sloveniens framtid. Armen vill tvinga fram samtal om Sloveniens framtid. Armen vill tvinga fram samtal om Sloveniens framtid.

Armen vill tvinga fram samtal om Sloveniens framtid. Armen vill tvinga fram samtal om Sloveniens framtid. Armen vill tvinga fram samtal om Sloveniens framtid.

Armen vill tvinga fram samtal om Sloveniens framtid. Armen vill tvinga fram samtal om Sloveniens framtid. Armen vill tvinga fram samtal om Sloveniens framtid.

Armen vill tvinga fram samtal om Sloveniens framtid. Armen vill tvinga fram samtal om Sloveniens framtid. Armen vill tvinga fram samtal om Sloveniens framtid.

Armen vill tvinga fram samtal om Sloveniens framtid. Armen vill tvinga fram samtal om Sloveniens framtid. Armen vill tvinga fram samtal om Sloveniens framtid.

Armen vill tvinga fram samtal om Sloveniens framtid. Armen vill tvinga fram samtal om Sloveniens framtid. Armen vill tvinga fram samtal om Sloveniens framtid.

Armen vill tvinga fram samtal om Sloveniens framtid. Armen vill tvinga fram samtal om Sloveniens framtid. Armen vill tvinga fram samtal om Sloveniens framtid.

Armen vill tvinga fram samtal om Sloveniens framtid. Armen vill tvinga fram samtal om Sloveniens framtid. Armen vill tvinga fram samtal om Sloveniens framtid.

Armen vill tvinga fram samtal om Sloveniens framtid. Armen vill tvinga fram samtal om Sloveniens framtid. Armen vill tvinga fram samtal om Sloveniens framtid.

Armen vill tvinga fram samtal om Sloveniens framtid. Armen vill tvinga fram samtal om Sloveniens framtid. Armen vill tvinga fram samtal om Sloveniens framtid.

Armen vill tvinga fram samtal om Sloveniens framtid. Armen vill tvinga fram samtal om Sloveniens framtid. Armen vill tvinga fram samtal om Sloveniens framtid.

Armen vill tvinga fram samtal om Sloveniens framtid. Armen vill tvinga fram samtal om Sloveniens framtid. Armen vill tvinga fram samtal om Sloveniens framtid.

Armen vill tvinga fram samtal om Sloveniens framtid. Armen vill tvinga fram samtal om Sloveniens framtid. Armen vill tvinga fram samtal om Sloveniens framtid.

Armen vill tvinga fram samtal om Sloveniens framtid. Armen vill tvinga fram samtal om Sloveniens framtid. Armen vill tvinga fram samtal om Sloveniens framtid.

Armen vill tvinga fram samtal om Sloveniens framtid. Armen vill tvinga fram samtal om Sloveniens framtid. Armen vill tvinga fram samtal om Sloveniens framtid.

Armen vill tvinga fram samtal om Sloveniens framtid. Armen vill tvinga fram samtal om Sloveniens framtid. Armen vill tvinga fram samtal om Sloveniens framtid.

Armen vill tvinga fram samtal om Sloveniens framtid. Armen vill tvinga fram samtal om Sloveniens framtid. Armen vill tvinga fram samtal om Sloveniens framtid.

Armen vill tvinga fram samtal om Sloveniens framtid. Armen vill tvinga fram samtal om Sloveniens framtid. Armen vill tvinga fram samtal om Sloveniens framtid.

Armen vill tvinga fram samtal om Sloveniens framtid. Armen vill tvinga fram samtal om Sloveniens framtid. Armen vill tvinga fram samtal om Sloveniens framtid.

Armen vill tvinga fram samtal om Sloveniens framtid. Armen vill tvinga fram samtal om Sloveniens framtid. Armen vill tvinga fram samtal om Sloveniens framtid.

Armen vill tvinga fram samtal om Sloveniens framtid. Armen vill tvinga fram samtal om Sloveniens framtid. Armen vill tvinga fram samtal om Sloveniens framtid.

Armen vill tvinga fram samtal om Sloveniens framtid. Armen vill tvinga fram samtal om Sloveniens framtid. Armen vill tvinga fram samtal om Sloveniens framtid.

Armen vill tvinga fram samtal om Sloveniens framtid. Armen vill tvinga fram samtal om Sloveniens framtid. Armen vill tvinga fram samtal om Sloveniens framtid.

Armen vill tvinga fram samtal om Sloveniens framtid. Armen vill tvinga fram samtal om Sloveniens framtid. Armen vill tvinga fram samtal om Sloveniens framtid.

Armen vill tvinga fram samtal om Sloveniens framtid. Armen vill tvinga fram samtal om Sloveniens framtid. Armen vill tvinga fram samtal om Sloveniens framtid.

Armen vill tvinga fram samtal om Sloveniens framtid. Armen vill tvinga fram samtal om Sloveniens framtid. Armen vill tvinga fram samtal om Sloveniens framtid.

Armen vill tvinga fram samtal om Sloveniens framtid. Armen vill tvinga fram samtal om Sloveniens framtid. Armen vill tvinga fram samtal om Sloveniens framtid.

Armen vill tvinga fram samtal om Sloveniens framtid. Armen vill tvinga fram samtal om Sloveniens framtid. Armen vill tvinga fram samtal om Sloveniens framtid.

Armen vill tvinga fram samtal om Sloveniens framtid. Armen vill tvinga fram samtal om Sloveniens framtid. Armen vill tvinga fram samtal om Sloveniens framtid.

Armen vill tvinga fram samtal om Sloveniens framtid. Armen vill tvinga fram samtal om Sloveniens framtid. Armen vill tvinga fram samtal om Sloveniens framtid.

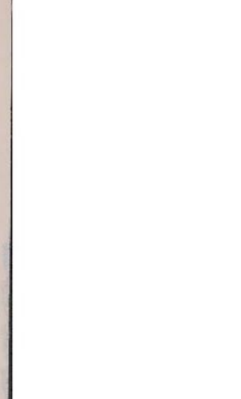
Armen vill tvinga fram samtal om Sloveniens framtid. Armen vill tvinga fram samtal om Sloveniens framtid. Armen vill tvinga fram samtal om Sloveniens framtid.

Armen vill tvinga fram samtal om Sloveniens framtid. Armen vill tvinga fram samtal om Sloveniens framtid. Armen vill tvinga fram samtal om Sloveniens framtid.

Armen vill tvinga fram samtal om Sloveniens framtid. Armen vill tvinga fram samtal om Sloveniens framtid. Armen vill tvinga fram samtal om Sloveniens framtid.

Armen vill tvinga fram samtal om Sloveniens framtid. Armen vill tvinga fram samtal om Sloveniens framtid. Armen vill tvinga fram samtal om Sloveniens framtid.

Armen vill tvinga fram samtal om Sloveniens framtid. Armen vill tvinga fram samtal om Sloveniens framtid. Armen vill tvinga fram samtal om Sloveniens framtid.



TVå soldater i Jugoslavien ensam litar ett hus vid en gränsövervaknings linje mellan Slovenien och Östrik.

# Förhandlingsfas kan börja

## Armen vill tvinga fram samtal om Sloveniens framtid

**LJUBLJANA (SVD)** Vad har den jugoslaviska armén egentligen haft för mål i Jugoslavien och Slovenien? Det vill Armen veta. Armen vill tvinga fram samtal om Sloveniens framtid.

Armen vill tvinga fram samtal om Sloveniens framtid. Armen vill tvinga fram samtal om Sloveniens framtid. Armen vill tvinga fram samtal om Sloveniens framtid.

Armen vill tvinga fram samtal om Sloveniens framtid. Armen vill tvinga fram samtal om Sloveniens framtid. Armen vill tvinga fram samtal om Sloveniens framtid.

Armen vill tvinga fram samtal om Sloveniens framtid. Armen vill tvinga fram samtal om Sloveniens framtid. Armen vill tvinga fram samtal om Sloveniens framtid.

Armen vill tvinga fram samtal om Sloveniens framtid. Armen vill tvinga fram samtal om Sloveniens framtid. Armen vill tvinga fram samtal om Sloveniens framtid.

Armen vill tvinga fram samtal om Sloveniens framtid. Armen vill tvinga fram samtal om Sloveniens framtid. Armen vill tvinga fram samtal om Sloveniens framtid.

Armen vill tvinga fram samtal om Sloveniens framtid. Armen vill tvinga fram samtal om Sloveniens framtid. Armen vill tvinga fram samtal om Sloveniens framtid.

Armen vill tvinga fram samtal om Sloveniens framtid. Armen vill tvinga fram samtal om Sloveniens framtid. Armen vill tvinga fram samtal om Sloveniens framtid.

Armen vill tvinga fram samtal om Sloveniens framtid. Armen vill tvinga fram samtal om Sloveniens framtid. Armen vill tvinga fram samtal om Sloveniens framtid.

Armen vill tvinga fram samtal om Sloveniens framtid. Armen vill tvinga fram samtal om Sloveniens framtid. Armen vill tvinga fram samtal om Sloveniens framtid.

Armen vill tvinga fram samtal om Sloveniens framtid. Armen vill tvinga fram samtal om Sloveniens framtid. Armen vill tvinga fram samtal om Sloveniens framtid.

Armen vill tvinga fram samtal om Sloveniens framtid. Armen vill tvinga fram samtal om Sloveniens framtid. Armen vill tvinga fram samtal om Sloveniens framtid.

Armen vill tvinga fram samtal om Sloveniens framtid. Armen vill tvinga fram samtal om Sloveniens framtid. Armen vill tvinga fram samtal om Sloveniens framtid.

Armen vill tvinga fram samtal om Sloveniens framtid. Armen vill tvinga fram samtal om Sloveniens framtid. Armen vill tvinga fram samtal om Sloveniens framtid.

Armen vill tvinga fram samtal om Sloveniens framtid. Armen vill tvinga fram samtal om Sloveniens framtid. Armen vill tvinga fram samtal om Sloveniens framtid.

Armen vill tvinga fram samtal om Sloveniens framtid. Armen vill tvinga fram samtal om Sloveniens framtid. Armen vill tvinga fram samtal om Sloveniens framtid.

Armen vill tvinga fram samtal om Sloveniens framtid. Armen vill tvinga fram samtal om Sloveniens framtid. Armen vill tvinga fram samtal om Sloveniens framtid.

Armen vill tvinga fram samtal om Sloveniens framtid. Armen vill tvinga fram samtal om Sloveniens framtid. Armen vill tvinga fram samtal om Sloveniens framtid.

Armen vill tvinga fram samtal om Sloveniens framtid. Armen vill tvinga fram samtal om Sloveniens framtid. Armen vill tvinga fram samtal om Sloveniens framtid.

Armen vill tvinga fram samtal om Sloveniens framtid. Armen vill tvinga fram samtal om Sloveniens framtid. Armen vill tvinga fram samtal om Sloveniens framtid.

Armen vill tvinga fram samtal om Sloveniens framtid. Armen vill tvinga fram samtal om Sloveniens framtid. Armen vill tvinga fram samtal om Sloveniens framtid.

Armen vill tvinga fram samtal om Sloveniens framtid. Armen vill tvinga fram samtal om Sloveniens framtid. Armen vill tvinga fram samtal om Sloveniens framtid.





Rapport från pressens bakgård

SID 1/DEL 2



Skånsk hockeystjärna stoppas

SID 9/DEL 2



Greve lurar på udda gröda

SID 9/DEL 1



Vem är denna veckas Profil?

SID 9/DEL 2

# SVENSKA DAGBLADET

SÖNDAG 30 JUNI DEL 1

30/6 1991 • VECKA 26 • NR 174 • ÅRGÅNG 107 • TELEFON: 08-13 50 00

VARDAGAR 6- • SÖNDAGAR 7- •



Kroater och slovenier i aktion

Med tidigare förklarade flaggor, och med skakat med terrier som "Jugoslavien finns inte längre" och "Kroatien skall förbli självständig", demonstrerade flera hundra kroater och slovenier från hela Sverige på Mynttorget utanför riksdagshuset igår eftermiddag. Efter mötet lämnade de över ett gemensamt protestbrev till den svenska regeringen.

SID 7/DEL 1

### FN-svenskar övervakar Irak

En FN-delegation med de två svenska Rolf Ekouss och Hans Blix reste på lördagen till Bagdad för att se till att Iraks president Saddam Husseins införskaffade FN:s observatörsgupper fri tillträde till de anlagningar som massiva olika kärnavertovningar.

SID 4/DEL 1

### Intern kritik mot Alf Svensson

Könsbilden Alf Svensson fick ta emot mycket kritik på riksdagen för att partiet sett upp kravet på något annat. I sammanhanget vann partistyrelsen löge men en otydligt stor majoritet vägrade sitt röströst genom att rösta emot.

SID 8/DEL 1

### "Avkriminalisera småbrott"

Låt åklagarna ägna sig åt de grovare brotten, avkriminalisera småbrotten och låt ut en avdelning i stället. Det förordar Tommy Cresson, chefsåklagare i Väst och expert i den ställiga åklagarutredningen.

SID 7/DEL 1

### Förtroendet för Cresson sviktar

Aldrig någon har en fransk regeringschef haft så låga opinionssiffror som Edith Cresson. Efter bara sex veckor vid makten har hennes förtroendekapital minskat och hon har inte blivit den omdömda som president François Mitterrand hoppats på.

Jag har inte sagt mig här för opinionssiffrorna, är Edith Cressons reaktion på de dåliga siffrorna.

SID 4/DEL 1

### Edberg vidare i Wimbledon

Stefan Edberg vann lätt i tre raka set mot amerikanen David Pace. Utöver honom Anders Järryd, Nicklas Pietrangeli, Peter Lundgren och Lars Rosqvist. Cresson förtröddes mot Jan Gunnarsson. Av damerna gick Maria Strandlund och Catarina Lindqvist vidare.

SID 9/DEL 2

### Stugågar protesterar mot lift

En 3,3 kilometer lång förbindelsehopp har uppövat stugågar i Sälenfjällen. Enligt planen skall liften binda shop Högfjällshotels skidområde med Lindvallen. Stugågar anser att den nya skidliften kommer att skada de fjällsöta örns hälsa och försöka en ny i Sälenfjällen.

RESOR/DEL 2



1-4 Reskurs och mest under 15-18 grader.

## Strider fortsätter trots vapenvilan

### Jugoslaviska armén hotar med "avgörande handling"

Trots den proklamerade vapenvilan i Jugoslavien rapporteras fortsatt strid på flera ställen i Slovenien. På kvällen började jugoslaviska armén ett så kallat "avgörande militär handling", om det republikanska accepterar ett förslag.

Enligt den slovenska regeringen utspelt handling, befriar sig den motparten revolutionära förklarade i krig med den jugoslaviska folkarmén. Spödda strider rapporteras och i närheten av gränserna till omvärlden i Ryssland, men från sina positioner rapporterar S-D:s Richard Svartz från Ljubljana. Den slovenska presidenten Milan Kučan gjorde dock på lördagen klart att det inte kan bli så om att "upplåsa eller ändra" de lagar självständigheten vilar på.

Medlingsamtalen i Bryssel vidkas från EC-ministrarnas sida som en begränsad men dock framgång. De anser sig ha uppnått vapenvila och frysning av självständigheten. SID 4/DEL 1

## Carlssons hemliga EG-grupp

### Maktfaktor sedan 1988

Rådet för Europeifrågor är en i det närmaste okänd institution i svensk Europolitik. Rådet leds av statsminister Ingvar Carlsson och utgörs av elios i det främsta av dekonstruktion från EG-toppmötet. SID 8/DEL 1

Möjligheten av ett gemensamt förvar, hålls öppen mot EC, men knapp skilts till medlemsländer som vill låta sig utvärdera. Det framgår av dekonstruktion från EG-toppmötet. SID 8/DEL 1

## Fartsyndare döms olika

### Flera månader kan skilja

Straffen för dem som får fartsböter ändrats på grund av förändring skiljer sig mycket i olika län. Det visar en sammanställning av körtiderna under förra året.

Statistiska visar att sjuvåring och godkännande för körkortet ändrats under kortare tid än faktorerna i övriga län.

SID 12/DEL 1

## Ekopark ska locka 15 milj

Allt oftare dyker namnet upp i debatten om Stockholms framtid: Ekoparken. Och det borde det finnas giva efterom besöksföretag beräknas till 15 miljoner. Tunga intresser som värdepappersföretag och stadsförvaltningen finner det viktigt att bevara området i dess helhet. Andra tycker att vissa delar borde kunna exploateras.

SID 12/DEL 1



## Industrin efterlyser åtgärder

I stället för att backa på industrin borde statens mest framgångsrika företag som det finns vägar att gå. Det skriver Industriförbundet i en rapport till statsminister Gunnar E. Johansson, när han i en artikel på riksdagen kritiserar regeringen för bristande vilja vad gäller att komma till rätta med bristerna i ekonomin.

SID 3/DEL 1

## "Storfusion går i stöpet"

Det blir ingen fusion mellan S-E-Banken och Skandia, tror näringslivet. Enligt en analys av Lunds universitet. Men någon form av samarbete kan inte uteslutas. Det är framförallt på marknaderna utomlands som det finns vägar att gå.

SID 1/NÄRINGSLIV

## Stockholm bästa börsen

Börsen i Stockholm har gått bäst i världen under första halvåret i år. Med en uppgång på 20 procent den senaste månaden. Enligt en sammanställning över utvecklingen på världens börser.

SID 3/NÄRINGSLIV

## Palladium slår ut platina

En tredjedel av världens palladiumproduktion går i dag till katalytiska applikationer. Men nu har japanska Nissan meddelat att de ersätter platina med det betydligt billigare palladium.

SID 2/NÄRINGSLIV

SIDA FÖR SIDA		Familj/SID 6		Vinsträder	
DEL 1	Inrikes/SID 7-8	Kultur/SID 7-8	Leto 11		
Ledare/SID 2	Politik/SID 9	Sport/SID 9-10	57 22 26 27 28 32		
Brännpunkt/SID 3	Marginal/SID 10	Stockholm Brännpunkt/SID 11	Tidningsnummer 6 14 18 34		
Utrikes/SID 4	Värd/SID 11	Tid och Platå/SID 11			
	Stockholm/SID 12				



4/ DEL 1

# UTTRIKES

**Fortsatta strider i Jugoslavien • EG tar åt sig äran av bräckligt vapenvillå • Få stöder Frankrikes Cresson**

## Massiv polisinsats i Kashmir

**Jammu (TT-APF)** Den senaste tiden känds omfattande uppror i den indiska delstaten Kashmir. Förskivarna av svärskarna Ölle Lomari och Johna Karonen hälsar nu en starkt turist och en inbisk affärsman som insatser.

En tusenlind indiska kommandoförare, specialutbildade för att slå mot terrorister, har satts in som förstärkning i södra delen av delstaten. Sedan tidigare i delstaten har omkring 300 personer stupat för brott.

Det finns inga större spår efter någon av de kidnappade, men det är känt att den unge israelen finns hos gerrillgruppen JKLF, Jammu och Kashmir Befrielsefront.

## Saddam renar ut generaler

**Nicosia (AP)** Saddam Hussein rapporterade på lördagen ha genomfört en ny utrensning bland sina generaler och övre officerare som att han fruktade militära drag.

Saddam har enligt tillförlitliga källor avskedat i 500 övre officerare och 100 officerare de senaste dagarna. En del officerare har avskedats före de flesta har presenterat tvivelsfulla person eller placeras på mindre viktiga poster, sade källorna.

## Strängare vapenlag i USA

**Washington (AP)** Den amerikanska senaten anser på fredagen ha historisk lag som skärper kontrollen av den som vill äga handvapen.

Tidigare har representanthuset kongressens andra kammar, antagit ett lagförslag som kräver obligatorisk polis kontroll av de personer som vill köpa handvapen. Kontrollen får då äga till utvärdering.

Senaten antog förslaget med 63 öster mot 32. Beslutet innebär att en riksdokument databank upprättas för att registrera alla sålda vapen. Den generaldirektören Javier Paez de Cañal, om ett internationellt toppmöte i Cypern på torsdag.

Det meddelade säkerhetsrådet i ett uttalande framfört av dess ordförande.

Rådet håller också med Paez de Cañal om att intressen ett sådant möte kan hållas måste de inbäddade parterna vara nära en överenskommen i samtliga frågor.

## Ortega hotar ta till vapen

**Managua (TT-DPA)** Nicaraguas nye president, Daniel Ortega, hotade med att ta till vapen om det politiska och ekonomiska sprickan för hans oppositionella Sandinistparti skulle öka.

Ortega anklagade parlamentets ordförande Alfredo Cruz och andra parlamentet medlemmar för att vara förhållningssatta till hans parti. Ortega hotade också med att lämna tillika utspiering av den.

Ortega hotade också med att lämna tillika utspiering av den. Rådet håller också med Paez de Cañal om att intressen ett sådant möte kan hållas måste de inbäddade parterna vara nära en överenskommen i samtliga frågor.

## 120 omkom i fartygskollision

**Kuala Lumpur (TT-DPA)** Over 120 personer omkom när ett fartyg på fredagskvällen kolliderade med ett tankfartyg i Malakkaströmmen.

Det meddelade den malaysiska polisen på lördagen. 133 personer kläddes sig genom att bli slungade ut i havet. 115 personer hade försvunnit på ett ögande väg ta till Malaysia, och skulle deporteras från den sydmalaysiska delstaten Johore till Sumatra.

Vid tiden för olyckan var det dåliga väder med höga vågor i det låga indiska havet.

## Blodiga dygn på Västbanken

**Masua (TT-Reuters)** Den senaste knippen av en israelisk besättning i Gaza på lördagen i besattningsområdet på Västbanken, i ett av de blodigaste dygn som utspelats där sedan oktober 1987.

En stor arméstyrka med stöd av helikoptrar genomförde tvungen jakt på röstlösa. Många palestinska arrestanter, palestinska invånare i byar nära Masua sattes i husarrest.

## Stor narkotikarazzia i Bolivia

**La Paz (TT-DPA)** Polisen i Bolivia genomförde i fredags en utrensning mot narkotikaffären i landet. Enligt polisen ska upp till 500 kilo kokainkonfiskerats vid orten Santa Ana i distriktet 60 mil norrut om huvudstaden La Paz. Samtidigt beslagtogs ett 30-årigt flygfartyg.

De gripna ska tillhöra bolivianerna Hugo Riveros grupp. Enligt Riveros är Riveros nära förband med den colombianske kokainkungen Pablo Escobar. Upphävandet kunde Riveros tillräckligt förbigå och kunde sitta sig säkert.

Under razzian stred omkring 200 personer mot narkotikapolisen och orsakade stora uppsvingar när på karnivalstid i södra. Däremot stred ingen uppoffring om dödade och skadade.

## Minst 20 dödsfall i Punjab

**New Delhi (TT-Reuters)** Mer än 20 människor har dödas i olika våldshandlingar i den indiska delstaten Punjab under det senaste dygnet, uppger nyhetsbyråen PTI på lördagen.

I närlagret av Amritsar och i ett par andra städer dödade omkring tio civilpersoner under natten till lördagen. Infall i Punjab gripes med Pakistan döda 194 poliser död.

No meddelande av siktade organisationer var också bland de döda i vad som uppgevs vara politiska uppoffringar.

## Kurder avsvik styrelsförslag

**Sardawa, Irak (AP)** Kurdiska partier har avsvikt ett för-

Direktör Bengt Eriksson, tel 23 51 48

# Jugoslavien armé hotar handla

**Överste i försvarsledningen ställer krav på Slovenien • Kroatisk milis mobiliserar**

## BEGRAD/LJUBLJANA (TT-DPA)

Den jugoslaviska arméns överste har på lördagen uttryckt sin "starka tilläggsande aktion" om att Slovenien omedelbart utser tillika utspiering av den.

Fa general överstämde i Jugoslavien utspiering av den. Sedan tidigare i delstaten har omkring 300 personer stupat för brott.

Det finns inga större spår efter någon av de kidnappade, men det är känt att den unge israelen finns hos gerrillgruppen JKLF, Jammu och Kashmir Befrielsefront.

En tusenlind indiska kommandoförare, specialutbildade för att slå mot terrorister, har satts in som förstärkning i södra delen av delstaten. Sedan tidigare i delstaten har omkring 300 personer stupat för brott.

Det meddelade säkerhetsrådet i ett uttalande framfört av dess ordförande.

Rådet håller också med Paez de Cañal om att intressen ett sådant möte kan hållas måste de inbäddade parterna vara nära en överenskommen i samtliga frågor.

## Slovenien står fast vid självständighet

### LJUBLJANA (SvD)

Fraa utspiering av den. Rådet håller också med Paez de Cañal om att intressen ett sådant möte kan hållas måste de inbäddade parterna vara nära en överenskommen i samtliga frågor.

Under razzian stred omkring 200 personer mot narkotikapolisen och orsakade stora uppsvingar när på karnivalstid i södra. Däremot stred ingen uppoffring om dödade och skadade.

Under razzian stred omkring 200 personer mot narkotikapolisen och orsakade stora uppsvingar när på karnivalstid i södra. Däremot stred ingen uppoffring om dödade och skadade.

Under razzian stred omkring 200 personer mot narkotikapolisen och orsakade stora uppsvingar när på karnivalstid i södra. Däremot stred ingen uppoffring om dödade och skadade.

Under razzian stred omkring 200 personer mot narkotikapolisen och orsakade stora uppsvingar när på karnivalstid i södra. Däremot stred ingen uppoffring om dödade och skadade.

Under razzian stred omkring 200 personer mot narkotikapolisen och orsakade stora uppsvingar när på karnivalstid i södra. Däremot stred ingen uppoffring om dödade och skadade.

Under razzian stred omkring 200 personer mot narkotikapolisen och orsakade stora uppsvingar när på karnivalstid i södra. Däremot stred ingen uppoffring om dödade och skadade.

Under razzian stred omkring 200 personer mot narkotikapolisen och orsakade stora uppsvingar när på karnivalstid i södra. Däremot stred ingen uppoffring om dödade och skadade.

Under razzian stred omkring 200 personer mot narkotikapolisen och orsakade stora uppsvingar när på karnivalstid i södra. Däremot stred ingen uppoffring om dödade och skadade.

Under razzian stred omkring 200 personer mot narkotikapolisen och orsakade stora uppsvingar när på karnivalstid i södra. Däremot stred ingen uppoffring om dödade och skadade.

Under razzian stred omkring 200 personer mot narkotikapolisen och orsakade stora uppsvingar när på karnivalstid i södra. Däremot stred ingen uppoffring om dödade och skadade.

Under razzian stred omkring 200 personer mot narkotikapolisen och orsakade stora uppsvingar när på karnivalstid i södra. Däremot stred ingen uppoffring om dödade och skadade.

Under razzian stred omkring 200 personer mot narkotikapolisen och orsakade stora uppsvingar när på karnivalstid i södra. Däremot stred ingen uppoffring om dödade och skadade.

Under razzian stred omkring 200 personer mot narkotikapolisen och orsakade stora uppsvingar när på karnivalstid i södra. Däremot stred ingen uppoffring om dödade och skadade.

Under razzian stred omkring 200 personer mot narkotikapolisen och orsakade stora uppsvingar när på karnivalstid i södra. Däremot stred ingen uppoffring om dödade och skadade.

Under razzian stred omkring 200 personer mot narkotikapolisen och orsakade stora uppsvingar när på karnivalstid i södra. Däremot stred ingen uppoffring om dödade och skadade.

Under razzian stred omkring 200 personer mot narkotikapolisen och orsakade stora uppsvingar när på karnivalstid i södra. Däremot stred ingen uppoffring om dödade och skadade.

Under razzian stred omkring 200 personer mot narkotikapolisen och orsakade stora uppsvingar när på karnivalstid i södra. Däremot stred ingen uppoffring om dödade och skadade.

Under razzian stred omkring 200 personer mot narkotikapolisen och orsakade stora uppsvingar när på karnivalstid i södra. Däremot stred ingen uppoffring om dödade och skadade.

Under razzian stred omkring 200 personer mot narkotikapolisen och orsakade stora uppsvingar när på karnivalstid i södra. Däremot stred ingen uppoffring om dödade och skadade.

Under razzian stred omkring 200 personer mot narkotikapolisen och orsakade stora uppsvingar när på karnivalstid i södra. Däremot stred ingen uppoffring om dödade och skadade.

Under razzian stred omkring 200 personer mot narkotikapolisen och orsakade stora uppsvingar när på karnivalstid i södra. Däremot stred ingen uppoffring om dödade och skadade.

Under razzian stred omkring 200 personer mot narkotikapolisen och orsakade stora uppsvingar när på karnivalstid i södra. Däremot stred ingen uppoffring om dödade och skadade.

Under razzian stred omkring 200 personer mot narkotikapolisen och orsakade stora uppsvingar när på karnivalstid i södra. Däremot stred ingen uppoffring om dödade och skadade.

Under razzian stred omkring 200 personer mot narkotikapolisen och orsakade stora uppsvingar när på karnivalstid i södra. Däremot stred ingen uppoffring om dödade och skadade.

Under razzian stred omkring 200 personer mot narkotikapolisen och orsakade stora uppsvingar när på karnivalstid i södra. Däremot stred ingen uppoffring om dödade och skadade.

Under razzian stred omkring 200 personer mot narkotikapolisen och orsakade stora uppsvingar när på karnivalstid i södra. Däremot stred ingen uppoffring om dödade och skadade.

Under razzian stred omkring 200 personer mot narkotikapolisen och orsakade stora uppsvingar när på karnivalstid i södra. Däremot stred ingen uppoffring om dödade och skadade.

Under razzian stred omkring 200 personer mot narkotikapolisen och orsakade stora uppsvingar när på karnivalstid i södra. Däremot stred ingen uppoffring om dödade och skadade.

Under razzian stred omkring 200 personer mot narkotikapolisen och orsakade stora uppsvingar när på karnivalstid i södra. Däremot stred ingen uppoffring om dödade och skadade.

Under razzian stred omkring 200 personer mot narkotikapolisen och orsakade stora uppsvingar när på karnivalstid i södra. Däremot stred ingen uppoffring om dödade och skadade.

Under razzian stred omkring 200 personer mot narkotikapolisen och orsakade stora uppsvingar när på karnivalstid i södra. Däremot stred ingen uppoffring om dödade och skadade.

Under razzian stred omkring 200 personer mot narkotikapolisen och orsakade stora uppsvingar när på karnivalstid i södra. Däremot stred ingen uppoffring om dödade och skadade.

## Noggrannvis också att

Kroatien nationella styrkor mobiliserar, rapporterar DPA.

Han sade att Jugoslavien står "val utspiering av den. Sedan tidigare i delstaten har omkring 300 personer stupat för brott.

Det finns inga större spår efter någon av de kidnappade, men det är känt att den unge israelen finns hos gerrillgruppen JKLF, Jammu och Kashmir Befrielsefront.

En tusenlind indiska kommandoförare, specialutbildade för att slå mot terrorister, har satts in som förstärkning i södra delen av delstaten. Sedan tidigare i delstaten har omkring 300 personer stupat för brott.

Det meddelade säkerhetsrådet i ett uttalande framfört av dess ordförande.

Rådet håller också med Paez de Cañal om att intressen ett sådant möte kan hållas måste de inbäddade parterna vara nära en överenskommen i samtliga frågor.

## Kroatisk milis mobiliserar

### KROATISKA

Fraa utspiering av den. Rådet håller också med Paez de Cañal om att intressen ett sådant möte kan hållas måste de inbäddade parterna vara nära en överenskommen i samtliga frågor.

Under razzian stred omkring 200 personer mot narkotikapolisen och orsakade stora uppsvingar när på karnivalstid i södra. Däremot stred ingen uppoffring om dödade och skadade.

Under razzian stred omkring 200 personer mot narkotikapolisen och orsakade stora uppsvingar när på karnivalstid i södra. Däremot stred ingen uppoffring om dödade och skadade.

Under razzian stred omkring 200 personer mot narkotikapolisen och orsakade stora uppsvingar när på karnivalstid i södra. Däremot stred ingen uppoffring om dödade och skadade.

Under razzian stred omkring 200 personer mot narkotikapolisen och orsakade stora uppsvingar när på karnivalstid i södra. Däremot stred ingen uppoffring om dödade och skadade.

Under razzian stred omkring 200 personer mot narkotikapolisen och orsakade stora uppsvingar när på karnivalstid i södra. Däremot stred ingen uppoffring om dödade och skadade.

Under razzian stred omkring 200 personer mot narkotikapolisen och orsakade stora uppsvingar när på karnivalstid i södra. Däremot stred ingen uppoffring om dödade och skadade.

Under razzian stred omkring 200 personer mot narkotikapolisen och orsakade stora uppsvingar när på karnivalstid i södra. Däremot stred ingen uppoffring om dödade och skadade.

Under razzian stred omkring 200 personer mot narkotikapolisen och orsakade stora uppsvingar när på karnivalstid i södra. Däremot stred ingen uppoffring om dödade och skadade.

Under razzian stred omkring 200 personer mot narkotikapolisen och orsakade stora uppsvingar när på karnivalstid i södra. Däremot stred ingen uppoffring om dödade och skadade.

Under razzian stred omkring 200 personer mot narkotikapolisen och orsakade stora uppsvingar när på karnivalstid i södra. Däremot stred ingen uppoffring om dödade och skadade.

Under razzian stred omkring 200 personer mot narkotikapolisen och orsakade stora uppsvingar när på karnivalstid i södra. Däremot stred ingen uppoffring om dödade och skadade.

Under razzian stred omkring 200 personer mot narkotikapolisen och orsakade stora uppsvingar när på karnivalstid i södra. Däremot stred ingen uppoffring om dödade och skadade.

Under razzian stred omkring 200 personer mot narkotikapolisen och orsakade stora uppsvingar när på karnivalstid i södra. Däremot stred ingen uppoffring om dödade och skadade.

Under razzian stred omkring 200 personer mot narkotikapolisen och orsakade stora uppsvingar när på karnivalstid i södra. Däremot stred ingen uppoffring om dödade och skadade.

Under razzian stred omkring 200 personer mot narkotikapolisen och orsakade stora uppsvingar när på karnivalstid i södra. Däremot stred ingen uppoffring om dödade och skadade.

Under razzian stred omkring 200 personer mot narkotikapolisen och orsakade stora uppsvingar när på karnivalstid i södra. Däremot stred ingen uppoffring om dödade och skadade.

Under razzian stred omkring 200 personer mot narkotikapolisen och orsakade stora uppsvingar när på karnivalstid i södra. Däremot stred ingen uppoffring om dödade och skadade.

Under razzian stred omkring 200 personer mot narkotikapolisen och orsakade stora uppsvingar när på karnivalstid i södra. Däremot stred ingen uppoffring om dödade och skadade.

Under razzian stred omkring 200 personer mot narkotikapolisen och orsakade stora uppsvingar när på karnivalstid i södra. Däremot stred ingen uppoffring om dödade och skadade.

Under razzian stred omkring 200 personer mot narkotikapolisen och orsakade stora uppsvingar när på karnivalstid i södra. Däremot stred ingen uppoffring om dödade och skadade.

Under razzian stred omkring 200 personer mot narkotikapolisen och orsakade stora uppsvingar när på karnivalstid i södra. Däremot stred ingen uppoffring om dödade och skadade.

Under razzian stred omkring 200 personer mot narkotikapolisen och orsakade stora uppsvingar när på karnivalstid i södra. Däremot stred ingen uppoffring om dödade och skadade.

Under razzian stred omkring 200 personer mot narkotikapolisen och orsakade stora uppsvingar när på karnivalstid i södra. Däremot stred ingen uppoffring om dödade och skadade.

Under razzian stred omkring 200 personer mot narkotikapolisen och orsakade stora uppsvingar när på karnivalstid i södra. Däremot stred ingen uppoffring om dödade och skadade.

Under razzian stred omkring 200 personer mot narkotikapolisen och orsakade stora uppsvingar när på karnivalstid i södra. Däremot stred ingen uppoffring om dödade och skadade.

Under razzian stred omkring 200 personer mot narkotikapolisen och orsakade stora uppsvingar när på karnivalstid i södra. Däremot stred ingen uppoffring om dödade och skadade.

Under razzian stred omkring 200 personer mot narkotikapolisen och orsakade stora uppsvingar när på karnivalstid i södra. Däremot stred ingen uppoffring om dödade och skadade.

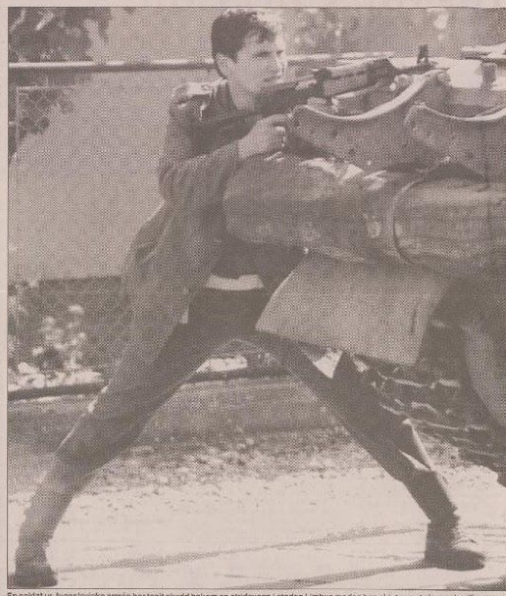
Under razzian stred omkring 200 personer mot narkotikapolisen och orsakade stora uppsvingar när på karnivalstid i södra. Däremot stred ingen uppoffring om dödade och skadade.

Under razzian stred omkring 200 personer mot narkotikapolisen och orsakade stora uppsvingar när på karnivalstid i södra. Däremot stred ingen uppoffring om dödade och skadade.

Under razzian stred omkring 200 personer mot narkotikapolisen och orsakade stora uppsvingar när på karnivalstid i södra. Däremot stred ingen uppoffring om dödade och skadade.

Under razzian stred omkring 200 personer mot narkotikapolisen och orsakade stora uppsvingar när på karnivalstid i södra. Däremot stred ingen uppoffring om dödade och skadade.

Under razzian stred omkring 200 personer mot narkotikapolisen och orsakade stora uppsvingar när på karnivalstid i södra. Däremot stred ingen uppoffring om dödade och skadade.



En soldat ur Jugoslavien armén har tagit sig vapen om ständigt i staden Limba medan han skjuter mot slovenska milis. (SvD)

## Nöjda EG-ministrar åter

### LUXEMBURG (SvD)

EG-länderna anser sig ha lyckats med sitt utspiering av den. Rådet håller också med Paez de Cañal om att intressen ett sådant möte kan hållas måste de inbäddade parterna vara nära en överenskommen i samtliga frågor.

Under razzian stred omkring 200 personer mot narkotikapolisen och orsakade stora uppsvingar när på karnivalstid i södra. Däremot stred ingen uppoffring om dödade och skadade.

Under razzian stred omkring 200 personer mot narkotikapolisen och orsakade stora uppsvingar när på karnivalstid i södra. Däremot stred ingen uppoffring om dödade och skadade.

Under razzian stred omkring 200 personer mot narkotikapolisen och orsakade stora uppsvingar när på karnivalstid i södra. Däremot stred ingen uppoffring om dödade och skadade.

Under razzian stred omkring 200 personer mot narkotikapolisen och orsakade stora uppsvingar när på karnivalstid i södra. Däremot stred ingen uppoffring om dödade och skadade.

Under razzian stred omkring 200 personer mot narkotikapolisen och orsakade stora uppsvingar när på karnivalstid i södra. Däremot stred ingen uppoffring om dödade och skadade.

Under razzian stred omkring 200 personer mot narkotikapolisen och orsakade stora uppsvingar när på karnivalstid i södra. Däremot stred ingen uppoffring om dödade och skadade.

Under razzian stred omkring 200 personer mot narkotikapolisen och orsakade stora uppsvingar när på karnivalstid i södra. Däremot stred ingen uppoffring om dödade och skadade.

Under razzian stred omkring 200 personer mot narkotikapolisen och orsakade stora uppsvingar när på karnivalstid i södra. Däremot stred ingen uppoffring om dödade och skadade.

Under razzian stred omkring 200 personer mot narkotikapolisen och orsakade stora uppsvingar när på karnivalstid i södra. Däremot stred ingen uppoffring om dödade och skadade.

Under razzian stred omkring 200 personer mot narkotikapolisen och orsakade stora uppsvingar när på karnivalstid i södra. Däremot stred ingen uppoffring om dödade och skadade.

Under razzian stred omkring 200 personer mot narkotikapolisen och orsakade stora uppsvingar när på karnivalstid i södra. Däremot stred ingen uppoffring om dödade och skadade.

Under razzian stred omkring 200 personer mot narkotikapolisen och orsakade stora uppsvingar när på karnivalstid i södra. Däremot stred ingen uppoffring om dödade och skadade.

Under razzian stred omkring 200 personer mot narkotikapolisen och orsakade stora uppsvingar när på karnivalstid i södra. Däremot stred ingen uppoffring om dödade och skadade.

Under razzian stred omkring 200 personer mot narkotikapolisen och orsakade stora uppsvingar när på karnivalstid i södra. Däremot stred ingen uppoffring om dödade och skadade.

Under razzian stred omkring 200 personer mot narkotikapolisen och orsakade stora uppsvingar när på karnivalstid i södra. Däremot stred ingen uppoffring om dödade och skadade.

Under razzian stred omkring 200 personer mot narkotikapolisen och orsakade stora uppsvingar när på karnivalstid i södra. Däremot stred ingen uppoffring om dödade och skadade.

Under razzian stred omkring 200 personer mot narkotikapolisen och orsakade stora uppsvingar när på karnivalstid i södra. Däremot stred ingen uppoffring om dödade och skadade.

Under razzian stred omkring 200 personer mot narkotikapolisen och orsakade stora uppsvingar när på karnivalstid i södra. Däremot stred ingen uppoffring om dödade och skadade.

Under razzian stred omkring 200 personer mot narkotikapolisen och orsakade stora uppsvingar när på karnivalstid i södra. Däremot stred ingen uppoffring om dödade och skadade.

Under razzian stred omkring 200 personer mot narkotikapolisen och orsakade stora uppsvingar när på karnivalstid i södra. Däremot stred ingen uppoffring om dödade och skadade.

Under razzian stred omkring 200 personer mot narkotikapolisen och orsakade stora uppsvingar när på karnivalstid i södra. Däremot stred ingen uppoffring om dödade och skadade.

Under razzian stred omkring 200 personer mot narkotikapolisen och orsakade stora uppsvingar när på karnivalstid i södra. Däremot stred ingen uppoffring om dödade och skadade.











# SVENSKA DAGBLADET

TISDAG 2 JULI

DEL 1

2/7 1991 • VECKA 27 • NR 176 • ARGÅNG 107 • TELEFON: 08-13 50 00

VARDAGAR 6:- SÖNDAGAR 7:-



Fina Björing intervjuas på Idagsgården. FOTO: DAVID BRINNE

### 'Ändra skatt för konstnärer'

Enligt konstnärerna och därmed en annan beaktning för konstnärerna skulle miljöpartiet Fina Björing vilja se. Miljöpartiet vill ersätta moneta på böcker med en avgift som går direkt till litteraturfält, och partiet vill också ersätta till konstnärer vid vidinförslaget av konst.

### Juni köldrekordens månad

Den 23 juni noterades 22 grader i Kramfors. Varmare än så blev det aldrig i Sverige under en av de senaste och kallaste juni månaderna i SMHI:s historia. Därmed underströks det tidigare rekordet med bara tre grader. Regn- och källarevård har slagits på huvudet av plåster i landet. Temperaturen låg mellan 2,3 och fyra grader under gårdagen i stora delar av Sverige. Den 3 juni sänktes termometern till -6,2 i Särna. Så kallt har det inte varit sedan 1881.

### Generalkonsul till Kashmir

Den svenska generalkonsulen i New Delhi flyger i dag på förmiddagen upp till Kashmir för att försöka ta reda på tillståndet för den skottskadade svensken Jan-Ole Loman. Tidigt i går mötte han ambassadens kontakt med personer som hävdar att Loman nu är inom lära. Andra uppgifter från Senggar talar fortfarande för att Loman tillstånd är kritiskt eller blodförlusten.

### Regeringen avvaktar ny lag

Regeringen avvaktar med att lägga fram det väntade lagförslaget om säkerhetskontroll av personer på kataliska befäringar. Enligt uppgifter till SVD är det "inte en politiskt tillämplig utgång" att presentera förslaget några månader före valet.

Det finns ett underlag för regeringens att ta ställning till. Det är väl beaktat av kompetens utvärdering, men jag vet inte vad regeringen säger. Hittills har regeringen inte sagt någonting, säger Riksdagens i utvärderingsutskottet, Olof Egerstedt.

### 'Kds vill ha monopol på etik'

Ska en dialog bli meningsfull kan inte en part göra anspråk på att ensamt besitta all kunskap och all medvetenhet om vad etik grundas på. Det skriver Olof Egerstedt. Margita Edgren står hon i en artikel på Bildrapport kritiserar kds för att försöka ta monopol på etik.

Margita Edgren är ledamot av Statens medicinsk-etiska råd och skriver att detta råd står för den öppna etiska debatten som Alf Svensson och Jerry Einhorn efterlyst i en tidigare artikel på Bildrapport. Här vill en utvärderingsutskott som ligger på måttliga riktigheter och en humanistisk människosyn.

### Miljö som försämringsargument

Miljöförhållanden och resurssamband har blivit till ett viktigt försämringsargument. Industriell tar till ett stort och också företagen måste engagera sig i miljöförhållanden om de vill överleva på marknaden.

En tydligt tecken på den nya tendens är affärsidéernas nya riktning. Intresset för miljö. Idagsgården har granskat.

### Jugoslavien mot upplösning

Även om EK:s andra utredning under löpet av ett par dagar för att dämpa den jugoslaviska krisen för ett mer vänskapligt resultat än den första. Sör reger fördes till sin tro att landets grundläggande problem har lösts. Vad som nu sannolikt kommer att ske är i stället Jugoslavien upplösning som statsbildning ackompanjerad av en hårdnående kamp mellan republikter och nationalsfärer om livet efter den väpnade konfliktens.

### Solchanserna ökar markant

Vidare snabbt utveckling, främst i de södra och mellersta delarna. Temperaturen höjs och chansen till sol ökar markant. I norr blir det sol på sina håll och i stort sett överdrivet temperat.

SIDA FÖR SIDA	
DEL 1	New York: +1,4 (8 11)
DEL 2	Tokyo: +2,7
DEL 3	London: +1,1
DEL 4	Frankfurt: -0,2
DEL 5	
DEL 6	
DEL 7	
DEL 8	
DEL 9	
DEL 10	
DEL 11	
DEL 12	
DEL 13	
DEL 14	
DEL 15	
DEL 16	

## 'Milstolpe i Sveriges historia'

### EG-ansökan överlämnad

Vi är beredda att delta fullt ut i alla delar av EUs verksamhet, sade statsminister Ingvar Carlsson inför överlämnandet av Sveriges medlemsansökan till EG. Men denna ansökan, ett historiskt steg för Sverige, noteras inte som när premiärminister Rolf Larsson, nybliven ordförande i EG-kommissionen, redogjorde för allt som EG måste ta till sig under det närmaste halvåret: avtalet om de nya ekonomiska bestämmelserna och politiska unionerna. EG-ansökan med Eftas, en ny jordbrukspolitik och mycket annat.



EG-kommissionens president Jacques Delors. Kommissionen skall granska ansökan först. Men neutraliteten kommer att bli ett problem, sade Delors.

Det vore fel av mig att kommentera en ansökan, sade



Ingvar Carlsson reser på förmiddagen till Haag. I bagaget hade han Sveriges ansökan till EG. FOTO: JAC BRINNE

## 'Övervaka vapenvilan'

### Slovenier kräver observatörer

De slovenska och kroatiska ledarna kräver internationella observatörer som övervakar att den jugoslaviska armén drar sig tillbaka till sina läger. Den tröskeln från EG som beaktat Jugoslavien sade på måndagen att frågan om övervakning ska dröjas vid ett möte i Prag på onsdag med de 15 stater som utgör ESK. Enligt SVDs utredare Richard Swartz finns det ännu

## Bilsiffror Nya regler Speditör

perätt igen på börsen ökar volym

- Bilsiffrorna för juli efter en viss återhämtning i april. Junisiffrorna - 13 391 - ligger 15 procent under bilsiffrorna i april.
- I toppen är det dock halvsvenskt med Volvo 700, Saab 900 och Volvo 700.
- Stockholm började inför en EG-ansökan regler för de nya bilarna säkerhetsregler på börsen inför omotiv. De nya reglerna lyfter Maad annat till att förbättra företagens likviditet.
- Skapandet av SCA och Bilspedition skall bidra till grönare transportföretag. Interforce Shipping, som ersätter SCA:s bilspedition, SCA Shipping från den 1 september.

## Staten backar om bilavgift

Naturvärdeverket måste betala tillbaka cirka 200 000 kronor till den som erlagt avgift för att ta hem en bilskatt.

## 30 vill starta ny TV-kanal

Rikstelevision och TV 4 blir huvudkandidaterna i kampen om kommissionen till den nya tredje marknads TV-kanalen. När sändnings-



FOTO: BERNI LARSSON

## Max svenskt hopp på BMX

Kina slott upphör inte att fascinera

Den relativt nya sportföretaget BMX - utövare bicyclic motocross - har blivit sig fast ordentligt hos svenskarna. Alla våra dubbade tryckfamiljer. Allmogd vann. Dagen efter mästarna gav om sig till på isen - snart kan de vara nyssade världsmästare. Sören Mas, 12 år, och pappa Anders ger jättest på den gamla banan, medan mästarna Piro doter märkvis i busvagnen.

Can man lika en man vid en rovd? Ja, det anses i alla fall. Sören Mas och Anna Maria Schenberg efter en bra utfäst aktionsplaner. Michael Lyander, polänning som villgrat att bosätta sig på fastlandet.

I stället har mannen som följat ut kring och vridit mörtvrid roskap en inspelningssändning i val som tidigare inrymde lathundstod. böns-



4/DEL 1

# TITIKES

Slovenien kräver arméretätt • Upprorsledare häktas i Algeriet • Förubblad arbetslöshet i f DDR

## Regeringstrupper tar över Saïda

**Saïda (TT-APF)** Omkring 1 000 libanesiska regerings-soldater tog på måndagsmorgonen i handtaget Saïda. Det är första gången på 16 år som de libanesiska myndigheterna får kontroll över staden. De senaste sex åren har den styrts av en sunnismuslimsk milis. Inledningen till Saïda är en del av den systematiska libanesiska regeringens försök att återta kontrollen över hela landet efter 16 års krigsinterrim.

## Presidenter möts i London

**Moakva (TT-DPA)** Svets president Michæl Gorbajev skall träffa sin amerikanska kollega George Bush på ett pressmöte i London 17 juli, uppger den officiella nyhetsbyråen Tass på måndagen. Nyhetsbyråen Reuters uppger att Gorbajev även skall träffa Japans premiärminister Tōshikō Kaifu och den brittiske premiärministern John Major.

## Arbetsförmedling i Ryssland

**Moakva (AP)** Arbetsförmedling öppnades över hela Ryssland på måndagen i samband med att en lag om registrering av arbetslösa infördes. Lagen omfattar ett stort länderområde som de styrande kommunisterna i förtid hävt för att ge plats åt kapitalistiska länder.

Arbetslösheten förväntas öka i Sovjetunionen i oktober 1990 när diktator Josef Stalin tillkännagav att finansnetet hade öppnats för utlandet. Arbetslösa strömlade till vid de nya kontoren på måndagen. Nyhetsbyråen Tass rapporterade att 40 000 väntades registrera sig i Moskva inom de närmaste veckorna. Lagen om arbetslösa gäller ännu så länge endast Ryssland.

## Lava dränkte stad i Japan

**Takaya (TT-APF)** Lössen av den japanska vulkanen Shinmoeru dränkte på måndagen av stad och lava från vulkanen Uchou. Jordbävningar utlöste av våldsamma skvaller som pågick hela dagen. Dödsfall i Uchou utrymde under helgen. Japans TV visade på måndagen hur besöksbuss hade räddats och blev försvörd i byar i närheten av Shinmoeru.

## Krimtårtare utser eget styre

**Sinfertopol (TT-Reuters)** Representerar för 500 000 krimineller utövar på söndagen en ny regering "reglerat" att de kämpar för rättvis utövning till Krimhalvön värd av förtvå 1944. 250 deltagare var samade till kongress i Sinfertopol på Krim. I tvärsnittet fördelade kongressen "sivertare" över halvön.

100 000 tillstod deltagarna från Krim under världskriget sedan de antogs för att ha samarbetat med de tyska ockupanterna.

## MPLA-besök i Unita-stad

**Jamba (TT-Reuters)** Ett historiskt möte skedde i helgen i Jamba där MPLA-besökarna i Unita-staden. MPLA är en hög delegation från regeringen i Luanda. Unita ledaren Joana Sequeira berättade om att Angola nu verkligen är fritt efter 16 års ockupation. Han sade också att MPLA-besökarna i Unita-staden är en del av den starka stödet till MPLA under militär.

Joana Sequeira berättade om att Unita-staden, där han skall förbereda delegationen i Unita, den presidenten och parlamentet. Enligt planerna skall presidenten väljas i september 1992 och parlamentet i november samma år.

## Warszawapakten har upphört

**Prag (TT-Reuters)** Bland utryppningarna från de sex Warszawapaktens länder hölls på måndagen i Prag för att bekräfta den organisation som i februari 73 är bildad Östblocket i kommunisternas grepp. Vid detta stora upprepade tecknade de handlingar som formellt upplöser Warszawapakten, som bildades 1955 som en motvikt till den västliga försvarsalliansen Nato.

## Rundbordssamtal i Etiopien

**Addis Abeba (TT-APF)** Delegationer från ett 30-tal politiska grupper samlades på måndagen i Addis Abeba till den rundbordssamtalet som skall avsluta Etiopiens framtid. Avsikten är att konferensen skall utnyttas i att Etiopien får en bred baserad övergångsregering som skall styra landet under Mengistu Haile Mariam till i maj styrs landet av gerillaförledaren ERPRD.

## Kashmirgerillan lovas stöd

**Islamabad (TT-Reuters)** Segern i helgen vid i den pakistanska delen av Kashmir, Abdul Qayyum, införde på måndagen ett militärt och politiskt stöd till gerillan på den indiska sidan av gränsen. Qayyum sade att "fribeskrivare" i indiska Kashmir möjlighets berättigt stöd under Besatzt Bluttid. Indien anklagar Pakistan för att utbilda och beivra de muslimska separatisterna som genom våldet upprepar förörlit till Kashmir från Indien. Pakistan regering tillbakavisar anklagelserna. Därför kan Abdul Qayyum inte offentliggöra sin åsikt "militärt och politiskt" stöd.

## "Kinas kurs ligger fast"

**Peking (TT-Reuters)** Kina kommer över i förslättningen att vara en socialistisk diktatur utan plats för kapitalism eller demokratisk. Det brände Kommunistpartiets ledare i Kina, Jiang Zemin, i ett redovisat tal på partiets 70-årsdag på måndagen. Talat avspeglade tydligt att Kinas kurs på politiska vägar inte förändras. Jiang gjorde också ett uttalande om Kinas ekonomiska utveckling i världen och lovade uttalande att Kina skall fortsätta att söka sin egen väg till utveckling.

## Sovjetfåhåvare avsett

**Moskva (TT-DPA)** Två befälvare inom det sovjetiska inrikesdepartementets elitstyrkor Oton har avsett få sin post efter de senaste valdiktningarna i Litauen ha utvald Vilnius, uppger den litauiske representanten Egidius Butkus i Moskva på måndagen. Butkus sade att utövningarna utvärderades på ett sätt som tillåter en översyn till utvärderingen till i beaktning under två timmar. Generalerna Vladimir Ulyanovskij och Alexander Sidorov följande upprepningen hölls på Krens och under Butkus.

Urbombare Bengt Lindqvist, nr 131-48

# Slovenier kräver övervakad reträtt

Misstänksamhet mot arméns avsikter • EG-trojka hoppas på skriftligt avtal

**LAUBLJANA (SVD)**

Den jugoslaviska armén måste dras tillbaka till sina kaserner och det måste ske under internationell kontroll, menar riksdagen i kommitté. Däremot är ett kollaps. Det sade Sloveniens president Milan Kucan när han på måndagen. Under natten hade han i Zagreb fört en samtal med utrikesministern från de tre EG-staterna Italien, Holland och Luxemburg, den andra samtalserien efter den senaste dagarna.



Soldater från det slovenska hemvärnet kopplar av i staden Maribor efter de senaste dagarnas strider.

## JUGOSLAVIEN

Via en tidigare erfarenhet har EG-landens utövare förskottat ett skriftligt avtal med den slovenska armén. Men Kucan sade att man från slovensk sida inte skrivit under några dokument. Meddelandet innebär vapenvila i Slovenien, så länge som Slovenien väljer till jugoslaviska president och till Kroatien och Slovenien under tre månader vänta främst till med kollaps. Några arméledare skulle kunna utvärdera situationen. Men Kucan sade att man från slovensk sida inte skrivit under några dokument. Meddelandet innebär vapenvila i Slovenien, så länge som Slovenien väljer till jugoslaviska president och till Kroatien och Slovenien under tre månader vänta främst till med kollaps. Några arméledare skulle kunna utvärdera situationen.

Armedretätt viktigast. För Slovenien är den viktigaste punkten att armén dras tillbaka. Några arméledare skulle på måndagen ha förutsett att upp till 100 000 soldater och Slovenien ser sina ägga locken på att de arméretätt.

Armedretätt viktigast. För Slovenien är den viktigaste punkten att armén dras tillbaka. Några arméledare skulle på måndagen ha förutsett att upp till 100 000 soldater och Slovenien ser sina ägga locken på att de arméretätt.

Armedretätt viktigast. För Slovenien är den viktigaste punkten att armén dras tillbaka. Några arméledare skulle på måndagen ha förutsett att upp till 100 000 soldater och Slovenien ser sina ägga locken på att de arméretätt.

Armedretätt viktigast. För Slovenien är den viktigaste punkten att armén dras tillbaka. Några arméledare skulle på måndagen ha förutsett att upp till 100 000 soldater och Slovenien ser sina ägga locken på att de arméretätt.

Armedretätt viktigast. För Slovenien är den viktigaste punkten att armén dras tillbaka. Några arméledare skulle på måndagen ha förutsett att upp till 100 000 soldater och Slovenien ser sina ägga locken på att de arméretätt.

Armedretätt viktigast. För Slovenien är den viktigaste punkten att armén dras tillbaka. Några arméledare skulle på måndagen ha förutsett att upp till 100 000 soldater och Slovenien ser sina ägga locken på att de arméretätt.

## Tvekan inom EG

Ovisst om observatörer av vapenvila

**BRISLAGE (TT-Reuters)** De internationella utvärderare som skulle övervaka vapenvilan mellan den och den federala armén. Det uppger Nederländernas utrikesminister Hans van den Broek på måndagen efter att han hade lärt vänt från sitt besök i Jugoslavien tillsammans med sällsammarna från Italien och Luxemburg.

EG ska ut på frågan under mötet i Prag på onsdag med 15 medlemstater i Europeiska säkerhetskonferensen (ESK). Den nederländska utvärderaren skulle utvärdera vapenvilan mellan den och den federala armén. Det uppger Nederländernas utrikesminister Hans van den Broek på måndagen efter att han hade lärt vänt från sitt besök i Jugoslavien tillsammans med sällsammarna från Italien och Luxemburg.

EG ska ut på frågan under mötet i Prag på onsdag med 15 medlemstater i Europeiska säkerhetskonferensen (ESK). Den nederländska utvärderaren skulle utvärdera vapenvilan mellan den och den federala armén. Det uppger Nederländernas utrikesminister Hans van den Broek på måndagen efter att han hade lärt vänt från sitt besök i Jugoslavien tillsammans med sällsammarna från Italien och Luxemburg.

## Häftig eldstrid i serbisk by "Kroatisk polis till attack"

Belgrad (TT-Reuters)

Häftiga strider rapporteras på måndagsmorgonen i en serbisk by i Kroatien. Kroatisk polis till attack. Belgrad (TT-Reuters) Häftiga strider rapporteras på måndagsmorgonen i en serbisk by i Kroatien. Kroatisk polis till attack.

Häftiga strider rapporteras på måndagsmorgonen i en serbisk by i Kroatien. Kroatisk polis till attack. Belgrad (TT-Reuters) Häftiga strider rapporteras på måndagsmorgonen i en serbisk by i Kroatien. Kroatisk polis till attack.

Häftiga strider rapporteras på måndagsmorgonen i en serbisk by i Kroatien. Kroatisk polis till attack. Belgrad (TT-Reuters) Häftiga strider rapporteras på måndagsmorgonen i en serbisk by i Kroatien. Kroatisk polis till attack.

# Förubblad arbetslöshet

Idag vill Klaus Dorschak i Berlin ha tillbaka muren

**BERLIN (SVD)** För ett år sedan gick Klaus Dorschak upp i staden i Berlin och rullade rullarna. Han vill ha tillbaka muren idag.

För ett år sedan gick Klaus Dorschak upp i staden i Berlin och rullade rullarna. Han vill ha tillbaka muren idag.

För ett år sedan gick Klaus Dorschak upp i staden i Berlin och rullade rullarna. Han vill ha tillbaka muren idag.

För ett år sedan gick Klaus Dorschak upp i staden i Berlin och rullade rullarna. Han vill ha tillbaka muren idag.

# Upprorsledare åtalas i Algeriet

Paris (SVD)

De båda främsta ledarna för de radikala muslimernas organisation i Algeriet åtalas för väpnad terrorism.

De båda främsta ledarna för de radikala muslimernas organisation i Algeriet åtalas för väpnad terrorism.

## Tyskland

Hälv mil arbetslösa. Samma sak händer i dessa dagar och veckor runt om landet. Totalt blev i går nästan en halv miljon arbetslösa.

Hälv mil arbetslösa. Samma sak händer i dessa dagar och veckor runt om landet. Totalt blev i går nästan en halv miljon arbetslösa.

Hälv mil arbetslösa. Samma sak händer i dessa dagar och veckor runt om landet. Totalt blev i går nästan en halv miljon arbetslösa.

Hälv mil arbetslösa. Samma sak händer i dessa dagar och veckor runt om landet. Totalt blev i går nästan en halv miljon arbetslösa.

Hälv mil arbetslösa. Samma sak händer i dessa dagar och veckor runt om landet. Totalt blev i går nästan en halv miljon arbetslösa.

Hälv mil arbetslösa. Samma sak händer i dessa dagar och veckor runt om landet. Totalt blev i går nästan en halv miljon arbetslösa.

Hälv mil arbetslösa. Samma sak händer i dessa dagar och veckor runt om landet. Totalt blev i går nästan en halv miljon arbetslösa.

Hälv mil arbetslösa. Samma sak händer i dessa dagar och veckor runt om landet. Totalt blev i går nästan en halv miljon arbetslösa.

Hälv mil arbetslösa. Samma sak händer i dessa dagar och veckor runt om landet. Totalt blev i går nästan en halv miljon arbetslösa.

Hälv mil arbetslösa. Samma sak händer i dessa dagar och veckor runt om landet. Totalt blev i går nästan en halv miljon arbetslösa.

Hälv mil arbetslösa. Samma sak händer i dessa dagar och veckor runt om landet. Totalt blev i går nästan en halv miljon arbetslösa.

Hälv mil arbetslösa. Samma sak händer i dessa dagar och veckor runt om landet. Totalt blev i går nästan en halv miljon arbetslösa.

Hälv mil arbetslösa. Samma sak händer i dessa dagar och veckor runt om landet. Totalt blev i går nästan en halv miljon arbetslösa.

Hälv mil arbetslösa. Samma sak händer i dessa dagar och veckor runt om landet. Totalt blev i går nästan en halv miljon arbetslösa.

Hälv mil arbetslösa. Samma sak händer i dessa dagar och veckor runt om landet. Totalt blev i går nästan en halv miljon arbetslösa.

Hälv mil arbetslösa. Samma sak händer i dessa dagar och veckor runt om landet. Totalt blev i går nästan en halv miljon arbetslösa.

Hälv mil arbetslösa. Samma sak händer i dessa dagar och veckor runt om landet. Totalt blev i går nästan en halv miljon arbetslösa.

Hälv mil arbetslösa. Samma sak händer i dessa dagar och veckor runt om landet. Totalt blev i går nästan en halv miljon arbetslösa.

Hälv mil arbetslösa. Samma sak händer i dessa dagar och veckor runt om landet. Totalt blev i går nästan en halv miljon arbetslösa.

Hälv mil arbetslösa. Samma sak händer i dessa dagar och veckor runt om landet. Totalt blev i går nästan en halv miljon arbetslösa.

Hälv mil arbetslösa. Samma sak händer i dessa dagar och veckor runt om landet. Totalt blev i går nästan en halv miljon arbetslösa.

Hälv mil arbetslösa. Samma sak händer i dessa dagar och veckor runt om landet. Totalt blev i går nästan en halv miljon arbetslösa.

Hälv mil arbetslösa. Samma sak händer i dessa dagar och veckor runt om landet. Totalt blev i går nästan en halv miljon arbetslösa.

Hälv mil arbetslösa. Samma sak händer i dessa dagar och veckor runt om landet. Totalt blev i går nästan en halv miljon arbetslösa.





















Poisen som svarar i Strömstad

SID 2/ SOMMARSVENSKAN



"Synd om en begåvad aktris"

SID 7, DEL 2



Löfdahls konst ringas in

SID 8, DEL 2



Sje vardnadze bildar eget parti

SID 4, DEL 1

# SVEANSKA DAGBLADET

FREDAG 5 JULI DEL 1

5/7 1991 • VECKA 27 • NR 179 • ÅRÅNGÅNG 107 • TELEFON: 08-13 50 00 • VARDAGAR 6:-- • SÖNDAGAR 7:--

## Ederberg i femte semifinalen

13 raka set har han hittills vunnit i Wimbledon i år. Stefan Edberg. Nu står han i femte rundan i semifinal efter att ha besegrat fransmannen Thierry Champion med 6-3, 6-1, 6-1. I tredje setet var Edberg inte nöjd. "I fjol spelade jag i dag, det blev lite starkt ibland, men idag..."

## Fortsatta strider i Libanon

Den libanesiska armén och palestinska gerillan var på torsdagen inblandade i fortsatta strider öster om den sydlige libanesiska hamnstaden Saida. Samtidigt fortsatte palestinierna i Bekaa-regionen i nordvästra Tyr. Inga sidor är striderna skilda sig också dit.

## Adoptivföräldrar sökes

För flera gånger på många år har adoptivföräldrar till Sverige. Det kommer dock till fler spädbarn, och väntetiden för småbarn är flera år. Däremot råder det brist på familjer som vill adoptera äldre barn, ungdomar eller handikappade barn.

## Laserpistol mot snabba båtar

Nu får fartygsfartyg i Stockholms skärgård se upp. Redan i sommar söker polisen testa om man inte kan få kontroll på den växande fordonstrafiken med hjälp av en laserstråle. Fartygsfartyg, som inte har kontroll på land, ska inte ombyggnad fartyg även på sjön och målet är att utrusta landets samtliga åttiofem procent med laserpistol.

## Klar majoritet för snuset

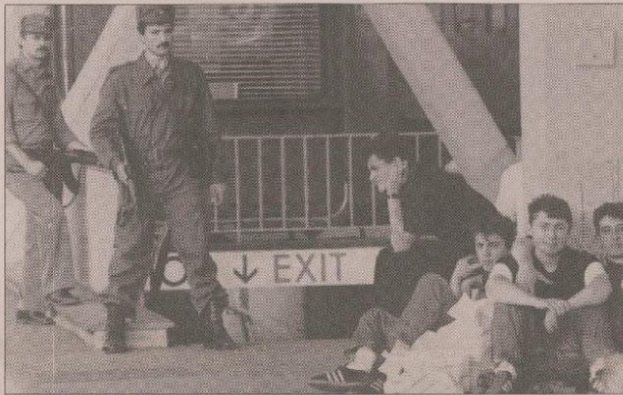
På måndag avgjordes snuset i Europaparlamentet. En majoritet av svenska folket (78 procent) tycker det är fel att EG kan förbjuda snuset. Trots ett betydande snufvande är de stora rösterna, 60 procent, positiva till ett svenskt medlemskap. Det visar en Sifo-undersökning om svenskarnas inställning till EG, snus och medlemskap.

## "Skatterna Sveriges problem"

I den förtidiga integration av europeiskt näringsliv som nu pågår har Sverige hittills varit en föredöme för de gällande till till sig internationella investeringar. Det skriver Sveriges VD Bo Berggren som på Brånepunkt plöder för en ekonomisk politik.

# Regeringen fick inget veta

## Jugoslaviska armén informerade aldrig politikerna



Medlemmar i det slovenska hemvärnet väktar federala poliser som kapitulerat i striderna. Nu sitter de på Ljubljana station och väntar på något hem.

Jugoslaviens premiärminister Ante Marković sade vid ett framträdande på torsdagen att den federala regeringen aldrig informerades om att arméerna skulle sätta in styrkor i Slovenien. Regeringschefen berättade sig från

bidragsgivningen i den nordliga republiken. Uppgifter om de senaste händelserna i landet går från Jugoslavien hävdar att inga styrkor har rörelserna och att kaviar som utsläppt till. En avsevärd, vä-

dade dock att minst fem soldater i folkarmén skulle ha skjutits ned, rapporterar Sveriges Express. I Västeuropa väcks kravet på en impromviserad politiska genomgången i ett erövrande av Slovenien och Kroatien. Nya signaler visas under dagen från EG:s utrikesminister i Haag.

## Nicolins affärer i kammarrätten

Kammarrätten i Stockholm skall granska Curt Nicolins skatteaffärer. Det gäller hans omfattande köp av andelar i S-E-Bankens sidoslagsslag.

## Dålig avkastning i Wallenbergsbolag

Det är knappast i Wallenbergsbolagerna industriinvestering som de små och medelstora aktieägarna gjort sina bästa investeringar under 1990-talet. Medan börsen de senaste fem åren stigit med 41-

## Svenskar tävlar om miljardbygge

Den nya flygplatsen i Hongkong skall byggas. Nu har den brittiska och svenska regeringarna kommit överens om att Kina stöder projektet både politiskt och ekonomiskt.

## SIDA FÖR SIDA

DEL 1	NÄRINGSBLIV
DEL 2	SOMMARSVENSKAN
DEL 3	TV/RADIO
DEL 4	GUIDE TILL SKÄRGÅRDS- PARADISEN
DEL 5	MUSIK MYLLER OCH MAT

## TV/Radio

TV/Radio SID 14-15  
Serier SID 16  
Idag SID 16  
Ytterligare utveckling av vägen mot barnsjukdomar och den pågående massvaccineringen av spädbarn har inte bara varit av godo. Det behövs den amerikanska läkaren Harris Coulter, som menar att läkningen också av vaxningen är den primära orsaken till sjukdomar som poliovirus, mässling, mässling, mässling och mässling.

## Guide till skärgårdsparadisen

En egen ö eller holme i Stockholms skärgård är många dröms. Många bilklubbar har förverkligat drömmen. En egen ö eller holme i Stockholms skärgård är många dröms. Många bilklubbar har förverkligat drömmen.

## Musik myller och mat

Sol, mjölk, musik och framför allt mat är vad Skeppsholmsfestivalsen i Stockholm handlar om. Många hittar knappast ens ett öga mot scenens musikaliska. Men man kan också ta till sig en vitvin, Anika Ohlander, på bilden, drack, så associerade med folk och lyssnade på musik.









Maffian anländer på motorcykel

SID 4/DEL 2



Årets tonsättare vid Siljan

SID 7/DEL 2



Giftig jätteloka rycker fram

SID 10/DEL 1



Viljestark och skarp tango-drottning

SID 7/DEL 2

# SVENSKA DAGBLADET

LÖRDAG 6 JULI DEL 1

6/7 1991 • VECKA 27 • NR 180 • ÅRÅNGÅ 107 • TELEFON: 08-13 50 00

VARDAGAR 6:- SÖNDAGAR 7:-

## Stich slog ut Edberg i Wimbledon

Regneras Wimbledonmästaren Stefan Edberg doggs ut av i fredagens semifinal av tysken Michael Stich. Den händerande tysken vann med 4-6, 7-6, 7-6.



SPORT SID 8/DEL 2

## "Svensk industri sacker inte"

Det finns inget sådant för hypotesen om en lågvarig och silvrig svensk efterfrågan i förhållande till de andra rikas industriländer. Det hävdar professor Walter Korp på dagens Bränslepunkt, där han formulerar polemiken med dem som anser att Sveriges ekonomiska utveckling sacker efter i jämförelse med OECD och EG. Att även förklaringsansvar förknippas kommer till detta resultat ändrar inte saken, menar Korp och skriver: Svaga argument förklarar avviken från vägen till det kommer. Walter Korp menar att man inte kan skylla på "den svenska modellen" med höga skatter och en stor offentlig sektor då man bedömer BNP-tillväxten. Men måste så hänna till sådana faktorer som befolkningstillväxten och köpkraften och även de olika ländernas ekonomiska utgångsläge när jämförelse görs med OECD-medlemmarna.

BRÄNSLEPUNKT SID 3/DEL 1

## Hjärtkirurgi ännu inte tillbaka

Det är ännu oklart om hjärtkirurgin Göran Wilhelm-Olsson kommer tillbaka som kliniskchef vid Charitarkliniken på Södersjukhuset i Köpenhamn. Socialstyrelsens undersökning av vårdvalden på kliniken pågår fortfarande. Först när undersökningen är avslutad får sjukhusledningens ställning till vem som skall leda kliniken.

INRIKES SID 10/DEL 1

## C och m väntar på vakanser

Om de borgerliga partierna vinner valen i höst gäller det för de nya statsråden att snabbt välja sina medarbetare i kabinettet.

POLITIK SID 5/DEL 1

## Sandro-Key Åberg har avslidit

Författaren Sandro Key-Åberg har avslidit 60 år gammal. Han var föreståndare för den romanförläggaren, förläggaren och dramatiken i Drottningholms slott, 1954. Han hade en ny genre, s k prätor som i bildnings-form, utövade ett samhällskritiskt. Självbiografen D. 1965, följde på samma litterära linje och blev en stor framgång.

KULTUR SID 7/DEL 2

## Udda boende på öland

Helt isolerad, ja nästan sovslut, i den Öländska Mittlandsgården ligger en märklig skulptur, kyrkvärdare Anne Vika Jons, och torvhus.

OMG SID 20/DEL 2

## Sol i nästan hela landet

Ett högljudd kvälls över södra och mellersta Sverige och ger fortsatt soligt väder. När en högljudd för sig en del molnströmmen borta.

INRIKES SID 11/DEL 1

## SIDA FÖR SIDA

DEL 1	Bridge/SID 9, 10
	Beräknings/SID 9
	Värdet/SID 11
	Dialog/SID 11
NÄRRINGSBLV	
Ledare/SID 2	
Allan Larssonns reception i Dagens Industri av Kjell-Ölo Felldis bok kommenteras på ledarsidan. Dessutom skriver Mats Svafvros om ett seminarium i Härnösand: Raj raj-erotic eller uppöst pragmatism.	
Bränslepunkt/SID 3	
Utrikes/SID 4	
Inrikes/SID 5, 10	
Politik/SID 6	
Marginerna/SID 9	
Dagens namn/SID 9	
Schack/SID 9	
	Sommarsvenskan SID 1-5
	Familj/SID 6

# EG inför vapenembargo

### Serbisk lösning utan Slovenien i sikte, skriver SvD:s Richard Swartz



KRIG står det med jätteklara bokstäver i den kroatiska tidningen från den 3 juli som en man studerar noggrant vid demonstrationen i Stockholm på fredagen. Det var stövmet och knävar som gemenligt protestuttryck mot det som nu händer i deras herregubbi.

Jugoslavien premiärminister Ante Markovic och den republiken Slovenien utträtt på fredagen av hävd kritik Jugoslavien samledning. Utträttningen Marko Njavovic utsläddare regeringschefen Markovic för att ha regerat Slovenien på ett utrop sin självständighet. I Haag beslutade EG:s utrikesminister att införa ett vapenembargo mot Jugoslavien. Europiska säkerhetskonferensen, ESK, skall sätta observationer till Jugoslavien. Efter två veckor av förhandlingar och krävt uttryck mellan förenta Slovenien och jugoslaviska armén har ett enda framgångsrikt i förhandlingarna. Det skriver SvD:s korrespondent, Richard Swartz, i en analys om Jugoslavien.

Den enda ljuspunkten i saken är att det finns tecken som tyder på att Serbien kan acceptera en framtida "storsersk" lösning utan Slovenien. Serbiens allierade Montenegro säger ofta tuggi vad Milosevic tänker, och där har både regeringschefen och parlamentet de senaste dagarna gjort klart att Jugoslavien inte kan upprätthållas med värd och en framtida Jugoslavien bör bestå bara av dem som frivilligt accepterar en sådan stat. Skulle Milosevic låta Slovenien gå sin egen väg, uppfattar han sannolikt att Kroatien skulle kunna känna sig tvungna att gå med på gränsväxling mellan Kroatien och Serbien och samtidigt en uppdelning av Bosnien - på bestånd av muslimerna där - för att undvika en inbörkrig.

Arbetslösheten kommer att öka markant under hösten. Det är slutsatsen från Arbetsmarknadsbyråns statistik som redovisar korrigera siffror på antalet varslade under det första halvåret i år. 78 500 personer har varslats om uppsägning under de sex första månaderna. Det är det högsta antalet månadens. Och nästan förtvåfaldigt accelererande tempo. SID 1/NÄRRINGSBLV

## Rekordmånga varsel

Markant ökning av arbetslösheten i höst visar Ams-siffror

## 17 000 kr för en trea

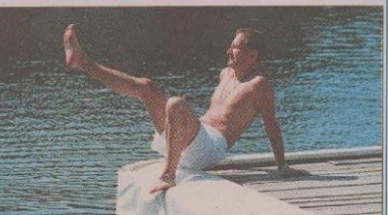
Marknadshyra - hotet som ingen vet hur det ser ut

Med marknadshyra skulle en trea på Östermann i Stockholm kosta 17 000 kronor i månaden. Men sanningen ligger dock med en förklarigare bedömning. Kenna kostar 7 800 kronor. Kommer hyra att motsvara kostnaden för en bostadsrätt och styra med 300 procent på attraktiva platser?

Eller dalar i så fall efterfrågan på att hyra bara ökar med 20 procent? - Jag kan förstås byråerna på ett helt frimarknad, säger bostadsforskaren Bengt Tarnes som står för den förslutna metoden. SID 5/DEL 1

## Ledin sjunger ut om "smalspåret 70-tal"

Kärleken är det viktigaste för alla människor, det borde till och med Marx ha sagt, säger Tomas Ledin, sommarvästarens Strina Hedlund fick ett straff med Ledin på Café Opera innan han gick så lång på förens tur på sex år. Hon fick bland annat vara utträtt var ett otrevligt besökning med sin smalspåriga maskin, att Ledin som förklarig sat på ett var och var djup samt det var så smalspåriga maskinerna.



En man på Vagnens viktiga förläggare • Arbetarlivet inom datavärdet gör sig tydligt • Mr Trend om den gamle från häst. SID 4/DEL 1



4/DEL 1

# UTRIKES

## Armén attackerar Markovic • Fjorton dagar utan framsteg • ANC:s samarbete med SACP får kritik

### IRA-män frikända från mord

**Den Bosch (TT-Reuters)** Fyra påstådda IRA-mellanmän som misstänkta för mord på två australiska turister i Syd-Irland frikänds på fredagen av en nederländsk appellationsdomstol. Morden begicks i tron att de båda australierna var brittiska soldater.

Den förutvarande iriska republikanska armén har erkänt att det var IRA som följde och sköt de båda australierna i Syd-Irland i oktober 1982. IRA trodde att de var brittiska soldater på mission från Tyrkland.

Domstolen fann att det inte fanns några juridiska eller etniska bevis för att båda ägarna av de fyra vid järnåren.

### Turkiets regering ej misstrod

**Ankara (TT-Reuters)** Turkiets nye premiärminister Mesut Yilmaz och hans regering vägrade på fredagen en förtroendevotering i parlamentet i Ankara.

Av 450 parlamentmedlemmarna röstade 265 för regeringen.

Den 43-åriga Yilmaz led ledningen i det styrande Fosterlandspartiet vid en stormig kongress för en månad sedan. Fosterlandspartiet styrt Turkiet i koalition med liberala, nationalistiska och religiösa konservativa.

### FN-arbete i Kuwait stoppas

**Genève (TT-Reuters)** Förenas nationernas försök att skaffa sig ett bidrag av omfattningen av de militära och militära FN-aktiviteterna i Kuwait som en följd av kriget vid Persiska viken har begränsats av Iran på nytt.

De 43-åriga Yilmaz led ledningen i det styrande Fosterlandspartiet vid en stormig kongress för en månad sedan. Fosterlandspartiet styrt Turkiet i koalition med liberala, nationalistiska och religiösa konservativa.

### Ingå hoteller

Genetiska utredningar och DNA-analyser har avslöjat att de två tvillingarna som föddes i ett hotell i Genève för 11 månader sedan inte är tvillingar. Den japanska tvillingen skulle man utvärdera efter att ha blivit utsläppt.

### PLO beordras avlägsna vapen

**Saida (TT-APF)** Libanons regering har krävt att PLO lämna de politiska flyktläggen i Saida Libanon på vapen. Allt utom handlevnings måste avlägsnas senast på fredagen enligt kravet som tillkännagavs av en talman för PLO.

PLO har givit eller för den libanesiska regeringen, som kräver att få full kontroll över Saida Libanon.

Den styrande libanesiska armén tog på fredagen över den berömda PLO-staden i området men PLO har i det läggna vägrat ge upp flyktläggen Mijeh Mijeh och Ain al-Hilweh.

### Framgång för Neil Kinnock

**Liverpool (TT-APF)** Det brittiska Labourpartiet vann ett förhandsval till parlamentsvalet i Liverpool. Kinnock krossade en förre ledare för den troströkiska så kallade Militant-tendensen.

Peter Killys besegrade tendensen Leslie Mahmood med 21 000 röster mot 14 000. Den liberala kandidaten för sig ställde upp 14 000 och den konservativa kandidaten 1 000 röster.

Valstämman, Walton, ligger i Liverpool. Den Militant-tendensen fanns tidigare inom partiet men knäpptes ut. Militant-tendensen kräver den sarsende för att partiet anses som vänligt.

### Colombia bryter belägring

**Bogota (TT-Reuters)** Regeringen i Colombias uppgift på fredagen belägringsstämningen som hade varit i kraft i två år. Det skedd därefter efter ett beslut från den colombianska myndigheterna i Colombias väpnade organisation har upplösas.

President Cesar Gaviria undertecknade ett dekret som avslutade belägringsstämningen samtidigt som Colombias nya förklaring trädde i kraft.

Belägringsstämningen inleddes efter mordet på justitieminister Rodrigo Lara Botilla.

Efter ett långt och blodigt krig mot kartellorganisationerna har de colombianska myndigheterna i Colombias väpnade organisation har upplösas. Det mest kända ledaren för en kartellorganisation, Pablo Escobar, har självant dömts till livstids fängelse i 1992.

Valstämman, Walton, ligger i Liverpool. Den Militant-tendensen fanns tidigare inom partiet men knäpptes ut. Militant-tendensen kräver den sarsende för att partiet anses som vänligt.

### Eritrea beslutar på egen hand

**Addis Abeba (TT-Reuters)** Eritrea skilte sig från Etiopien på fredagen. Det avgjordes en konferens med 24 politiska organisationer på fredagen i Etiopiens huvudstad Addis Abeba.

Den etiopiska centralregeringen har för krig 130 år mot den etiopiska befrielserörelsen för att behålla makten som en del av Etiopien. Men de två regimer som har förstått behålla Eritrea - separatistiskt under Haile Selassie och den kommunistiska regeringen - har nu enats av en ny demokratisk befrielserörelse EPRDF.

Utrikeschef Bengt Brundage, tel 1231 48

# Armén till attack mot Markovic

## EG inrättar vapenembargo mot Jugoslavien

**BRISKAD (SVD)** Jugoslavien armieringsinsatser på fredagen skarp kritik både mot Slovenien och premiärminister Ante Markovic. Vid en presskonferens i slutet av fredagen, kamrater - korrespondent generalen Marko Nagovacini till presidenten Josip Gligaric. Nagovacini är medlem av arméns generalstab och är en av de mest betydelsefulla militära experterna som har kommit till Jugoslavien för att utvärdera situationen. Han sade att Jugoslavien inte har några vapen som skulle kunna användas mot Slovenien. Samtidigt är det inte heller möjligt att leverera vapen till Slovenien. Armén har varit i kontakt med Slovenien sedan i torsdags och har varit i kontakt med Slovenien sedan i torsdags och har varit i kontakt med Slovenien sedan i torsdags.

**EG inrättar vapenembargo mot Jugoslavien** Europiska säkerhetskonferensen (ESK) beslutade på fredagen i Prag att skicka observatörer till Jugoslavien. Beslutet togs i slutet av fredagen efter ett överenskommit avtal mellan EU-landerna som ska göra det möjligt att skicka observatörer till Jugoslavien.

**Jugoslavien** Premiärminister Markovic kräver sig uppmanat pressad av den internationella situationen. Han sade att Jugoslavien inte har några vapen som skulle kunna användas mot Slovenien. Samtidigt är det inte heller möjligt att leverera vapen till Slovenien. Armén har varit i kontakt med Slovenien sedan i torsdags och har varit i kontakt med Slovenien sedan i torsdags.

**Avfärdade uttalanden** Självutnämnda uttalanden från Jugoslavien om att Slovenien skulle kunna användas mot Slovenien. Han sade att Jugoslavien inte har några vapen som skulle kunna användas mot Slovenien. Samtidigt är det inte heller möjligt att leverera vapen till Slovenien. Armén har varit i kontakt med Slovenien sedan i torsdags och har varit i kontakt med Slovenien sedan i torsdags.

**Presidentrådet är ett kollektivt organ** Jugoslavien om att Slovenien skulle kunna användas mot Slovenien. Han sade att Jugoslavien inte har några vapen som skulle kunna användas mot Slovenien. Samtidigt är det inte heller möjligt att leverera vapen till Slovenien. Armén har varit i kontakt med Slovenien sedan i torsdags och har varit i kontakt med Slovenien sedan i torsdags.

**Presidentrådet är ett kollektivt organ** Jugoslavien om att Slovenien skulle kunna användas mot Slovenien. Han sade att Jugoslavien inte har några vapen som skulle kunna användas mot Slovenien. Samtidigt är det inte heller möjligt att leverera vapen till Slovenien. Armén har varit i kontakt med Slovenien sedan i torsdags och har varit i kontakt med Slovenien sedan i torsdags.

**Presidentrådet är ett kollektivt organ** Jugoslavien om att Slovenien skulle kunna användas mot Slovenien. Han sade att Jugoslavien inte har några vapen som skulle kunna användas mot Slovenien. Samtidigt är det inte heller möjligt att leverera vapen till Slovenien. Armén har varit i kontakt med Slovenien sedan i torsdags och har varit i kontakt med Slovenien sedan i torsdags.

**Presidentrådet är ett kollektivt organ** Jugoslavien om att Slovenien skulle kunna användas mot Slovenien. Han sade att Jugoslavien inte har några vapen som skulle kunna användas mot Slovenien. Samtidigt är det inte heller möjligt att leverera vapen till Slovenien. Armén har varit i kontakt med Slovenien sedan i torsdags och har varit i kontakt med Slovenien sedan i torsdags.

# Två veckor utan något framsteg

## Tecken tyder på att Serbien kan acceptera ett utträde för Slovenien

**BRISKAD (SVD)** Serbiens utrikesminister Milutinovic tyder på att Serbien kan acceptera ett utträde för Slovenien. Han sade att Serbien inte har några vapen som skulle kunna användas mot Slovenien. Samtidigt är det inte heller möjligt att leverera vapen till Slovenien. Armén har varit i kontakt med Slovenien sedan i torsdags och har varit i kontakt med Slovenien sedan i torsdags.

**Serber splittras** Serbiens utrikesminister Milutinovic tyder på att Serbien kan acceptera ett utträde för Slovenien. Han sade att Serbien inte har några vapen som skulle kunna användas mot Slovenien. Samtidigt är det inte heller möjligt att leverera vapen till Slovenien. Armén har varit i kontakt med Slovenien sedan i torsdags och har varit i kontakt med Slovenien sedan i torsdags.

**Brå för Milosevic** Serbiens utrikesminister Milutinovic tyder på att Serbien kan acceptera ett utträde för Slovenien. Han sade att Serbien inte har några vapen som skulle kunna användas mot Slovenien. Samtidigt är det inte heller möjligt att leverera vapen till Slovenien. Armén har varit i kontakt med Slovenien sedan i torsdags och har varit i kontakt med Slovenien sedan i torsdags.

**Brå för Milosevic** Serbiens utrikesminister Milutinovic tyder på att Serbien kan acceptera ett utträde för Slovenien. Han sade att Serbien inte har några vapen som skulle kunna användas mot Slovenien. Samtidigt är det inte heller möjligt att leverera vapen till Slovenien. Armén har varit i kontakt med Slovenien sedan i torsdags och har varit i kontakt med Slovenien sedan i torsdags.

# ANC:s samarbete med SACP allt sämre

**BRISKAD (SVD)** ANC:s samarbete med SACP allt sämre. Han sade att ANC inte har några vapen som skulle kunna användas mot Slovenien. Samtidigt är det inte heller möjligt att leverera vapen till Slovenien. Armén har varit i kontakt med Slovenien sedan i torsdags och har varit i kontakt med Slovenien sedan i torsdags.

**Samarbete mellan det sydafrikanska kommunistpartiet (SACP) och ANC** ANC:s samarbete med SACP allt sämre. Han sade att ANC inte har några vapen som skulle kunna användas mot Slovenien. Samtidigt är det inte heller möjligt att leverera vapen till Slovenien. Armén har varit i kontakt med Slovenien sedan i torsdags och har varit i kontakt med Slovenien sedan i torsdags.

**Samarbete mellan det sydafrikanska kommunistpartiet (SACP) och ANC** ANC:s samarbete med SACP allt sämre. Han sade att ANC inte har några vapen som skulle kunna användas mot Slovenien. Samtidigt är det inte heller möjligt att leverera vapen till Slovenien. Armén har varit i kontakt med Slovenien sedan i torsdags och har varit i kontakt med Slovenien sedan i torsdags.

**Samarbete mellan det sydafrikanska kommunistpartiet (SACP) och ANC** ANC:s samarbete med SACP allt sämre. Han sade att ANC inte har några vapen som skulle kunna användas mot Slovenien. Samtidigt är det inte heller möjligt att leverera vapen till Slovenien. Armén har varit i kontakt med Slovenien sedan i torsdags och har varit i kontakt med Slovenien sedan i torsdags.

**Samarbete mellan det sydafrikanska kommunistpartiet (SACP) och ANC** ANC:s samarbete med SACP allt sämre. Han sade att ANC inte har några vapen som skulle kunna användas mot Slovenien. Samtidigt är det inte heller möjligt att leverera vapen till Slovenien. Armén har varit i kontakt med Slovenien sedan i torsdags och har varit i kontakt med Slovenien sedan i torsdags.

**Samarbete mellan det sydafrikanska kommunistpartiet (SACP) och ANC** ANC:s samarbete med SACP allt sämre. Han sade att ANC inte har några vapen som skulle kunna användas mot Slovenien. Samtidigt är det inte heller möjligt att leverera vapen till Slovenien. Armén har varit i kontakt med Slovenien sedan i torsdags och har varit i kontakt med Slovenien sedan i torsdags.

**Samarbete mellan det sydafrikanska kommunistpartiet (SACP) och ANC** ANC:s samarbete med SACP allt sämre. Han sade att ANC inte har några vapen som skulle kunna användas mot Slovenien. Samtidigt är det inte heller möjligt att leverera vapen till Slovenien. Armén har varit i kontakt med Slovenien sedan i torsdags och har varit i kontakt med Slovenien sedan i torsdags.

**Samarbete mellan det sydafrikanska kommunistpartiet (SACP) och ANC** ANC:s samarbete med SACP allt sämre. Han sade att ANC inte har några vapen som skulle kunna användas mot Slovenien. Samtidigt är det inte heller möjligt att leverera vapen till Slovenien. Armén har varit i kontakt med Slovenien sedan i torsdags och har varit i kontakt med Slovenien sedan i torsdags.

**Samarbete mellan det sydafrikanska kommunistpartiet (SACP) och ANC** ANC:s samarbete med SACP allt sämre. Han sade att ANC inte har några vapen som skulle kunna användas mot Slovenien. Samtidigt är det inte heller möjligt att leverera vapen till Slovenien. Armén har varit i kontakt med Slovenien sedan i torsdags och har varit i kontakt med Slovenien sedan i torsdags.

**Samarbete mellan det sydafrikanska kommunistpartiet (SACP) och ANC** ANC:s samarbete med SACP allt sämre. Han sade att ANC inte har några vapen som skulle kunna användas mot Slovenien. Samtidigt är det inte heller möjligt att leverera vapen till Slovenien. Armén har varit i kontakt med Slovenien sedan i torsdags och har varit i kontakt med Slovenien sedan i torsdags.

**Samarbete mellan det sydafrikanska kommunistpartiet (SACP) och ANC** ANC:s samarbete med SACP allt sämre. Han sade att ANC inte har några vapen som skulle kunna användas mot Slovenien. Samtidigt är det inte heller möjligt att leverera vapen till Slovenien. Armén har varit i kontakt med Slovenien sedan i torsdags och har varit i kontakt med Slovenien sedan i torsdags.



Ljligt ut under fredagen högt i Jugoslavien. En slovensk soldat har sig till en toppar vid gränsen till Österrike på en stridsvagn i den jugoslaviska armén.

## Tvskand Överhuset röstade för Bonn

**BRISKAD (SVD)** Förhuset i Bonn röstade för Bonn. Han sade att Bonn inte har några vapen som skulle kunna användas mot Slovenien. Samtidigt är det inte heller möjligt att leverera vapen till Slovenien. Armén har varit i kontakt med Slovenien sedan i torsdags och har varit i kontakt med Slovenien sedan i torsdags.

**Förhuset i Bonn röstade för Bonn** Förhuset i Bonn röstade för Bonn. Han sade att Bonn inte har några vapen som skulle kunna användas mot Slovenien. Samtidigt är det inte heller möjligt att leverera vapen till Slovenien. Armén har varit i kontakt med Slovenien sedan i torsdags och har varit i kontakt med Slovenien sedan i torsdags.

**Förhuset i Bonn röstade för Bonn** Förhuset i Bonn röstade för Bonn. Han sade att Bonn inte har några vapen som skulle kunna användas mot Slovenien. Samtidigt är det inte heller möjligt att leverera vapen till Slovenien. Armén har varit i kontakt med Slovenien sedan i torsdags och har varit i kontakt med Slovenien sedan i torsdags.

**Förhuset i Bonn röstade för Bonn** Förhuset i Bonn röstade för Bonn. Han sade att Bonn inte har några vapen som skulle kunna användas mot Slovenien. Samtidigt är det inte heller möjligt att leverera vapen till Slovenien. Armén har varit i kontakt med Slovenien sedan i torsdags och har varit i kontakt med Slovenien sedan i torsdags.

**Förhuset i Bonn röstade för Bonn** Förhuset i Bonn röstade för Bonn. Han sade att Bonn inte har några vapen som skulle kunna användas mot Slovenien. Samtidigt är det inte heller möjligt att leverera vapen till Slovenien. Armén har varit i kontakt med Slovenien sedan i torsdags och har varit i kontakt med Slovenien sedan i torsdags.

**Förhuset i Bonn röstade för Bonn** Förhuset i Bonn röstade för Bonn. Han sade att Bonn inte har några vapen som skulle kunna användas mot Slovenien. Samtidigt är det inte heller möjligt att leverera vapen till Slovenien. Armén har varit i kontakt med Slovenien sedan i torsdags och har varit i kontakt med Slovenien sedan i torsdags.

**Förhuset i Bonn röstade för Bonn** Förhuset i Bonn röstade för Bonn. Han sade att Bonn inte har några vapen som skulle kunna användas mot Slovenien. Samtidigt är det inte heller möjligt att leverera vapen till Slovenien. Armén har varit i kontakt med Slovenien sedan i torsdags och har varit i kontakt med Slovenien sedan i torsdags.

**Förhuset i Bonn röstade för Bonn** Förhuset i Bonn röstade för Bonn. Han sade att Bonn inte har några vapen som skulle kunna användas mot Slovenien. Samtidigt är det inte heller möjligt att leverera vapen till Slovenien. Armén har varit i kontakt med Slovenien sedan i torsdags och har varit i kontakt med Slovenien sedan i torsdags.

**Förhuset i Bonn röstade för Bonn** Förhuset i Bonn röstade för Bonn. Han sade att Bonn inte har några vapen som skulle kunna användas mot Slovenien. Samtidigt är det inte heller möjligt att leverera vapen till Slovenien. Armén har varit i kontakt med Slovenien sedan i torsdags och har varit i kontakt med Slovenien sedan i torsdags.

**Förhuset i Bonn röstade för Bonn** Förhuset i Bonn röstade för Bonn. Han sade att Bonn inte har några vapen som skulle kunna användas mot Slovenien. Samtidigt är det inte heller möjligt att leverera vapen till Slovenien. Armén har varit i kontakt med Slovenien sedan i torsdags och har varit i kontakt med Slovenien sedan i torsdags.

**Förhuset i Bonn röstade för Bonn** Förhuset i Bonn röstade för Bonn. Han sade att Bonn inte har några vapen som skulle kunna användas mot Slovenien. Samtidigt är det inte heller möjligt att leverera vapen till Slovenien. Armén har varit i kontakt med Slovenien sedan i torsdags och har varit i kontakt med Slovenien sedan i torsdags.

**Förhuset i Bonn röstade för Bonn** Förhuset i Bonn röstade för Bonn. Han sade att Bonn inte har några vapen som skulle kunna användas mot Slovenien. Samtidigt är det inte heller möjligt att leverera vapen till Slovenien. Armén har varit i kontakt med Slovenien sedan i torsdags och har varit i kontakt med Slovenien sedan i torsdags.

**Förhuset i Bonn röstade för Bonn** Förhuset i Bonn röstade för Bonn. Han sade att Bonn inte har några vapen som skulle kunna användas mot Slovenien. Samtidigt är det inte heller möjligt att leverera vapen till Slovenien. Armén har varit i kontakt med Slovenien sedan i torsdags och har varit i kontakt med Slovenien sedan i torsdags.

**Förhuset i Bonn röstade för Bonn** Förhuset i Bonn röstade för Bonn. Han sade att Bonn inte har några vapen som skulle kunna användas mot Slovenien. Samtidigt är det inte heller möjligt att leverera vapen till Slovenien. Armén har varit i kontakt med Slovenien sedan i torsdags och har varit i kontakt med Slovenien sedan i torsdags.

**Förhuset i Bonn röstade för Bonn** Förhuset i Bonn röstade för Bonn. Han sade att Bonn inte har några vapen som skulle kunna användas mot Slovenien. Samtidigt är det inte heller möjligt att leverera vapen till Slovenien. Armén har varit i kontakt med Slovenien sedan i torsdags och har varit i kontakt med Slovenien sedan i torsdags.

**Förhuset i Bonn röstade för Bonn** Förhuset i Bonn röstade för Bonn. Han sade att Bonn inte har några vapen som skulle kunna användas mot Slovenien. Samtidigt är det inte heller möjligt att leverera vapen till Slovenien. Armén har varit i kontakt med Slovenien sedan i torsdags och har varit i kontakt med Slovenien sedan i torsdags.

**Förhuset i Bonn röstade för Bonn** Förhuset i Bonn röstade för Bonn. Han sade att Bonn inte har några vapen som skulle kunna användas mot Slovenien. Samtidigt är det inte heller möjligt att leverera vapen till Slovenien. Armén har varit i kontakt med Slovenien sedan i torsdags och har varit i kontakt med Slovenien sedan i torsdags.

### Kroatiens öppna sår

**Tusentals deporteras** Tusentals civila flyktingar har deporterats från provinsen Eritrea efter EPRDF-attacker. De har blivit tvungna att lämna sina hem och fly till Etiopien. De flesta av dem är kvinnor och barn. De har blivit tvungna att lämna sina hem och fly till Etiopien. De flesta av dem är kvinnor och barn. De har blivit tvungna att lämna sina hem och fly till Etiopien. De flesta av dem är kvinnor och barn.





Röstbehandling i högre skolan



Danska regisserar drama av Norén



Importerad ost billigare i Sverige



Vem är denna veckas profil?

# SVEITSKA DAGBLADET

## SÖNDAG 7 JULI DEL 1

7/7 1991 • VECKA 27 • NR 181 • ÅRGÅNG 107 • TELEFON: 08-13 50 00 VARDAGAR 6:- SÖNDAGAR 7:-

**F d SSU-bas med glöden kvar**  
En gång i tiden var bas unga och arg SSU-oeffna. Men ären har när väl likan dimpar en del, men arg kan han fortfarande bli (Inn- lundningsledare Boze Ringholm 6). Att somliga har bra jobb och inkomster med andra ord är inte lika och har dåligt socialt skydd så uppger mig lika mycket i dag. Det säger själv drivkraften i det politiska empa- mungen, säger Boze Ringholm. Först ut i en av serier SVK-Stockholms. STOCKHOLM, SID 1/DEL 1

## Svenska gisslan flydde

Loman och Jansson fria efter 97 dagar som gerillans fångar



VÄLKOMNA! Sveriges ambassadör i Indien, Pär Kettis, välkomnar de båda svenskan Jan-Ole Loman och Johan Jansson på flygfälsten i New Delhi. Dit kom de från Sonagar i Kashmir på fördagskvällen. Tre månaders martid är över. I dag kommer de hem till Sverige.

## Gräns- samtal avbröts

Förhandlarna mellan Slovenien och den jugoslaviska regeringen omstört avbröts på lördagen. Jugoslavien väntar avbröts förhandlarna mellan slovenerna vägrar att möta trots ett krav på att Slovenien skall ha överlämnat kontrollen av gränzstationerna till den förtroende ämn sedan klockan tolv på söndagen.  
Samtidigt sade sig Serbiens president Slobodan Milosevic vara beredd att att låta Slovenien och Kroatien lämna den jugoslaviska federationen.  
Jag är övertygad om att Jugoslavien kan fortsätta sin framtidsplan utveckling utan dem som behållit sig för att lämna landet, sade Milosevic. SID 4/DEL 1

**Järryd Wimbledonmästare**  
Anders Järryd vann titeln med Australiens John Fitzgerald herrarnas dubbel i Wimbledon med 3-1 i set över parer Frans-Lavalle. Ännu är den tyska dominansen total. Steffi Graf vann på lördagen damtjänstinnan och i kvällen herrtjänst innan de båda tyskanerna Boris Becker och Michael Stich. Damtjänstinnan blev en riktig vinnare. Graf besegrade Gabriela Sabatini, Argentina, efter sju dramatik, med 2-1 i set, 6-4, 3-6, 8-6.  
Alla sju spelare Hans Eklövsten återvänder till profittivet i Portugal inom kort. Kontrakt är skrivet med klubben Fatoni. SPORTEN, SID 9 och 10/DEL 2

**Örnköldsvik tror på industrin**  
Vår lägen kultur löpingsmen satsar industrin i Örnköldsvik för framtiden. Med produktutveckling, nya maskiner och effektivare produktion skall de möta utmaningarna bästa konkurrens. Här monterar Års nya skockaplaner, en central komponent i framtidens skogsmaskin. Även komponenter tillkommer. En halv miljard kronor satsas på Arken, ett nytt centrum för tjänsteföring, som bl a kommer att erbjuda Läro- och centralbokning för Sverige. SID 2-3/NÄRINGS- LIV

**Titta in i Sagerska palatset**  
Det kostade 45 miljoner kronor i inbör och kommer att kosta minst 55 miljoner att renovera. SVDA tecknare Berg Skommoen flytt i dag på taket till Sagerska palatset vid Strömgatan i Stockholm. Men vem blir det som får flytta in i palatset när det i all sin glans står klart våren 1992? På politiska finns en tväringstallong, (under en stad och stiska in en till samstat i Sverige. Vi väljer bl a ett inflyttokostigt penninggräs. POLITIK, SID 1/DEL 1

**"Sverige älskade ihjäl oss"**  
Sverige har alltid hjälpt oss, säger Renner Niemi, jordbrukspolitiker i Tanzania, sprövat det svenska bilandet. Har få många mobil och under de senaste åren har det svenska stödet omvänt. LITTELSE, SID 4/DEL 1

**Fortsatt sol**  
Fortsatt varm och torr. 25-30 grader. LITTELSE, SID 4/DEL 1

De två kändspade svenskanerna i Kashmir, Jan-Ole Loman och Johan Jansson är fria. Efter 97 dagars fångenskap hos den muslimska separatistgruppen Jambas lyckades de två svenska fria en ensidigt beviljat hus på landsbygden, säger en Kashmiri huvudstad Srinagar.  
- Vi kände oss hotade och tog chansen att fly. Vår halv- två-sidan (total tid) när vak- nerna som klättrade vi ut från ett fönster och sprang bort över rullstolen, säger Johan Jansson som lämnat att bilda två små bra.  
Efter några timmar lyckades de oskadda nå samhället

biplanen där de fick hjälp av den lokala polisen.  
Den skotskade som Loman påstod ha fått vid ett fönsterfönster för att indiska säkerhetsstyrkor föra veckan var ren bluff.  
Det var tvärtom ett förök av skottvapen att ställa sig mer påbottat.

Under gårdagen tvingades vi spela ut ÖIC. Niemi skapen. Stämningen brödade till vilket överviga säger Jansson.  
- I oss uppgifter tyder på att Jambas-ligan medvetet användit svenska flyktigen av sköpa på bruk- mungen under tiden.

På utrikesdepartementet i Stockholm håller man beaktat med glädje och lättad.  
- Vår inställning har ändrat sig till att det inte lönsat sig för gerillan att hålla svenskan- na fångna länge, säger kabinettssekreterare Peter Schott. SID 6/SCHOTT

## SIDA FÖR SIDA

**DEL 1**  
**Ledare/SID 2**  
För den kristna världen, lik som för varje annan värdepöriga det (frågan) vara parti politiska målsättningar som är det mest intressanta och avgörande oberoende av om sådana tankar utgår på kristen inspiration eller annat. skriver Håkan Hagvall i en krönika som är starkt kritisk mot Filippen- Hets utspel i syfte en vänska kristna värde. Kampen är inte onsk, den är bara grovt än något man sett i historik, kommentar Hagvall.

**Brännpunkt/SID 3**  
**Utrikes/SID 4-8**  
**Europa/SID 6**  
**Inrikes/SID 8-8**  
**Politik/SID 7**  
**Bröllopsannonser/SID 8-9**  
**Marginaler/SID 10**  
**Dagens namn/SID 10**  
**Schack/SID 10**  
**Brigge/SID 10**  
**Serietyper/SID 10**

**Vård/SID 11**  
**Dialog/SID 11**  
**Stockholm/SID 12**  
**Tid och Plats/SID 12**

**NÄRINGS- LIV**

**SAF-man varnar för konkurens**  
Många företag har inte insett att även de kan ställas inför konkurrens från nya villkor till följd av svenskt medlemskap i EG. Det skriver SAF:s europaspekt Christian Bost i en artikel på Brännpunkt och varnar för ökad konkurrens på den svenska bensinmarknaden. Han anser att det framför allt är inom den offentliga upphandlingen från stat och kommun som svenska företag måste vara uppmärksamma för den nya konkurrens som ett EG-medlemskap för med sig. BRÄNNPUNKT/SID 3/DEL 1

**Gammal hjärna arbetar som ung**  
Hjärnsforskningen tycks inte av bann för att man blir gammal. Så länge är det normalt att hjärnan arbetar vidare som den alltid gjort, varken bättre eller sämre. Ingensing tyder på att en vilja förändring sker när den mänskliga kapaciteten, skriver Harry Bolander på Vetenskap och hälsa om till, omvärlden i en krönika om hjärnsjukdomar. SOMMARSVENSKAN, SID 3/DEL 2

**Fängelse ger ingen försäkring**  
Förknäpningssyftet är dåligt på våra fångelser. Det fick en utgåva entia eller en mening såld på Avsnittsamtalen i Stockholm. Mannen blev bedragen på sin mycket exklusiva portabla dator, som av behandlingstillfällt ständigt att ha i ett beaktande. Den så kallade engiv- ningen har han beviljat fört, genom omplacering till en annan anstalt, med varken utredningsledning eller JK vill ge honom några pengar i ersättning för den förtvunna datorn. INRIKES, SID 5/DEL 1

**DEL 2**  
**Sommarsvenskan/SID 1-5**  
**Familj/SID 6**  
**Kultur/SID 7-8**  
**Debatt/SID 9-11**  
**Tidningsannonser/SID 12-15**  
**Befrager/SID 16**  
**TV/Radio/SID 16-17**

**Vinstrader**  
Lotto 1: 1-7-8-11-21-29-29  
Tilläggsnummer: 19-27-32  
Lotto 2: 3-4-6-10-11-26-32  
Tilläggsnummer: 2-6-15-23  
Joker: 9-8-1-9-8-4  
V 65: 5-2-13-4-7-1

Stryk- och måltips klara i morgon

## Nostalgitur till världshus

Klassisk operettmark bjuder på flera överraskningar

Med hjälpsögen "Kaiser Franz Joseph" uppläsd efter Europas "nagel" musikal komer SommarSvenskans såvälde Gustaf von Platens och Teckner-Anders långsamt utfärdade över Östergötlands ständigt på jakt efter platser där allt var bättre förr.  
Något för dagen är den lilla pittoreska byn i Östergötlands orten Sankt Wulfsgården och där - Bereda - världshuset "Im Weissen Rind". Vår Hästen.



Världshuset har fått ge namn åt en av vår tid mest spelade operetter och är givetvis propplätt med musikalisk noggrannhet som minner om Ralph Benatzky och Erik Charrel storsverk.  
Men även om skrivaren och komponerens fullständiga blickad när hov- mästaren inte alla heter Leopold, utan Willy. Och dessutom säger han sig aldrig ha hört talas om att världshuset skulle heta från Joseph.  
I Sölen och värmen är här. Dags att ställa kronan med hod och sommarhus. Om ni inte öjer er med att kasta ned en ortsvärd schäbit, ett soltinn och ett par skivlapparna i väskan, tipsar SommarSvenskans Libebeth Berger-Benedictson om hur ni blir sommar på ett modigt sätt.  
I Deltalen i SommarSvenskans be- ledarna letar den nya sorten rull- stolar och sommarställen i Kocka, ett spel med enkla regler för flera deltagare.



4/DEL 1

# TRIKES

Milosevic bereder serberna på krig • Gamla gardet kvar i ANC • Gorbatjov misslyckas ena republik • "Sveriges har älskat hjälj Tanzania"

## Nytt parlament i Etiopien

**Nairobi (TT-DPA)** Etiopiens tidigare gerillagrupper avslutade sist på fredagskvällen sina tvåveckorsförlustfylliga strider i Abjiba Abbeba med att tilldela ett provisoriskt parlament. EPDR-gruppen, som kontrollerar huvudstaden och stora delar av norra Etiopien, är 32 av det provisoriska parlamentets 87 platser. Oromolokets befrielsefront (OLF) är två platser. De andra organisationer som deltog i samtalet förvarades upp till tre platser.

Sju platser i det nya parlamentet reserveras för politiska organisationer som inte deltagit i förhandlingarna men som kan tänkas vilja ansluta sig till den politiska processen.

## PLO klarar inte tidsfrist

**Saida (TT-AFP)** Palestinska befrielseorganisationen PLO inlämnar inte önska bolla vapen från flyktinglägren i södra Libanon till på fredagskvällen, uppger en PLO-talsman i Saida. Lördagskvällen var den sista för den libanesiska regeringen hade satt.

Senast kl 18 svensk tid på lördagskvällen skulle alla vapen ha fört till från lägren Mijeh Mijeh och Ain al-Hil och öster om Saida. De måste antingen fört till annan plats i Libanon eller fört ut ur landet.

En arméledare som ansvarar för operationen sade dock att "det inte kan bli till om att förtena insamlingen". Sen på lördagskvällen skickade PLO önska bolla vapen från de palestinska flyktinglägren i södra Libanon, rapporterade AFP.

## Nya kurd-förhandlingar i Irak

**Bagdad (TT-Reuters)** Den irakiska regeringen inledde på lördagen nya förhandlingarna med kurdiska separatisterna om kurdiska självstyrelse i norra Irak. Det rapporterade den irakiska utrikesbyråns INA.

Izzat Ibrahim, som är en av president Saddam Husseins närmaste män, mötte lördag andra de kurdiska ledarna Massoud Barzani och Jalal Talabani i den kurdiska staden Arbil.

Enligt vittnena förbereder sig den stora visierstyrkan som skall ha kontroll över staden Kirkuk.

## Strider vid armenska gränser

**Moskva (TT-Reuters)** Nya strider utbröt på lördagen vid gränsen mellan Sovjetrepubliken Armenien och Azerbajdjan, rapporterade journalister i området.

Så sent som i torsdag angrep den armeniska presidenten Michail Gorbatjov det omdömliga området som rätts i området sedan januari förra året. Han sade att laget blev var under kontroll. Samtidigt drog de federala styrkorna tillbaka. Lokala journalister uppger att omkring 300 män av Azerbajdjan specialstyrka gick in i gränsområdet tidigt på lördagen, vilket utlöste skotting vid den armenska befästningen.

## Palestiner sköts av förklädda

**Jerusalem (TT-Reuters)** Förklädda israeliska soldater sköt värdar till lördagen två palestiner i byn Aras nära Betlehem på Västbanken, uppger palestinska källor på lördagen. En annan palestiner skadades.

Israeliska säkerhetskräver uppger att oidentificerade maskerade soldater sköt på två män i Aras. Armén värdar det identifierade, sade det.

Invånarna i Aras sade att de förtarna soldaterna kom dit i en bil med svarta nummerplattor som utlöste för svårarna på den ockuperade Västbanken. De båda palestinererna var två vagn till sin till fäst när den andra bilen som körande och mördade i den öppnade det.

## Bomb mot spansk buss i Rom

**Rom (TT-Reuters)** En brandbombsladdad tidigt på lördagen kom en spansk turibus som stod parkerad vid Colosseum i centrala Rom, sade polisen.

Bussen hade parkerat för maten och var tom vid tiden för attacken. Skadorna blev svåra.

Spårgängarna hittades också under en annan spanska buss i närheten, men polisen hävdar att oredigerna dem insas utlöste.

## Jordbävning i Peru

**Lima (AP)** En kraftig jordbävning skakade turiststaden Cuzco på lördagen. Vågar rännade och hundratals människor miste sin liv gäverna.

Civiltörvaremyndigheter sade att tagna skadade i Cuzco enligt de östra rapporterna. Cuzco är den gamla huvudstaden för Incarriket och en favoritort för turister.

En seismolog för det nationella geofysiska institutet sade att skakvågen rörde sig på djupet i bakken. Det hade sitt epicentrum 47 kilometer sydost om Cuzco av svågen dit av Anderna.

## FN-medling om Cypern

**Istanbul (AP)** FN:s generalsekretarie Javier Perez de Cuellar kom till Turkiet på lördagen. Där ska han sammeta med turkiska ledare och finska på en lösning på problemet med det södra Cypern.

Hans besök kommer just som aktiviteten för att återförena Cypern är mycket hög. En delades in en turkiskpolitisk och en grekiskpolitisk sektor 1974 när turkiska trupper invaderade den östra av grekiskcypern efter ett kappförlopp.

## Massprotest på Madagaskar

**Antananarivo (TT-AFP)** Mer än 100 000 människor demonstrerade på lördagen i Madagaskars huvudstad Antananarivo. För kravet att landets militärregering skall avgå. En landsomfattande strejk har utlyst från måndagen.

Det var den tredje gången i veckan som demonstrationer mot regeringen på mindre än två veckor. Madagaskar har i en månad skakats av strider och protester mot den för gamla militärregeringen under president Didier Ratsiraka.

## Ny FN-delegation till Irak

**New York (TT-Reuters)** Ännu en delegation med 37 karivänspersoner från FN sändes på lördagen till Iraks huvudstad Bagdad. Senast på måndagen de, så erörelse insa av president Saddam Hussein över landets kurdiska regioner.

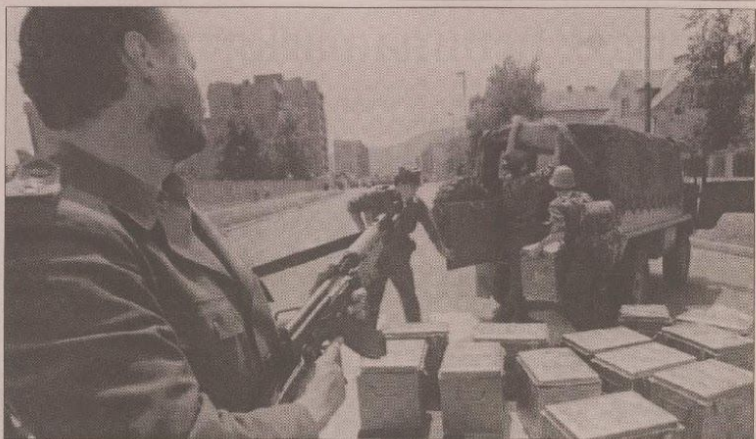
Säkerhetsrådets medlemmar är dock skeptiska till om Saddam Hussein ska hålla ett biflö.

Vi har åter det många gånger tidigare, sade USA:s representant Alexander Watson.

## Marocko friger "försvunna"

**Madrid (TT-DPA)** Marocko har släppt fria 27 västbananer, som erörelse 1975, rapporterade Amnesty International

Uppskat: Bengt Erlanson. 16.13.91 48



Några soldater ur slovenska försvarstyrkornas kontrollen av transportlinjen är en av de jugoslaviska arméns förslagspår i staden Maribor.

# Slovenor vägrar ge upp gränsposter

### Möjligt tillmötesgå EQ-förslag om civilbevakning • Milosevic förbereder sitt folk för krig

**BELGRAD (TT-Reuters)** Någon lösning på den jugoslaviska krisen kunde inte skymtas på lördagen. Förhandlingarna om vem som skall kontrollera de slovenska gränsposterna bröt samman i Ljubljana. På lördagskvällen kom dock förordningen signatur från den federala armén, försvarsministern och försvartschefen. Veljko Radajevic sade att armén inte vill ha något krig med Slovenien.

Kadjevic sade att armén inte vill ha något krig med utryckningsstyrkorna i Slovenien. Kadjevic antydde också att de federala styrkorna fram kom kan komma att dras bort från Slovenien.

General Kadjevic gjorde ett utspel i ett TV-utspel på lördagskvällen. Han sade att armén mycket vill ha kommit att tilläggs utryckningsstyrka till att dras bort från Slovenien på kvällen.

Men varför skulle vi över huvud taget vilja göra det? Vi vill inte döda några slovenor, inte att de inte vill leva i Jugoslavien, sade Kadjevic.

**Högre krigsrisk**  
I Zagreb stod den kroatiska informationsministern Hrvoje Hitrec att han räknade med att det jugoslaviska armén kommer att slå till mot Kroatien inom de närmaste dagarna. Hitrec sade att militär

reserverpersonal håller på att mobiliseras i Serbien samtidigt som federala förband från inte förväntat till sina följningarna efter attacken mot Slovenien tidigare i veckan.

Vi anser att detta är en samordnad inledning på ett angrepp mot Kroatien. Om angreppet blir så av kommer det mycket snart, inom de närmaste dagarna, sade Hitrec.

**Nedslående rapporter**  
Från Sloveniens huvudstad Ljubljana kom nedslående rapporter från förhandlingarna mellan slovenska förband och den jugoslaviska centralregeringen. En federala regeringens budskäde inte övertala Slovenien att åter

lämna kontrollen av sina gränsposterna mot Italien, Österrike och Ungern till de civila myndigheterna.

De två punkter kan inte accepteras, sade den slovenska informationsministern Jelko Kacin efter samtalet i Ljubljana.

**"Inget arméingripande"**  
Jugoslaviens president Kroatina Slobodan Milosevic sade att han inte räknade med att arméingripande är nära föreliggande. De båda befäddarna är dock övertalade om att armén numera agerar helt på egen hand.

I Belgrad anklagade arméinspektörerna överste Milan Ovcic på lördagen Slovenien för att i flera fall ha brutit

avspärrning. Friligt Ovcic bekräftade att Slovenien inte har några planer på att fortsätta demobiliseringen av sina styrkor. I fredags hade 10 000 av de 18 000 soldaterna i det slovenska hemvärnet skickats hem. Men fortsatt demobilisering blir beredande av gränser från den federala armén, framhöll Kacin.

**Respekt till tolv**  
Centralregeringen i Belgrad har krävt att Slovenien skall ha övertalad kontrollen av

gränsposterna till den federala armén senast klockan tolv på söndagen.

Jugoslavien vill omvända väpnade förhandlingarna i Ljubljana om gränsposterna sedan slovenerna vägrat tillmötesgå kravet.

Den slovenska utrikesministern, Dimitrij Rupel, sade dock att Slovenien kan tänka sig en lösning enligt vilken gränsposterna med både Österrike och Ungern bevakas av civil personal och inte av militärer.

Enligt Rupel kommer det slovenska förslaget att ligga fram vid ett möte med utrikesministerna från de tre EG-länder som försöker medla fram en freds lösning på konflikten.

**Respekt till tolv**  
Centralregeringen i Belgrad har krävt att Slovenien skall ha övertalad kontrollen av

gränsposterna till den federala armén senast klockan tolv på söndagen.

Jugoslavien vill omvända väpnade förhandlingarna i Ljubljana om gränsposterna sedan slovenerna vägrat tillmötesgå kravet.

Den slovenska utrikesministern, Dimitrij Rupel, sade dock att Slovenien kan tänka sig en lösning enligt vilken gränsposterna med både Österrike och Ungern bevakas av civil personal och inte av militärer.

Enligt Rupel kommer det slovenska förslaget att ligga fram vid ett möte med utrikesministerna från de tre EG-länder som försöker medla fram en freds lösning på konflikten.

Den slovenska utrikesministern, Dimitrij Rupel, sade dock att Slovenien kan tänka sig en lösning enligt vilken gränsposterna med både Österrike och Ungern bevakas av civil personal och inte av militärer.

Enligt Rupel kommer det slovenska förslaget att ligga fram vid ett möte med utrikesministerna från de tre EG-länder som försöker medla fram en freds lösning på konflikten.

Den slovenska utrikesministern, Dimitrij Rupel, sade dock att Slovenien kan tänka sig en lösning enligt vilken gränsposterna med både Österrike och Ungern bevakas av civil personal och inte av militärer.

Enligt Rupel kommer det slovenska förslaget att ligga fram vid ett möte med utrikesministerna från de tre EG-länder som försöker medla fram en freds lösning på konflikten.

Den slovenska utrikesministern, Dimitrij Rupel, sade dock att Slovenien kan tänka sig en lösning enligt vilken gränsposterna med både Österrike och Ungern bevakas av civil personal och inte av militärer.

Enligt Rupel kommer det slovenska förslaget att ligga fram vid ett möte med utrikesministerna från de tre EG-länder som försöker medla fram en freds lösning på konflikten.

Den slovenska utrikesministern, Dimitrij Rupel, sade dock att Slovenien kan tänka sig en lösning enligt vilken gränsposterna med både Österrike och Ungern bevakas av civil personal och inte av militärer.

Enligt Rupel kommer det slovenska förslaget att ligga fram vid ett möte med utrikesministerna från de tre EG-länder som försöker medla fram en freds lösning på konflikten.

Den slovenska utrikesministern, Dimitrij Rupel, sade dock att Slovenien kan tänka sig en lösning enligt vilken gränsposterna med både Österrike och Ungern bevakas av civil personal och inte av militärer.

Enligt Rupel kommer det slovenska förslaget att ligga fram vid ett möte med utrikesministerna från de tre EG-länder som försöker medla fram en freds lösning på konflikten.

## Vänskap räddade gränsstation

**LJUBLJANA (SVd)** I Ljubljana på gränsen mellan Slovenien och Österrike är allt fridfullt. Den slovenska flaggan är hissad vid den slovenska gränsstationen och den har svaret från armén när sedan självständighetsförklaringen den 25 juni.

Här var vi aldrig uträddade. Vi hade övertalat vägen hit upp till en tanke om att Slovenien lägre när i tiden. Inga strukturer eller militärstyrkan kunde komma hit upp, säger Betak Bojan, som här är chef för den slovenska polisen, till SVd.

Han berättar att ett hundratals soldater och officerare till fots kom hit upp när de inte kunde köra fram till gränsstationen med sina motoriserade fordon. Under två dagar var gränsstationen sedan under arméns kontroll och inte ett krigs-

objekt. En av arméofficerna som kom hit känner sig sedan gynnad, säger Betak Bojan.

Vi erades om att lösa problemet på vårt eget sätt. Ingenting förutbestods när vi tafsehopplandade inte vilket har skett vid andra gränsposterna.

Innan armén gav sig väg efter två dagar vid gränsposterna i Ljubelj hade 37 soldater gått till slovenska gränsposterna.

Ställ ermen kontrollera tillbaka även och verkliga användbara så kommer vi självfallet att förvara oss, säger Betak Bojan.

På den österrikska sidan av gränsen är det också fridfullt, men här står ändå för säkerhets och bevakning av armén poliser.

Några vapenfaller om strider eller våldsmåttningar mellan federala militär och hemvärn från utryckningsstyrkorna i Slovenien och Kroatien förekom inte på lördagen.

**RIKHARD SWARTZ**

Jugoslavien vill omvända väpnade förhandlingarna i Ljubljana om gränsposterna sedan slovenerna vägrat tillmötesgå kravet.

Den slovenska utrikesministern, Dimitrij Rupel, sade dock att Slovenien kan tänka sig en lösning enligt vilken gränsposterna med både Österrike och Ungern bevakas av civil personal och inte av militärer.

Enligt Rupel kommer det slovenska förslaget att ligga fram vid ett möte med utrikesministerna från de tre EG-länder som försöker medla fram en freds lösning på konflikten.

Den slovenska utrikesministern, Dimitrij Rupel, sade dock att Slovenien kan tänka sig en lösning enligt vilken gränsposterna med både Österrike och Ungern bevakas av civil personal och inte av militärer.

Enligt Rupel kommer det slovenska förslaget att ligga fram vid ett möte med utrikesministerna från de tre EG-länder som försöker medla fram en freds lösning på konflikten.

Den slovenska utrikesministern, Dimitrij Rupel, sade dock att Slovenien kan tänka sig en lösning enligt vilken gränsposterna med både Österrike och Ungern bevakas av civil personal och inte av militärer.

Enligt Rupel kommer det slovenska förslaget att ligga fram vid ett möte med utrikesministerna från de tre EG-länder som försöker medla fram en freds lösning på konflikten.

Den slovenska utrikesministern, Dimitrij Rupel, sade dock att Slovenien kan tänka sig en lösning enligt vilken gränsposterna med både Österrike och Ungern bevakas av civil personal och inte av militärer.

Enligt Rupel kommer det slovenska förslaget att ligga fram vid ett möte med utrikesministerna från de tre EG-länder som försöker medla fram en freds lösning på konflikten.

Den slovenska utrikesministern, Dimitrij Rupel, sade dock att Slovenien kan tänka sig en lösning enligt vilken gränsposterna med både Österrike och Ungern bevakas av civil personal och inte av militärer.

Enligt Rupel kommer det slovenska förslaget att ligga fram vid ett möte med utrikesministerna från de tre EG-länder som försöker medla fram en freds lösning på konflikten.

Den slovenska utrikesministern, Dimitrij Rupel, sade dock att Slovenien kan tänka sig en lösning enligt vilken gränsposterna med både Österrike och Ungern bevakas av civil personal och inte av militärer.

Enligt Rupel kommer det slovenska förslaget att ligga fram vid ett möte med utrikesministerna från de tre EG-länder som försöker medla fram en freds lösning på konflikten.

Den slovenska utrikesministern, Dimitrij Rupel, sade dock att Slovenien kan tänka sig en lösning enligt vilken gränsposterna med både Österrike och Ungern bevakas av civil personal och inte av militärer.

Enligt Rupel kommer det slovenska förslaget att ligga fram vid ett möte med utrikesministerna från de tre EG-länder som försöker medla fram en freds lösning på konflikten.

Den slovenska utrikesministern, Dimitrij Rupel, sade dock att Slovenien kan tänka sig en lösning enligt vilken gränsposterna med både Österrike och Ungern bevakas av civil personal och inte av militärer.

Enligt Rupel kommer det slovenska förslaget att ligga fram vid ett möte med utrikesministerna från de tre EG-länder som försöker medla fram en freds lösning på konflikten.







Fighting was reported yesterday between the Yugoslav Army and Slovenes within, Kladovo in Ljubljana being with support and the border area blocked by strikes and forces against advancing armored units.

# Yugoslavia Battles Breakaway Republic

Continued From Page 4

On Thursday, Yugoslav officials on several occasions in a declaration of the Slovenian Republic, which they said was a "unilateral" act. The Yugoslav government said it was "not recognizing" the Slovenian Republic and that it would continue to regard Slovenia as part of Yugoslavia.

Unrest that has bubbled for months is now uncoiled.

The Yugoslav army is reported to be fighting in several areas, including Kladovo, a town in the north of Slovenia. The army is also reported to be fighting in the border area between Slovenia and Croatia.

## Germans in Warning on Yugoslav Economy

**By STEPHEN BRUCE**  
BERLIN, June 17 — German officials said today that the Yugoslav economy is in a "critical" state and that the country is "not capable of meeting its obligations to the international community."

German officials said that the Yugoslav economy is in a "critical" state and that the country is "not capable of meeting its obligations to the international community." They said that the Yugoslav government is "not taking any steps to improve the situation."

German officials said that the Yugoslav economy is in a "critical" state and that the country is "not capable of meeting its obligations to the international community." They said that the Yugoslav government is "not taking any steps to improve the situation."

## National Army tanks shove aside the Slovenes' barricades.

Yugoslav tanks and other armor have been pushing their way through the barricades of Slovene forces in the town of Kladovo. The tanks are reported to be fighting their way through the town, which is a major center of Slovene resistance.

## Europe Presses for Debate

European leaders are pushing for a debate on the Yugoslav crisis. They are calling for a meeting of the European Council to discuss the situation. The meeting is expected to take place in the next few days.

## Slaves in Warning on Yugoslav Economy

Slavic officials said today that the Yugoslav economy is in a "critical" state and that the country is "not capable of meeting its obligations to the international community." They said that the Yugoslav government is "not taking any steps to improve the situation."



**Weather or not to go to the beach?**

Don't let stormy weather spoil your time together. Check conditions before making a date for the beach, with a call to *The New York Times Weather Watch.*

**1-900-884-CAST**  
**The New York Times**

\*each-time phone only. Callers will be charged 70¢ per minute.

## Slaves in Warning on Yugoslav Economy

Slavic officials said today that the Yugoslav economy is in a "critical" state and that the country is "not capable of meeting its obligations to the international community." They said that the Yugoslav government is "not taking any steps to improve the situation."



Slovenian troops surrounded a town on the highway from Ljubljana.

## Face-Off Across a Road's White Line

Yugoslav and Slovene forces are reported to be facing each other across a road in the town of Kladovo. The road is a major highway and is a key strategic point.

Yugoslav and Slovene forces are reported to be facing each other across a road in the town of Kladovo. The road is a major highway and is a key strategic point.

Yugoslav and Slovene forces are reported to be facing each other across a road in the town of Kladovo. The road is a major highway and is a key strategic point.



"All the News That's Fit to Print"

# The New York Times

VOL. CXL, No. 48,648

1991 JUN 29 SAT

NEW YORK, SATURDAY, JUNE 29, 1991

67¢ per copy (incl. tax)

48 CENTS

## Faced With Big Layoffs, Unions In New York Consider Givebacks

### City's List Includes Returning Salary Increases

By JIM BOBBART

Faced with the more widespread job cuts, the New York City unions and some leaders have stepped up the pace of negotiations in the last day or so with the union for the first time since suffering deep concessions, including the rollback of wage increases, some early retirement plans.

The reports of progress are the first since the City Council and the City Commission began meeting again in June. The City Council and the City Commission are trying to solve the city's mounting fiscal crisis.

The administration, working to save as much as \$800 million in expenditures from City Council, has not brought a series of possible proposals and offered the unions a choice of a 10 percent pay raise, or a 5 percent raise with a 10 percent bonus, or a 5 percent raise with a 10 percent bonus.

The administration, working to save as much as \$800 million in expenditures from City Council, has not brought a series of possible proposals and offered the unions a choice of a 10 percent pay raise, or a 5 percent raise with a 10 percent bonus, or a 5 percent raise with a 10 percent bonus.



Layoffs Bring the End of the Trail to a Park Patrol Team  
Park Patrol Officers Patrols working together to look in Central Park, New York City. In the background, a horse is being led by a park patrol officer. The horse is being led by a park patrol officer. The horse is being led by a park patrol officer.

## 2 YUGOSLAV STATES AGREE TO SUSPEND SECESSION PROCESS

### DAY OF INTENSE FIGHTING

#### Federal Officials Promise to Halt Attacks on Slovenia and Cease Presidency

By CRACK BUCKEN

Washington, June 28 — The war-torn republics of Slovenia and Croatia agreed today to suspend their secessionist process in exchange for a 10-day truce. The agreement was signed in Ljubljana after Yugoslav officials pledged to send federal troops back to their barracks and allow a Croatian to become the country's acting president. The agreement also called for a 10-day truce.

The agreement also called for a 10-day truce. The agreement also called for a 10-day truce. The agreement also called for a 10-day truce.

## Iraqis Fire to Halt U.N. Inspection; 'We Can't Allow This,' Bush Says

### By PAUL LEMM

UNITED NATIONS, June 28 — Iraq's leaders today rejected a United Nations demand to allow international inspectors to return to the country to inspect its nuclear facilities. The move came as the United Nations Security Council was expected to vote on a resolution to demand that Iraq allow the inspectors to return.

The move came as the United Nations Security Council was expected to vote on a resolution to demand that Iraq allow the inspectors to return. The move came as the United Nations Security Council was expected to vote on a resolution to demand that Iraq allow the inspectors to return.

## SENATE APPROVES HANDGUN CONTROLS

### 67-to-32 Vote Puts Waiting Period in Anti-Crime Bill

By GUY WATSON

WASHINGTON, June 28 — In a 67-to-32 vote, the Senate today approved a measure that would require a waiting period for handgun purchases. The measure would require a waiting period for handgun purchases.

The measure would require a waiting period for handgun purchases. The measure would require a waiting period for handgun purchases.

## F.D.A. Gets Tough on Drugs Offered for Unapproved Uses

### By NILEY FRIEDBERG

At least \$60 million of the 18 billion prescriptions that American doctors write each year are for uses not approved by the Food and Drug Administration. The agency is now cracking down on these "off-label" uses.

The agency is now cracking down on these "off-label" uses. The agency is now cracking down on these "off-label" uses.

## Bush Says List for Marshall Successor Is Short



President Bush says the list of potential successors for the late Gen. Colin Powell is short.

By MICHAEL BIRN

WASHINGTON, June 28 — President Bush today said he has a short list of potential successors for the late Gen. Colin Powell, who is expected to be named as the next director of the Central Intelligence Agency.

President Bush today said he has a short list of potential successors for the late Gen. Colin Powell, who is expected to be named as the next director of the Central Intelligence Agency.

## White House Memo

### 2 Personalities, Poles Apart, At Center of Sununu Drama

#### By MARGARET ROSS

WASHINGTON, June 28 — President Bush's two personalities are at the center of a drama over the appointment of a new director of the Central Intelligence Agency. The two personalities are at the center of a drama over the appointment of a new director of the Central Intelligence Agency.

The two personalities are at the center of a drama over the appointment of a new director of the Central Intelligence Agency. The two personalities are at the center of a drama over the appointment of a new director of the Central Intelligence Agency.

## INSIDE

### Wall St. Cautions Upset

The only remaining concerns among investors in the New York Stock Exchange are the results of the Federal Reserve's actions.

### Less Work, More Study?

Working less and studying more may be the key to success in the new economy, according to a new study.

### Reverend in Murder Case

The conviction of a black woman who killed her husband after years of abuse was dropped on Friday.

### Quake Rocks California

A strong earthquake centered in San Diego today left two workers and destroyed scores of homes and property.

### Tyson Beats Redoubt

Mike Tyson scored a unanimous 12-round decision over Evander Holyfield in their heavyweight bout in Las Vegas.

### THE NEW YORK TIMES

Published daily except on Sundays and public holidays.

Subscription rates: \$12 per year in advance.



# The New York Times

VOLUME 116, No. 14647 NEW YORK, SUNDAY, JUNE 23, 1991 \$1.00

## YUGOSLAVIA'S ARMY ISSUES ULTIMATUM TO REBEL REPUBLIC

### NEW BATTLES BREAK OUT AS TROOP COLLAPSES, MILITARY WARS OF 'DECLASS' ACTION IF TERMS ARE NOT MET

**By JOHN TAGLIARINI**  
Special to The New York Times

BEGRADO, Yugoslavia, Sunday, June 23 — The Yugoslav Army issued an ultimatum today to rebel forces in the province of Krajina, demanding that they accept the government's terms for a ceasefire and the withdrawal of their troops from the area.

The ultimatum came soon after the collapse of an 11-point ceasefire in the Krajina region, which the European Community had brokered in May. The ultimatum demanded that the rebels accept the government's terms for a ceasefire and the withdrawal of their troops from the area.

The ultimatum also demanded that the rebels accept the government's terms for a ceasefire and the withdrawal of their troops from the area.

## Toxic Pollution At Military Sites Is Posing a Crisis

### Transfer of Chemical Bombs, Shells and Coats Chink

**By NETH SOMMER**  
Special to The New York Times

WASHINGTON, June 23 — On the eve of a vote for a revised round of military base closings, the Defense Dept. is facing a crisis in dealing with toxic pollutants at military sites.

The military industry has produced the most toxic pollutants at the military sites, and the industry is now facing a crisis in dealing with toxic pollutants at military sites.

The military industry has produced the most toxic pollutants at the military sites, and the industry is now facing a crisis in dealing with toxic pollutants at military sites.



At the Mayor and City Council building for a budget compromise, protesters picketed outside City Hall.

## LEGISLATORS REACH PACT WITH CUOMO ON RESTORING CUTS

### TAKES STILL TO BE DECIDED

**By ELIZABETH HOLBERT**  
Special to The New York Times

ALBANY, June 23 — Gov. Mario Cuomo and the state's legislators have reached a preliminary agreement today that they had agreed on a compromise plan to restore some of the cuts in state spending voted by the governor earlier this month.

The agreement, which is still being negotiated, would allow the governor to restore some of the cuts in state spending that he had voted to eliminate in May.

The agreement would allow the governor to restore some of the cuts in state spending that he had voted to eliminate in May.

## Two Remedies That Save Lives: Doctors Prescribe the Costly One

**By NETH SOMMER**  
Special to The New York Times

NEW YORK, June 23 — Doctors are prescribing two remedies to save lives: one is a heart drug, the other is a heart drug. The heart drug is a heart drug, and the other is a heart drug.

Doctors are prescribing two remedies to save lives: one is a heart drug, the other is a heart drug. The heart drug is a heart drug, and the other is a heart drug.

## SMALL COMPROMISE ON CITY TAX PLAN

### Bankers, Council and Unions Push for Deal by Midnight

**By JOHN BARRETT**  
Special to The New York Times

NEW YORK, June 23 — City officials are working to reach a compromise on a tax plan by midnight. The plan would raise taxes on banks and other financial institutions.

City officials are working to reach a compromise on a tax plan by midnight. The plan would raise taxes on banks and other financial institutions.

## Two Remedies That Save Lives: Doctors Prescribe the Costly One

**By NETH SOMMER**  
Special to The New York Times

NEW YORK, June 23 — Doctors are prescribing two remedies to save lives: one is a heart drug, the other is a heart drug. The heart drug is a heart drug, and the other is a heart drug.

Doctors are prescribing two remedies to save lives: one is a heart drug, the other is a heart drug. The heart drug is a heart drug, and the other is a heart drug.

## SMALL COMPROMISE ON CITY TAX PLAN

### Bankers, Council and Unions Push for Deal by Midnight

**By JOHN BARRETT**  
Special to The New York Times

NEW YORK, June 23 — City officials are working to reach a compromise on a tax plan by midnight. The plan would raise taxes on banks and other financial institutions.

City officials are working to reach a compromise on a tax plan by midnight. The plan would raise taxes on banks and other financial institutions.

## Politics Trip Up Chicago School Revolution

**By ISABEL WILKINSON**  
Special to The New York Times

CHICAGO, June 23 — In the fall of 1989, Chicago launched a revolution in public education. The revolution was a revolution in public education.

Chicago launched a revolution in public education. The revolution was a revolution in public education.

## Politics Trip Up Chicago School Revolution

**By ISABEL WILKINSON**  
Special to The New York Times

CHICAGO, June 23 — In the fall of 1989, Chicago launched a revolution in public education. The revolution was a revolution in public education.

Chicago launched a revolution in public education. The revolution was a revolution in public education.

## Volcano's Eruption in Philippines May Counteract Global Warming

**By WILLIAM K. STEVENS**  
Special to The New York Times

A global warming trend that began in the 1970s and has continued to intensify since 1980 could be offset, say scientists, by the eruption of a volcano in the Philippines.

A global warming trend that began in the 1970s and has continued to intensify since 1980 could be offset, say scientists, by the eruption of a volcano in the Philippines.

## Volcano's Eruption in Philippines May Counteract Global Warming

**By WILLIAM K. STEVENS**  
Special to The New York Times

A global warming trend that began in the 1970s and has continued to intensify since 1980 could be offset, say scientists, by the eruption of a volcano in the Philippines.

A global warming trend that began in the 1970s and has continued to intensify since 1980 could be offset, say scientists, by the eruption of a volcano in the Philippines.



At the Mayor and City Council building for a budget compromise, protesters picketed outside City Hall.

## Two Remedies That Save Lives: Doctors Prescribe the Costly One

**By NETH SOMMER**  
Special to The New York Times

NEW YORK, June 23 — Doctors are prescribing two remedies to save lives: one is a heart drug, the other is a heart drug. The heart drug is a heart drug, and the other is a heart drug.

Doctors are prescribing two remedies to save lives: one is a heart drug, the other is a heart drug. The heart drug is a heart drug, and the other is a heart drug.

## SMALL COMPROMISE ON CITY TAX PLAN

### Bankers, Council and Unions Push for Deal by Midnight

**By JOHN BARRETT**  
Special to The New York Times

NEW YORK, June 23 — City officials are working to reach a compromise on a tax plan by midnight. The plan would raise taxes on banks and other financial institutions.

City officials are working to reach a compromise on a tax plan by midnight. The plan would raise taxes on banks and other financial institutions.

## TODAY'S SECTIONS

- Arts and Culture Section 2
- Book Reviews Section 2
- Business Section 2
- Education Section 2
- Health Section 2
- Home and Garden Section 2
- Magazine Section 2
- Real Estate Section 2
- Regional Weeklies Section 2
- Sports Section 2
- Television Section 2
- The Week in Review Section 2
- Unemployment News Section 2

## Politics Trip Up Chicago School Revolution

**By ISABEL WILKINSON**  
Special to The New York Times

CHICAGO, June 23 — In the fall of 1989, Chicago launched a revolution in public education. The revolution was a revolution in public education.

Chicago launched a revolution in public education. The revolution was a revolution in public education.

## Volcano's Eruption in Philippines May Counteract Global Warming

**By WILLIAM K. STEVENS**  
Special to The New York Times

A global warming trend that began in the 1970s and has continued to intensify since 1980 could be offset, say scientists, by the eruption of a volcano in the Philippines.

A global warming trend that began in the 1970s and has continued to intensify since 1980 could be offset, say scientists, by the eruption of a volcano in the Philippines.

## SMALL COMPROMISE ON CITY TAX PLAN

### Bankers, Council and Unions Push for Deal by Midnight

**By JOHN BARRETT**  
Special to The New York Times

NEW YORK, June 23 — City officials are working to reach a compromise on a tax plan by midnight. The plan would raise taxes on banks and other financial institutions.

City officials are working to reach a compromise on a tax plan by midnight. The plan would raise taxes on banks and other financial institutions.

## Two Remedies That Save Lives: Doctors Prescribe the Costly One

**By NETH SOMMER**  
Special to The New York Times

NEW YORK, June 23 — Doctors are prescribing two remedies to save lives: one is a heart drug, the other is a heart drug. The heart drug is a heart drug, and the other is a heart drug.

Doctors are prescribing two remedies to save lives: one is a heart drug, the other is a heart drug. The heart drug is a heart drug, and the other is a heart drug.

## INSIDE

- Iraq's Doubly Isolated By Bush and by the Arabs
- Judge Concludes of Brewery
- News Reviews, Page 2
- Weather, Page 27
- Health, Life 7, Page 42

Conflict in Yugoslavia: The Praying Threads of Peace

EUROPE TO PRESS A YUGOSLAV PACT

Security Threatens Cutoff of Aid if Belgrade Renews Attacks on Republics

By an Associated Press Staff Writer
LONDON, June 16 — The European Community said today that it would suspend aid to Yugoslavia if the government renounces its commitment to a peace pact...



Less than 24 hours after a cease-fire began in Yugoslavia, military operations continued. A Slovenian army...



Slovenian soldiers unloading ammunition from an abandoned Yugoslav Army tank near Bercy.

As Yugoslav Pact Unravels, Army Issues an Ultimatum

Continued from page 1
The army today has issued a 10-day ultimatum to the government to accept its terms for a new pact...

A Croat has yet to step into the presidency.

The army in one move has taken a major step in the unraveling of the Yugoslav pact...

Despite Their Setbacks, Slovenes Remain Defiant

By GREG GARDNER
Ljubljana, June 16 — Slovenian officials today said they would not accept a new Yugoslav pact unless it included a provision for the independence of Slovenia...

Many Slovenes call the federal troops occupiers.

There is a strong view among Slovenes that the federal army is an occupying force...

For Yugoslav-Americans, Partisan Emotions and Worries Over the Bloodshed

By MICHAEL LINDBERG
When the Yugoslav pact was signed, many Americans of Yugoslav descent felt a sense of relief...

Europeans threaten to cut off aid to Yugoslavia

European officials said today that they would suspend aid to Yugoslavia if the government renounces its commitment to a peace pact...



In Belgrade, the army issued a 10-day ultimatum to the government to accept its terms for a new pact...

For Yugoslav-Americans, Partisan Emotions and Worries Over the Bloodshed

By MICHAEL LINDBERG
When the Yugoslav pact was signed, many Americans of Yugoslav descent felt a sense of relief...

"All the News That's Fit to Print"

The New York Times

Late Edition New York, Monday, July 1, 1991

VOL. CXLII, No. 46,448

Copyright © 1991 by The New York Times Company

NEW YORK, MONDAY, JULY 1, 1991

Published by The New York Times Company, Inc.



Belgrade images as they arrived three days yesterday at the train station in Ljubljana, the capital's capital.

Belgrade Orders Army to Return To Its Barracks

By CHUCK SAGARET
Special to The New York Times
LJUBLJANA, Yugoslavia, Monday, July 1 — The Federal Bureau of Investigation and the Federal Bureau of Investigation announced today that they had ordered the Yugoslav army to return to its barracks in Belgrade, the capital, as they arrived three days yesterday at the train station in Ljubljana, the capital's capital.

Kemp's Proposals on Poverty Given Sympathy, Not Action

By JAMES HANFORD
Special to The New York Times
WASHINGTON, June 30 — A year ago, Steve Simpson, a member of the House of Representatives, introduced a bill to create a new level of the federal government's anti-poverty program. It was called the "Kemp Plan" after the name of the House member who introduced it.

FINAL CUT IS MADE ON MILITARY BASES THAT SHOULD CLOSE

STATEN ISLAND FORT SAFE

Fall Set of Recommendations by Civilian Commission Now Go to President

By GUY W. WELLS
Special to The New York Times
WASHINGTON, June 30 — The final recommendations of a civilian commission charged with closing military bases, including the Staten Island Fort Rucker, are set to be presented to President Bush today.

ACCORD REACHED FOR GRIM BUDGET IN NEW YORK CITY

DIFFERENCES SPLIT

Dinkins and City Council Agree on Service Cuts and Tax Increases

By JOHN BURNETT
Special to The New York Times
NEW YORK, July 1 — Mayor David N. Dinkins and the City Council today agreed on a grim, interim budget for the city, which would require cuts in services and increases in taxes.

Mayor Still Holds Sway

Tenuous Compromise Shows Dinkins Power

By YVES L. FORD
Special to The New York Times
NEW YORK, July 1 — Mayor David N. Dinkins today held a tenuous position as he sought to reach a compromise with the City Council on a budget for the city.

Mayor Still Holds Sway

Tenuous Compromise Shows Dinkins Power

Mayor Still Holds Sway

Tenuous Compromise Shows Dinkins Power

Opposition Leaders Arrested in Algeria; Tanks Are Called In

By ROBERT M. SHARON
Special to The New York Times
ALGERIA, Monday, July 1 — In a move that has alarmed the international community, the Algerian government today arrested several opposition leaders and called in tanks to the streets of the capital, Algiers.



With Some Somber Notes, a Gay Day
The collapse of Philip Avenue school with hundreds of thousands of victims at the New York City Lesbian and Gay Pride Party yesterday. But all those victims were killed before the start of AIDS. Page 10.

King's Dream Lives Again at Site of His Death

By MARY K. TAYLOR
Special to The New York Times
MEMPHIS, June 30 — For years, the site of the assassination of Dr. Martin Luther King Jr. has been a place of pilgrimage for thousands of people who come to the city to pay tribute to the civil rights leader.

Weicker Vetoes a Sales-Tax Plan, But Delays Budget Deadline a Day

By KIRK JOHNSON
Special to The New York Times
BURLINGTON, Monday, July 1 — Gov. Robert D. Weicker today vetoed a plan to raise the state sales tax, but he delayed the deadline for the state legislature to pass a budget for the fiscal year beginning in October.

INSIDE

Telco Vires Internet Rule
In a move to ease the burden of the long economic recession, Telcel's new rule lowered a key interest rate to 10 percent. Page 10.

Underage? No Seeking
It is now illegal for anyone under 18 years old to use a credit card. Page 10.

Underage? No Seeking
It is now illegal for anyone under 18 years old to use a credit card. Page 10.







Yugoslav armored vehicles holding positions at a Yugoslav-Austrian border station yesterday after being ordered to withdraw to their barracks. The Prime Minister of Yugoslavia and the leader of Slovenia announced the order Sunday night in an effort to avoid civil war.

### New Warning by the Army Imperils Yugoslav Standoff

By JOHN TAGLIARINI

BRNO, Czechoslovakia, July 1 — Yugoslav troops in the border area of the former Yugoslavia have been ordered increasingly to withdraw to their barracks, the Yugoslav government said in a statement Sunday. The order came after the Yugoslav army had been ordered to withdraw to their barracks in the border area of the former Yugoslavia.



Sigmund Muck, a Croatian representative, is here head of the Yugoslav collective presidency.



Tensions may flare between the army and the collective presidency in the border area.

### Kohl Threatens to End German Aid to Yugoslavia

By STEPHEN RAYNER

BERLIN, July 1 — Chancellor Helmut Kohl threatened Sunday to end Germany's aid to Yugoslavia if the government did not agree to a ceasefire. Kohl said that Germany would not continue to provide aid to Yugoslavia if the government did not agree to a ceasefire.



### A response to domestic pressure.

Foreign aid to Yugoslavia is being cut off by the German government. The aid is being cut off because of domestic pressure in Germany. The German government is responding to the demands of its citizens.

### European Military Group Calls for a Truce in Yugoslavia

By MICHAEL S. SCHWARTZ

BRNO, July 1 — A coalition of 35 European nations called Sunday for a truce in Yugoslavia. The coalition said that it would provide military aid to Yugoslavia if a truce was agreed upon.

### 35 nations join the chorus for a peaceful solution.

The coalition of 35 nations is calling for a peaceful solution to the conflict in Yugoslavia. They believe that a truce is necessary for a lasting peace.

### European Military Group Calls for a Truce in Yugoslavia

The European Military Group is calling for a truce in Yugoslavia. They believe that a truce is necessary for a lasting peace.

### European Military Group Calls for a Truce in Yugoslavia

The European Military Group is calling for a truce in Yugoslavia. They believe that a truce is necessary for a lasting peace.

### Romanians Are Told of Nation's Role in Mass Killing of Jews

By BENNY BARNET

BUCHAREST, Romania, July 1 — Romanians were told Sunday that their country had a role in the mass killing of Jews during the Holocaust. The government said that it was proud of its role in the Holocaust.



### For 50 years, a truth unutterable in public.

Rabbi Meir Kahane is speaking about the role of Romania in the Holocaust. He says that the truth has been hidden for 50 years.

Romanians were told that their country had a role in the mass killing of Jews during the Holocaust. The government said that it was proud of its role in the Holocaust.

### Romanians Are Told of Nation's Role in Mass Killing of Jews

Romanians were told that their country had a role in the mass killing of Jews during the Holocaust. The government said that it was proud of its role in the Holocaust.

### Romanians Are Told of Nation's Role in Mass Killing of Jews

Romanians were told that their country had a role in the mass killing of Jews during the Holocaust. The government said that it was proud of its role in the Holocaust.

### Romanians Are Told of Nation's Role in Mass Killing of Jews

Romanians were told that their country had a role in the mass killing of Jews during the Holocaust. The government said that it was proud of its role in the Holocaust.

### Romanians Are Told of Nation's Role in Mass Killing of Jews

Romanians were told that their country had a role in the mass killing of Jews during the Holocaust. The government said that it was proud of its role in the Holocaust.

### Romanians Are Told of Nation's Role in Mass Killing of Jews

Romanians were told that their country had a role in the mass killing of Jews during the Holocaust. The government said that it was proud of its role in the Holocaust.

### Romanians Are Told of Nation's Role in Mass Killing of Jews

Romanians were told that their country had a role in the mass killing of Jews during the Holocaust. The government said that it was proud of its role in the Holocaust.

"All the News That's Fit to Print"

The New York Times

Volume 102, No. 48,689, Wednesday, July 3, 1991, New York, N.Y.

Weicker Loses Again in His Bid For Income Tax for Connecticut

Governor Begins Shutout of Some State Offices

By GEORGE JUDWIN
HARTFORD, July 2 — Gov. Lowell D. Weicker is a second time loser in his bid to force a referendum on income tax in Connecticut...



A Yugoslav federal soldier floating a rifle gleamed by Bosnian forces on a highway near Kravica.

YUGOSLAV TROOPS BATTLE SLOVENS, ENDING CEASE-FIRE

ARMY ACTING ON ITS OWN
12 Soldiers Reported Dead — Gunfire Explored in Croatia as Civil Strife Spreads

By GUYEN BISHOP
LJUBLJANA, Yugoslavia, July 2 — For a fighting truce and a cease-fire in the Yugoslav Army and Bosnia...

Court Nominee Is Linked to Anti-Abortion Stand

By MICHAEL LEVIN
WASHINGTON, July 2 — In a 1987 speech, Clarence Thomas, President Bush's nominee to the Supreme Court...

Judge Portrayed as a Product Of Ideals Clashing With Life

By DAVID MADONICK
NEW YORK, July 2 — The idealism of Judge Thomas is a product of a clash between the values of the 1960s and the realities of the 1990s...

Idealism With Gloves Off

By KERR JENNISON
HARTFORD, July 2 — Gov. Lowell D. Weicker has a reputation for idealism, but his record shows a more pragmatic side...



As Shady Brook State Park in West Lynn, April 1988, a Connecticut environmental officer, said he had had to leave because the budget cuts had forced the park's closing.

Citing Race Bias, U.S. Vetoes 2 States' Redistricting

By ROBERT FEAR
WASHINGTON, July 2 — In a sign that a new era is dawning in the Justice Department, the Justice Department has vetoed two states' redistricting plans...

INSIDE

P.A.O. Needed in Lebanon
Lafayette said his army had tested Palestinian guerrillas in Lebanon...

Dankner Welcomes Party
President Mikhail Gorbachev welcomed a new coalition government...

Doubts About City Hall
The mayor of New York City's financial district is facing a new coalition government...

Wishes Could Last Forever
A court case in New York City is testing the limits of a law that allows a person to make a will...

String of Phone Failures Reveals Computer Systems' Vulnerability

By EDWARD J. ANDERSON
WASHINGTON, July 2 — Telephone company executives and network engineers are warning that a string of recent computer system failures...

Weather Summary

Table with 2 columns: City and Temperature. Includes cities like New York, Los Angeles, and Chicago.



Conflict in Yugoslavia: The Flames of Nationalism

Some Western Nations Split Off on Yugoslavia

By DAVID BRIDGER

WASHINGTON, July 2 — Emboldened by support for the Serbian army in the Balkans, the United States and other nations are beginning to split on Yugoslavia.

Germany and Austria have said they will not support the Serbian army. The United States and other nations are beginning to split on Yugoslavia.



Days after the Yugoslav army was ordered back to its barracks, the crew fix to the independent-minded experts of Slovenia appears to be in a shaky position. A dead Yugoslav soldier lies near an electronic case yesterday after a skirmish with Slovene forces near Brestovo.

The Yugoslavia Blowup: The Center Comes Apart

By JOHN F. BRADLEY

BELOGRADE, Yugoslavia, July 2 — The news that Yugoslavia's central government has agreed to a peace plan with the Serbs has split the center, but not the periphery.

The center of power is split among the Serbs, Croats and Slovenes. The Serbs are the largest ethnic group in the country, but they are not the only one.

At the same time, the center is split among the Serbs, Croats and Slovenes. The Serbs are the largest ethnic group in the country, but they are not the only one.

The center of power is split among the Serbs, Croats and Slovenes. The Serbs are the largest ethnic group in the country, but they are not the only one.

The center of power is split among the Serbs, Croats and Slovenes. The Serbs are the largest ethnic group in the country, but they are not the only one.

Yugoslav Army in Fierce Fighting With Slovenes, Ending Cease-Fire

Continued From Page 1

For army intervention in Slovenia and Croatia, several days ago army units were sent to the border. The fighting in the north is the fiercest.

The fighting in the north is the fiercest. The Yugoslav army is in a difficult position. The Slovenes are fighting back.

More Fighting, Talk of a Truce in Yugoslavia

Continued From Page 1

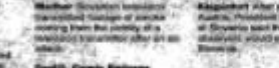
More fighting is reported in the north. The Yugoslav army is in a difficult position. The Slovenes are fighting back.

More fighting is reported in the north. The Yugoslav army is in a difficult position. The Slovenes are fighting back.

More fighting is reported in the north. The Yugoslav army is in a difficult position. The Slovenes are fighting back.

More fighting is reported in the north. The Yugoslav army is in a difficult position. The Slovenes are fighting back.

More fighting is reported in the north. The Yugoslav army is in a difficult position. The Slovenes are fighting back.



Map of Yugoslavia showing the borders of the republics: Serbia, Croatia, Slovenia, and Bosnia and Herzegovina.

Warily, Croats Move Toward Slovene Side

By STEPHEN ENGLISH

ZAGREB, Yugoslavia, July 2 — President Franjo Tudjman's republic of Croatia is moving toward the side of Slovenia.

The Slovenes are fighting back. The Yugoslav army is in a difficult position. The Croats are moving toward the Slovene side.

More fighting is reported in the north. The Yugoslav army is in a difficult position. The Slovenes are fighting back.

More fighting is reported in the north. The Yugoslav army is in a difficult position. The Slovenes are fighting back.

More fighting is reported in the north. The Yugoslav army is in a difficult position. The Slovenes are fighting back.

More fighting is reported in the north. The Yugoslav army is in a difficult position. The Slovenes are fighting back.

More fighting is reported in the north. The Yugoslav army is in a difficult position. The Slovenes are fighting back.



Croatian soldiers near Zagreb are heading a wounded army unit as they withdraw from the front.



Croatian soldiers near Zagreb are heading a wounded army unit as they withdraw from the front.



Croatian soldiers near Zagreb are heading a wounded army unit as they withdraw from the front.



Croatian soldiers near Zagreb are heading a wounded army unit as they withdraw from the front.

"All the News That's Fit to Print"

The New York Times

VOL. CXL... No. 45,631

NEW YORK, THURSDAY, JULY 4, 1991

Late Edition
New York, Today, mostly cloudy, cool and humid. High 75. Tomorrow, fine showers. Low 70. Temperature, 68-75. High 75, low 68. Details on page B3.

Records Indicate Company Ignored Warning on Drug

By GINA BOLAYA
The drug maker of a widely used sedative was warned by an American official in 1979 that the drug was marketed in the United States but in certain concentrations it contained a dangerous substance, according to internal company documents.

For the company, F. Hoffmann-La Roche, was asked what the officials actually advised and whether the company was aware of the danger.

The drug, known as Valium, was developed in England and marketed in the United States by a person who said he was outraged at the company's conduct.

Problems First Beginning
The first time it came to the attention of the FDA was in 1979, when the company was told that the drug was marketed in the United States but in certain concentrations it contained a dangerous substance.

Company Once Again Told
The company denied that it had acted improperly or ignored warnings from its own employees about safety problems. It characterized the initial investigation of safety problems as a preliminary review that was stopped by the FDA.

Weicker Broadening Shutdowns In Pressing for Fiscal Compromise

By KERR JENNISON
WASHINGTON, July 3 — Gov. Lawrence Weicker is expected to announce to Congress's government today that he will further widen the government's fiscal shutdown.

The shutdown is expected to affect the operation of the government's services, including the Social Security Administration, the Federal Reserve Bank, and the Postal Service.

Cuomo Will Allow An Income-Tax Rise For the Wealthy

By MICHAEL M. BRADY
ALBANY, July 3 — After months of battling that he would reject even a "modest" rise in income-tax rates, Gov. Mario M. Cuomo today agreed to sign such a measure as part of a broader deal to end the state's budget crisis.

Navratilova Finds 15 Beats 34 at Wimbledon

By BOBBI FINN
WIMBLEDON, England, July 3 — Czech youth champion Evie Dineen played a 1-2, 1-2 match today against the world's top-ranked Martina Navratilova.



Yugoslav soldiers and armored vehicles along the Slovenian republic's border with Croatia.

I.B.M. and Apple Give Up Rivalry To Preserve Grip on Their Industry

By ANDREW POLLACK
SAN FRANCISCO, July 3 — Apple Computer Inc. and I.B.M. are joining forces to create a new standard for the personal computer industry.

The two companies have signed a letter of intent to work together to create a new standard for the personal computer industry.

The new standard is expected to be announced in the next few months.

The standard is expected to be announced in the next few months.

The standard is expected to be announced in the next few months.

The standard is expected to be announced in the next few months.

The standard is expected to be announced in the next few months.

The standard is expected to be announced in the next few months.

The standard is expected to be announced in the next few months.

The standard is expected to be announced in the next few months.

The standard is expected to be announced in the next few months.

The standard is expected to be announced in the next few months.

The standard is expected to be announced in the next few months.

The standard is expected to be announced in the next few months.

The standard is expected to be announced in the next few months.

GORBACHEV SAYS HARD-LINERS RISK COMMUNIST DENISE

HINTS HE MAY QUIT PARTY
Remarks in Prads Coincide With His Blessing to Start Reformist Alternative

By EDWARD F. BEEN
MOSCOW, July 3 — President Mikhail Gorbachev has warned that the Communist Party is in the line of an "imminent and serious danger" of being replaced by a reformist alternative.

The danger is that the Communist Party is in the line of an "imminent and serious danger" of being replaced by a reformist alternative.

The danger is that the Communist Party is in the line of an "imminent and serious danger" of being replaced by a reformist alternative.

The danger is that the Communist Party is in the line of an "imminent and serious danger" of being replaced by a reformist alternative.

The danger is that the Communist Party is in the line of an "imminent and serious danger" of being replaced by a reformist alternative.

The danger is that the Communist Party is in the line of an "imminent and serious danger" of being replaced by a reformist alternative.

The danger is that the Communist Party is in the line of an "imminent and serious danger" of being replaced by a reformist alternative.

The danger is that the Communist Party is in the line of an "imminent and serious danger" of being replaced by a reformist alternative.

The danger is that the Communist Party is in the line of an "imminent and serious danger" of being replaced by a reformist alternative.

The danger is that the Communist Party is in the line of an "imminent and serious danger" of being replaced by a reformist alternative.

The danger is that the Communist Party is in the line of an "imminent and serious danger" of being replaced by a reformist alternative.

The danger is that the Communist Party is in the line of an "imminent and serious danger" of being replaced by a reformist alternative.

The danger is that the Communist Party is in the line of an "imminent and serious danger" of being replaced by a reformist alternative.

The danger is that the Communist Party is in the line of an "imminent and serious danger" of being replaced by a reformist alternative.

The danger is that the Communist Party is in the line of an "imminent and serious danger" of being replaced by a reformist alternative.

The danger is that the Communist Party is in the line of an "imminent and serious danger" of being replaced by a reformist alternative.

The danger is that the Communist Party is in the line of an "imminent and serious danger" of being replaced by a reformist alternative.

The danger is that the Communist Party is in the line of an "imminent and serious danger" of being replaced by a reformist alternative.

The danger is that the Communist Party is in the line of an "imminent and serious danger" of being replaced by a reformist alternative.

The danger is that the Communist Party is in the line of an "imminent and serious danger" of being replaced by a reformist alternative.

The danger is that the Communist Party is in the line of an "imminent and serious danger" of being replaced by a reformist alternative.

The danger is that the Communist Party is in the line of an "imminent and serious danger" of being replaced by a reformist alternative.

The danger is that the Communist Party is in the line of an "imminent and serious danger" of being replaced by a reformist alternative.

The danger is that the Communist Party is in the line of an "imminent and serious danger" of being replaced by a reformist alternative.

Conflict in Yugoslavia: A Tale of Two Flash Points

In the Two Breakaway Yugoslav Republics, Fear of War but a Brave Face

In Slovenia, Word of Tank Column Jangles Nerves

By ERIC S. HARTIG  
Special to The New York Times

LJUBLJANA, Yugoslavia, July 3 — The rumors of Yugoslav army tanks heading for the city have jangled nerves here, but not panic. "I don't know how far they are," said a young man in a cafe here.

Other soldiers also were in the city. "I don't know how far they are," said a young man in a cafe here. "I don't know how far they are," said a young man in a cafe here.

Another soldier also was in the city. "I don't know how far they are," said a young man in a cafe here. "I don't know how far they are," said a young man in a cafe here.

Other soldiers also were in the city. "I don't know how far they are," said a young man in a cafe here. "I don't know how far they are," said a young man in a cafe here.

Other soldiers also were in the city. "I don't know how far they are," said a young man in a cafe here. "I don't know how far they are," said a young man in a cafe here.

Other soldiers also were in the city. "I don't know how far they are," said a young man in a cafe here. "I don't know how far they are," said a young man in a cafe here.



As Yugoslav Army armored units were reported heading to the republics of Slovenia and Croatia, other units were heading back to their barracks.

'We know what we're fighting for. This land is ours.'

Other officials said parts of the tank column were moving slowly across Croatia, and others were in the area of the border with Bosnia.

Other officials said parts of the tank column were moving slowly across Croatia, and others were in the area of the border with Bosnia.

Other officials said parts of the tank column were moving slowly across Croatia, and others were in the area of the border with Bosnia.

In Croatia, the Cafes Are Full And the Talk Is of Hostile Serbs

By STEPHEN ENDICOTT  
Special to The New York Times

ZAGREB, Yugoslavia, July 3 — For the last few days, the cafes here have been full of people talking about the possibility of war.

Other officials said parts of the tank column were moving slowly across Croatia, and others were in the area of the border with Bosnia.

Other officials said parts of the tank column were moving slowly across Croatia, and others were in the area of the border with Bosnia.

Other officials said parts of the tank column were moving slowly across Croatia, and others were in the area of the border with Bosnia.

Other officials said parts of the tank column were moving slowly across Croatia, and others were in the area of the border with Bosnia.

Other officials said parts of the tank column were moving slowly across Croatia, and others were in the area of the border with Bosnia.

A worried 6-year-old is promised a better tomorrow.

His father, the people appeared to be in a state of panic. The tanks were moving slowly across Croatia, and others were in the area of the border with Bosnia.

Other officials said parts of the tank column were moving slowly across Croatia, and others were in the area of the border with Bosnia.

Other officials said parts of the tank column were moving slowly across Croatia, and others were in the area of the border with Bosnia.

Other officials said parts of the tank column were moving slowly across Croatia, and others were in the area of the border with Bosnia.

Other officials said parts of the tank column were moving slowly across Croatia, and others were in the area of the border with Bosnia.

Other officials said parts of the tank column were moving slowly across Croatia, and others were in the area of the border with Bosnia.

Yugoslav Tanks Mass Along Rebel Borders

Continued From Page A1  
Yugoslav, a television of its republic. The tanks were moving slowly across Croatia, and others were in the area of the border with Bosnia.

Other officials said parts of the tank column were moving slowly across Croatia, and others were in the area of the border with Bosnia.

Other officials said parts of the tank column were moving slowly across Croatia, and others were in the area of the border with Bosnia.

Other officials said parts of the tank column were moving slowly across Croatia, and others were in the area of the border with Bosnia.

Other officials said parts of the tank column were moving slowly across Croatia, and others were in the area of the border with Bosnia.

Other officials said parts of the tank column were moving slowly across Croatia, and others were in the area of the border with Bosnia.

Other officials said parts of the tank column were moving slowly across Croatia, and others were in the area of the border with Bosnia.

Other officials said parts of the tank column were moving slowly across Croatia, and others were in the area of the border with Bosnia.

Other officials said parts of the tank column were moving slowly across Croatia, and others were in the area of the border with Bosnia.

Other officials said parts of the tank column were moving slowly across Croatia, and others were in the area of the border with Bosnia.

Other officials said parts of the tank column were moving slowly across Croatia, and others were in the area of the border with Bosnia.

Other officials said parts of the tank column were moving slowly across Croatia, and others were in the area of the border with Bosnia.

Tanks on the Move

Yugoslav tanks were reported heading to the republics of Slovenia and Croatia, and others were in the area of the border with Bosnia.

Other officials said parts of the tank column were moving slowly across Croatia, and others were in the area of the border with Bosnia.

Other officials said parts of the tank column were moving slowly across Croatia, and others were in the area of the border with Bosnia.

Other officials said parts of the tank column were moving slowly across Croatia, and others were in the area of the border with Bosnia.



Other officials said parts of the tank column were moving slowly across Croatia, and others were in the area of the border with Bosnia.

Other officials said parts of the tank column were moving slowly across Croatia, and others were in the area of the border with Bosnia.

Other officials said parts of the tank column were moving slowly across Croatia, and others were in the area of the border with Bosnia.

Conflict in Yugoslavia: Can the Outsiders Help?

WAR IN YUGOSLAVIA FEARED BY BAKER

He Says U.S. and Allies Will Weigh Arms Embargo and End to Financial Aid

By THOMAS L. FRIEDMAN

Special to the New York Times

WASHINGTON, July 3 — Secretary of State James A. Baker III said today that Yugoslavia could be on the brink of a "totalitarian civil war" that is "not supported by the rest of the world. Government's control and that the United States and other allies are..."

A Change of Emphasis

American policy seems likely to have been more to "warn Yugoslavia, indeed, to isolate it as well" for the Yugoslavians' refusal to cooperate in maintaining the United Nations' embargo on arms and..."

Mr. Baker also acknowledged a similar shift in United States policy toward Yugoslavia. He said the United States was prepared to accept the new political structure of the country..."



Croatian police officers checking traffic yesterday along the border between Serbia and Croatia. The seven-day war was not joined after an armed conflict moved into Croatia's Slavonia border.

Yugoslavia, Mr. Baker said, had been "in violation of the declaration of independence by the republics of Slovenia and Croatia." He said the United States was prepared to accept the new political structure of the country..."

Mr. Baker said the United States was prepared to accept the new political structure of the country... He said the United States was prepared to accept the new political structure of the country..."

Washington says Yugoslavia can reshape as it wants, but peacefully.

Washington says Yugoslavia can reshape as it wants, but peacefully. The United States says it will support any peaceful change in the country's structure..."

A Toothless Europe?

Community Is Stung by Yugoslav Strife As Truce Unravel Before Ink Is Dry

By ALAN RIKUN

PARIS, July 3 — When the European Community's ministers met today, the Community's leaders were stung by the news that a truce in the Balkans..."

Mr. Dehaene said the Community's leaders were stung by the news that a truce in the Balkans... He said the Community's leaders were stung by the news that a truce in the Balkans..."

Other European Expects

Other European Expects... The European Community's leaders were stung by the news that a truce in the Balkans... He said the Community's leaders were stung by the news that a truce in the Balkans..."

GORBACHEV WARNS PARTY HARD-LINERS

Continued From Page 41

Mr. Gorbachev said he was warning party hard-liners against a return to the old ways... He said the party's future depended on its ability to reform..."



President Mikhail S. Gorbachev meeting at the Kremlin with President Carlos Salinas de Gortari of Mexico. Mr. Salinas arrived yesterday in Moscow for a three-day official visit to the Soviet Union.

President Mikhail S. Gorbachev

Mr. Gorbachev's comments were in response to a group of officials... He said the party's future depended on its ability to reform..."

4 Provincial Roadblocks

And these roadblocks were put in place by the provincial governments... He said the party's future depended on its ability to reform..."

Ulster Talks Collapse as Four Parties Fail to Agree

British hopes for some degree of home rule appear dashed now.

The collapse of talks on the future of Northern Ireland... He said the party's future depended on its ability to reform..."

British Approves Sale Of New Aboarders Ship

PARIS, July 3 (AP) — Britain today approved the sale of a new ship... He said the party's future depended on its ability to reform..."

British hopes for some degree of home rule appear dashed now.

The collapse of talks on the future of Northern Ireland... He said the party's future depended on its ability to reform..."

4 Provincial Roadblocks

And these roadblocks were put in place by the provincial governments... He said the party's future depended on its ability to reform..."

British Approves Sale Of New Aboarders Ship

PARIS, July 3 (AP) — Britain today approved the sale of a new ship... He said the party's future depended on its ability to reform..."







"All the News That's Fit to Print"

The New York Times

Late Edition
New York, July 6, 1991
\$4.00



Nelson Mandela, center, being congratulated by his wife, Winnie, after being elected as second Vice President...

MODERATES CHOSEN BY APARTHEID FOES

Mandela's Group Elects New Leadership at Conference
By CHRISTOPHER L. BROWN
NEW YORK, South Africa, July 5 — The African National Congress today elected a moderate leadership...

Hodgepodge of Home Valuations Produces Disproportionate Taxes

By ALAN FISHER
A hodgepodge of legal, political and technical reasons, rather than a simple matter of fairness...

GORBACHEV IS TOLD BY KOHL TO OFFER PROOF OF REFORMS

SUMMIT STRATEGY TALKS
German Chancellor Will Press Case for Help to Soviets With Western Leaders

Unequal Burden

New York's Property Tax a Question
By ROBERT D. LUTZ
The city's tax system is a hodgepodge of legal, political and technical reasons...

7 NATIONS CHARGE FRAUD AND SEIZE A BANKING EMPIRE

Years of Problems
Britain Finds the Bank of Credit and Commerce Concealed Losses

Jobless Rate Up But Pay Is, Too, In Mixed Report

By ROBERT D. LUTZ
WASHINGTON, July 5 — More signs of an economic rebound emerged today as the Commerce Department reported that...

For a Price, Slovaks Are Offered Control Of All Border Posts

By JOHN F. BRADY
BRATISLAVA, Slovakia, July 5 — In an effort to bring about a full-scale withdrawal of Communist soldiers...



Wetland in North Carolina that was converted to cropland in 1950s, when it was abandoned 20 years ago.

In New South, Old Crop Makes a Comeback

By JAMES H. HOGAN
But cotton is returning to a changed world of the South, where it once thrived...

Coming to Stores Near You: New and Improved Labeling

By MARCO RUSSELL
From June 23 to July 1, the Food and Drug Administration (FDA) will require all manufacturers of certain...

INSIDE

Towel Retail is Challenged
A Washington-based company has filed a lawsuit in the New York state court...

German Ship Underway

Michael Risk says including German ship under way...

Public Comment Period

The regulations are open subject to public comment...

Public Comment Period

The regulations are open subject to public comment...

Public Comment Period

The regulations are open subject to public comment...





"All the News That's Fit to Print"

The New York Times

Late Edition
New York Edition, daily except on
Sundays, page 30. Single copies,
usually 50 cents. High school
students, 40 cents. Outside the U.S.,
\$10.00 a year.

VOL. CXLV No. 48,624

Published 600 Times a Year

NEW YORK, SUNDAY, JULY 7, 1991

Printed in the U.S.A.

11 3/4



Off honoree German Bereng at Wimbledon
Grand Slam of Germany, right, being congratulated by Gabriela Sabatini
after winning the women's title. Today, Boris Becker and Michael
Stich, co-winners of Grand, will play in the men's final, Saturday.

New York Cost-Cutting Idea:
City Jobs, Outside Workers

By SARAH BARTLEY

From Phoenix to Chicago to Newark,
city administrators are studying
new proposals to help provide public
services — and reeling by the
results. The cost savings and better
service.

With New York City at such a difficult
financial straits, some of the city's
leaders are wondering if there is more
that New York could do to help bring
it out of its current predicament.

Mayor David N. Dinkins has a group
of labor union leaders meeting
of the state of who is called privatization.
City Council President Andrew J. Stein,
a former mayor of Chicago, is
trying to make this issue his own and
reducing the city's budget by \$1.5 billion
over the next five years.

City Council President Andrew J. Stein,
a former mayor of Chicago, is
trying to make this issue his own and
reducing the city's budget by \$1.5 billion
over the next five years.

City Council President Andrew J. Stein,
a former mayor of Chicago, is
trying to make this issue his own and
reducing the city's budget by \$1.5 billion
over the next five years.

City Council President Andrew J. Stein,
a former mayor of Chicago, is
trying to make this issue his own and
reducing the city's budget by \$1.5 billion
over the next five years.

City Council President Andrew J. Stein,
a former mayor of Chicago, is
trying to make this issue his own and
reducing the city's budget by \$1.5 billion
over the next five years.

City Council President Andrew J. Stein,
a former mayor of Chicago, is
trying to make this issue his own and
reducing the city's budget by \$1.5 billion
over the next five years.

City Council President Andrew J. Stein,
a former mayor of Chicago, is
trying to make this issue his own and
reducing the city's budget by \$1.5 billion
over the next five years.

City Council President Andrew J. Stein,
a former mayor of Chicago, is
trying to make this issue his own and
reducing the city's budget by \$1.5 billion
over the next five years.

City Council President Andrew J. Stein,
a former mayor of Chicago, is
trying to make this issue his own and
reducing the city's budget by \$1.5 billion
over the next five years.

City Council President Andrew J. Stein,
a former mayor of Chicago, is
trying to make this issue his own and
reducing the city's budget by \$1.5 billion
over the next five years.

City Council President Andrew J. Stein,
a former mayor of Chicago, is
trying to make this issue his own and
reducing the city's budget by \$1.5 billion
over the next five years.

City Council President Andrew J. Stein,
a former mayor of Chicago, is
trying to make this issue his own and
reducing the city's budget by \$1.5 billion
over the next five years.

City Council President Andrew J. Stein,
a former mayor of Chicago, is
trying to make this issue his own and
reducing the city's budget by \$1.5 billion
over the next five years.

City Council President Andrew J. Stein,
a former mayor of Chicago, is
trying to make this issue his own and
reducing the city's budget by \$1.5 billion
over the next five years.

YUGOSLAVIA TENSE
AS ITS PEACE TALKS
REACH STALEMATE

STANDOFF OVER BORDERS

Secessionist Slovenia Refuses
to Yield Frontier Posts —
Croats and Serbs Feud

By THERESA ENGLEBERG

BRNO, July 6 — In a move
to intensify the peace talks,
Yugoslav leaders have agreed
to a ceasefire in the Balkans.

Secessionist Slovenia Refuses
to Yield Frontier Posts —
Croats and Serbs Feud

Secessionist Slovenia Refuses
to Yield Frontier Posts —
Croats and Serbs Feud

Secessionist Slovenia Refuses
to Yield Frontier Posts —
Croats and Serbs Feud

Secessionist Slovenia Refuses
to Yield Frontier Posts —
Croats and Serbs Feud

Secessionist Slovenia Refuses
to Yield Frontier Posts —
Croats and Serbs Feud

Secessionist Slovenia Refuses
to Yield Frontier Posts —
Croats and Serbs Feud

Secessionist Slovenia Refuses
to Yield Frontier Posts —
Croats and Serbs Feud

Secessionist Slovenia Refuses
to Yield Frontier Posts —
Croats and Serbs Feud

Secessionist Slovenia Refuses
to Yield Frontier Posts —
Croats and Serbs Feud

Secessionist Slovenia Refuses
to Yield Frontier Posts —
Croats and Serbs Feud

Secessionist Slovenia Refuses
to Yield Frontier Posts —
Croats and Serbs Feud

Secessionist Slovenia Refuses
to Yield Frontier Posts —
Croats and Serbs Feud

Secessionist Slovenia Refuses
to Yield Frontier Posts —
Croats and Serbs Feud

Secessionist Slovenia Refuses
to Yield Frontier Posts —
Croats and Serbs Feud

Secessionist Slovenia Refuses
to Yield Frontier Posts —
Croats and Serbs Feud

Secessionist Slovenia Refuses
to Yield Frontier Posts —
Croats and Serbs Feud

Secessionist Slovenia Refuses
to Yield Frontier Posts —
Croats and Serbs Feud



Croatian soldiers checking a truck driver's papers yesterday at a
checkpoint in Vukovar, on the Croatian-Serbian border.

Eastern Europe's Leaders in Bind
As Economic Reform Stirs Anger

By STEVEN GREENBERG

PRAGUE, July 6 — Eastern
European leaders, divided by
their own interests, are
struggling to find a way to
reform their economies.

PRAGUE, July 6 — Eastern
European leaders, divided by
their own interests, are
struggling to find a way to
reform their economies.

PRAGUE, July 6 — Eastern
European leaders, divided by
their own interests, are
struggling to find a way to
reform their economies.

PRAGUE, July 6 — Eastern
European leaders, divided by
their own interests, are
struggling to find a way to
reform their economies.

PRAGUE, July 6 — Eastern
European leaders, divided by
their own interests, are
struggling to find a way to
reform their economies.

PRAGUE, July 6 — Eastern
European leaders, divided by
their own interests, are
struggling to find a way to
reform their economies.

PRAGUE, July 6 — Eastern
European leaders, divided by
their own interests, are
struggling to find a way to
reform their economies.

PRAGUE, July 6 — Eastern
European leaders, divided by
their own interests, are
struggling to find a way to
reform their economies.

PRAGUE, July 6 — Eastern
European leaders, divided by
their own interests, are
struggling to find a way to
reform their economies.

PRAGUE, July 6 — Eastern
European leaders, divided by
their own interests, are
struggling to find a way to
reform their economies.

PRAGUE, July 6 — Eastern
European leaders, divided by
their own interests, are
struggling to find a way to
reform their economies.

PRAGUE, July 6 — Eastern
European leaders, divided by
their own interests, are
struggling to find a way to
reform their economies.

PRAGUE, July 6 — Eastern
European leaders, divided by
their own interests, are
struggling to find a way to
reform their economies.

PRAGUE, July 6 — Eastern
European leaders, divided by
their own interests, are
struggling to find a way to
reform their economies.

IN NOTE TO SOVIETS,
BUSH URGES ACCORD
ON STRATEGIC ARMS

A PRE-SUMMIT MANEUVER

U.S. is Reportedly Drawn
With Lack of Progress at
Meetings in Geneva

By ROBERT FEIN

WASHINGTON, July 6 — In a
move to intensify the peace talks,
Yugoslav leaders have agreed
to a ceasefire in the Balkans.

U.S. is Reportedly Drawn
With Lack of Progress at
Meetings in Geneva

U.S. is Reportedly Drawn
With Lack of Progress at
Meetings in Geneva

U.S. is Reportedly Drawn
With Lack of Progress at
Meetings in Geneva

U.S. is Reportedly Drawn
With Lack of Progress at
Meetings in Geneva

U.S. is Reportedly Drawn
With Lack of Progress at
Meetings in Geneva

U.S. is Reportedly Drawn
With Lack of Progress at
Meetings in Geneva

U.S. is Reportedly Drawn
With Lack of Progress at
Meetings in Geneva

U.S. is Reportedly Drawn
With Lack of Progress at
Meetings in Geneva

U.S. is Reportedly Drawn
With Lack of Progress at
Meetings in Geneva

U.S. is Reportedly Drawn
With Lack of Progress at
Meetings in Geneva

U.S. is Reportedly Drawn
With Lack of Progress at
Meetings in Geneva

U.S. is Reportedly Drawn
With Lack of Progress at
Meetings in Geneva

U.S. is Reportedly Drawn
With Lack of Progress at
Meetings in Geneva

U.S. is Reportedly Drawn
With Lack of Progress at
Meetings in Geneva

U.S. is Reportedly Drawn
With Lack of Progress at
Meetings in Geneva

U.S. is Reportedly Drawn
With Lack of Progress at
Meetings in Geneva

U.S. is Reportedly Drawn
With Lack of Progress at
Meetings in Geneva

Public vs. Private

The Debate Over City Services
Five of five articles.

The Debate Over City Services
Five of five articles.

The Debate Over City Services
Five of five articles.

The Debate Over City Services
Five of five articles.

The Debate Over City Services
Five of five articles.

The Debate Over City Services
Five of five articles.

The Debate Over City Services
Five of five articles.

The Debate Over City Services
Five of five articles.

The Debate Over City Services
Five of five articles.

The Debate Over City Services
Five of five articles.

The Debate Over City Services
Five of five articles.

The Debate Over City Services
Five of five articles.

The Debate Over City Services
Five of five articles.

The Debate Over City Services
Five of five articles.

Connecticut Fumes Over Budget Impasse

By WILLIAM GLASSBORO

CONNECTICUT, July 6 — Behind
the scenes of the state's
budget impasse, Gov.
Rowley is trying to find a way
to break the deadlock.

CONNECTICUT, July 6 — Behind
the scenes of the state's
budget impasse, Gov.
Rowley is trying to find a way
to break the deadlock.

CONNECTICUT, July 6 — Behind
the scenes of the state's
budget impasse, Gov.
Rowley is trying to find a way
to break the deadlock.

CONNECTICUT, July 6 — Behind
the scenes of the state's
budget impasse, Gov.
Rowley is trying to find a way
to break the deadlock.

CONNECTICUT, July 6 — Behind
the scenes of the state's
budget impasse, Gov.
Rowley is trying to find a way
to break the deadlock.

CONNECTICUT, July 6 — Behind
the scenes of the state's
budget impasse, Gov.
Rowley is trying to find a way
to break the deadlock.

CONNECTICUT, July 6 — Behind
the scenes of the state's
budget impasse, Gov.
Rowley is trying to find a way
to break the deadlock.

CONNECTICUT, July 6 — Behind
the scenes of the state's
budget impasse, Gov.
Rowley is trying to find a way
to break the deadlock.

CONNECTICUT, July 6 — Behind
the scenes of the state's
budget impasse, Gov.
Rowley is trying to find a way
to break the deadlock.

CONNECTICUT, July 6 — Behind
the scenes of the state's
budget impasse, Gov.
Rowley is trying to find a way
to break the deadlock.

CONNECTICUT, July 6 — Behind
the scenes of the state's
budget impasse, Gov.
Rowley is trying to find a way
to break the deadlock.

CONNECTICUT, July 6 — Behind
the scenes of the state's
budget impasse, Gov.
Rowley is trying to find a way
to break the deadlock.

CONNECTICUT, July 6 — Behind
the scenes of the state's
budget impasse, Gov.
Rowley is trying to find a way
to break the deadlock.

From Homemaker to Wage Earner in Appalachia

By PETER J. SILVERMAN

APPROXIMATELY 10 million
people live in the
Appalachian region,
many of whom are
poor.

APPROXIMATELY 10 million
people live in the
Appalachian region,
many of whom are
poor.

APPROXIMATELY 10 million
people live in the
Appalachian region,
many of whom are
poor.

APPROXIMATELY 10 million
people live in the
Appalachian region,
many of whom are
poor.

APPROXIMATELY 10 million
people live in the
Appalachian region,
many of whom are
poor.

APPROXIMATELY 10 million
people live in the
Appalachian region,
many of whom are
poor.

APPROXIMATELY 10 million
people live in the
Appalachian region,
many of whom are
poor.

APPROXIMATELY 10 million
people live in the
Appalachian region,
many of whom are
poor.

APPROXIMATELY 10 million
people live in the
Appalachian region,
many of whom are
poor.

APPROXIMATELY 10 million
people live in the
Appalachian region,
many of whom are
poor.

APPROXIMATELY 10 million
people live in the
Appalachian region,
many of whom are
poor.

APPROXIMATELY 10 million
people live in the
Appalachian region,
many of whom are
poor.

APPROXIMATELY 10 million
people live in the
Appalachian region,
many of whom are
poor.

With a Telltale Crack, Wood
Makes a Baseball Comeback

By ERIC L. BERG

WOODBRIDGE, N.J. — An
excellent example of
the power of wood
is being shown in
the world of
baseball.

WOODBRIDGE, N.J. — An
excellent example of
the power of wood
is being shown in
the world of
baseball.

WOODBRIDGE, N.J. — An
excellent example of
the power of wood
is being shown in
the world of
baseball.

WOODBRIDGE, N.J. — An
excellent example of
the power of wood
is being shown in
the world of
baseball.

WOODBRIDGE, N.J. — An
excellent example of
the power of wood
is being shown in
the world of
baseball.

WOODBRIDGE, N.J. — An
excellent example of
the power of wood
is being shown in
the world of
baseball.

WOODBRIDGE, N.J. — An
excellent example of
the power of wood
is being shown in
the world of
baseball.

WOODBRIDGE, N.J. — An
excellent example of
the power of wood
is being shown in
the world of
baseball.

WOODBRIDGE, N.J. — An
excellent example of
the power of wood
is being shown in
the world of
baseball.

WOODBRIDGE, N.J. — An
excellent example of
the power of wood
is being shown in
the world of
baseball.

WOODBRIDGE, N.J. — An
excellent example of
the power of wood
is being shown in
the world of
baseball.

WOODBRIDGE, N.J. — An
excellent example of
the power of wood
is being shown in
the world of
baseball.

WOODBRIDGE, N.J. — An
excellent example of
the power of wood
is being shown in
the world of
baseball.

TODAY'S SECTIONS

Arts and Culture Section 2
This year's MTV awarded the
American Music Awards. Plus:
the new music.

Books Section 2
This year's MTV awarded the
American Music Awards. Plus:
the new music.

Business Section 2
This year's MTV awarded the
American Music Awards. Plus:
the new music.

Education Section 2
This year's MTV awarded the
American Music Awards. Plus:
the new music.

Entertainment Section 2
This year's MTV awarded the
American Music Awards. Plus:
the new music.

Health Section 2
This year's MTV awarded the
American Music Awards. Plus:
the new music.

Home Section 2
This year's MTV awarded the
American Music Awards. Plus:
the new music.

International Section 2
This year's MTV awarded the
American Music Awards. Plus:
the new music.

Legal Section 2
This year's MTV awarded the
American Music Awards. Plus:
the new music.

Local Section 2
This year's MTV awarded the
American Music Awards. Plus:
the new music.

Politics Section 2
This year's MTV awarded the
American Music Awards. Plus:
the new music.

Religion Section 2
This year's MTV awarded the
American Music Awards. Plus:
the new music.

Science Section 2
This year's MTV awarded the
American Music Awards. Plus:
the new music.

Sports Section 2
This year's MTV awarded the
American Music Awards. Plus:
the new music.

Travel Section 2
This year's MTV awarded the
American Music Awards. Plus:
the new music.

Weather Section 2
This year's MTV awarded the
American Music Awards. Plus:
the new music.

World Section 2
This year's MTV awarded the
American Music Awards. Plus:
the new music.

Other Section 2
This year's MTV awarded the
American Music Awards. Plus:
the new music.

Connecticut Fumes Over Budget Impasse

By WILLIAM GLASSBORO

CONNECTICUT, July 6 — Behind
the scenes of the state's
budget impasse, Gov.
Rowley is trying to find a way
to break the deadlock.

CONNECTICUT, July 6 — Behind
the scenes of the state's
budget impasse, Gov.
Rowley is trying to find a way
to break the deadlock.

CONNECTICUT, July 6 — Behind
the scenes of the state's
budget impasse, Gov.
Rowley is trying to find a way
to break the deadlock.

CONNECTICUT, July 6 — Behind
the scenes of the state's
budget impasse, Gov.
Rowley is trying to find a way
to break the deadlock.

CONNECTICUT, July 6 — Behind
the scenes of the state's
budget impasse, Gov.
Rowley is trying to find a way
to break the deadlock.

CONNECTICUT, July 6 — Behind
the scenes of the state's
budget impasse, Gov.
Rowley is trying to find a way
to break the deadlock.

CONNECTICUT, July 6 — Behind
the scenes of the state's
budget impasse, Gov.
Rowley is trying to find a way
to break the deadlock.

CONNECTICUT, July 6 — Behind
the scenes of the state's
budget impasse, Gov.
Rowley is trying to find a way
to break the deadlock.

CONNECTICUT, July 6 — Behind
the scenes of the state's
budget impasse, Gov.
Rowley is trying to find a way
to break the deadlock.

CONNECTICUT, July 6 — Behind
the scenes of the state's
budget impasse, Gov.
Rowley is trying to find a way
to break the deadlock.

CONNECTICUT, July 6 — Behind
the scenes of the state's
budget impasse, Gov.
Rowley is trying to find a way
to break the deadlock.

CONNECTICUT, July 6 — Behind
the scenes of the state's
budget impasse, Gov.
Rowley is trying to find a way
to break the deadlock.

CONNECTICUT, July 6 — Behind
the scenes of the state's
budget impasse, Gov.
Rowley is trying to find a way
to break the deadlock.

CONNECTICUT, July 6 — Behind
the scenes of the state's
budget impasse, Gov.
Rowley is trying to find a way
to break the deadlock.

CONNECTICUT, July 6 — Behind
the scenes of the state's
budget impasse, Gov.
Rowley is trying to find a way
to break the deadlock.

CONNECTICUT, July 6 — Behind
the scenes of the state's
budget impasse, Gov.
Rowley is trying to find a way
to break the deadlock.

CONNECTICUT, July 6 — Behind
the scenes of the state's
budget impasse, Gov.
Rowley is trying to find a way
to break the deadlock.

From Homemaker to Wage Earner in Appalachia

By PETER J. SILVERMAN

APPROXIMATELY 10 million
people live in the
Appalachian region,
many of whom are
poor.

APPROXIMATELY 10 million
people live in the
Appalachian region,
many of whom are
poor.

APPROXIMATELY 10 million
people live in the
Appalachian region,
many of whom are
poor.

APPROXIMATELY 10 million
people live in the
Appalachian region,
many of whom are
poor.

APPROXIMATELY 10 million
people live in the
Appalachian region,
many of whom are
poor.

APPROXIMATELY 10 million
people live in the
Appalachian region,
many of whom are
poor.

APPROXIMATELY 10 million
people live in the
Appalachian region,
many of whom are
poor.

APPROXIMATELY 10 million
people live in the
Appalachian region,
many of whom are
poor.

APPROXIMATELY 10 million
people live in the
Appalachian region,
many of whom are
poor.

APPROXIMATELY 10 million
people live in the
Appalachian region,
many of whom are
poor.

APPROXIMATELY 10 million
people live in the
Appalachian region,
many of whom are
poor.

APPROXIMATELY 10 million
people live in the
Appalachian region,
many of whom are
poor.

APPROXIMATELY 10 million
people live in the
Appalachian region,
many of whom are
poor.

APPROXIMATELY 10 million
people live in the
Appalachian region,
many of whom are
poor.

APPROXIMATELY 10 million
people live in the
Appalachian region,
many of whom are
poor.

APPROXIMATELY 10 million
people live in the
Appalachian region,
many of whom are
poor

Conflict in Yugoslavia: Tension, Intrigue and Some Heavy Dealing

How Yugoslavs Hold Off Full-Fledged Civil War

By MICHAEL S. SCHWARTZ

BRATISLAVA, Yugoslavia, July 6 — The arrival of full-fledged civil war in Yugoslavia was avoided for weeks by the arrival of the summer and the... (text continues)

... (text continues)

... (text continues)

... (text continues)

... (text continues)

... (text continues)

... (text continues)

... (text continues)

... (text continues)

... (text continues)

... (text continues)

... (text continues)

... (text continues)

... (text continues)

... (text continues)

... (text continues)

... (text continues)

... (text continues)

... (text continues)

... (text continues)

... (text continues)

... (text continues)

... (text continues)

... (text continues)

... (text continues)

border, near villages and towns where... (text continues)

... (text continues)

... (text continues)

... (text continues)

... (text continues)

... (text continues)

... (text continues)

... (text continues)

... (text continues)

... (text continues)

... (text continues)

... (text continues)

... (text continues)

... (text continues)

... (text continues)

... (text continues)

... (text continues)

... (text continues)

... (text continues)

... (text continues)

... (text continues)

... (text continues)

... (text continues)

... (text continues)

... (text continues)



Slovenian soldiers in Gorizia trying to convince protesters that some help led by Yugoslav Army groups



Talks between Belgrade and Ljubljana seem to have broken down

... (text continues)

... (text continues)

... (text continues)

... (text continues)

... (text continues)

... (text continues)

... (text continues)

... (text continues)

... (text continues)

... (text continues)

... (text continues)

... (text continues)

... (text continues)

2 Slovenes, Bedfellows In Rebellion

By MICHAEL S. SCHWARTZ

LJUBLJANA, Yugoslavia, July 6 — A rebellion in Slovenia... (text continues)

... (text continues)

... (text continues)

... (text continues)

... (text continues)

... (text continues)

... (text continues)

... (text continues)

... (text continues)

... (text continues)

... (text continues)

... (text continues)

... (text continues)

... (text continues)

... (text continues)

... (text continues)

... (text continues)

... (text continues)

... (text continues)

... (text continues)

... (text continues)

... (text continues)

... (text continues)



A Slovenian soldier standing guard at a barricade in Ljubljana on Friday. Yugoslavs, who are at an impasse with the federal Government of Yugoslavia and the republic of Slovenia believe that they will reach an agreement on the border.

Fear of Separatism Pushes Europe to Press Yugoslav Unity

By MICHAEL S. SCHWARTZ

BRATISLAVA, July 6 — Nervousness in... (text continues)

... (text continues)

... (text continues)

... (text continues)

... (text continues)

... (text continues)

... (text continues)

... (text continues)

... (text continues)

European Community... (text continues)

... (text continues)

... (text continues)

... (text continues)

... (text continues)

... (text continues)

... (text continues)

... (text continues)

... (text continues)

Patching up a nation to avoid rifts elsewhere... (text continues)

... (text continues)

... (text continues)

... (text continues)

... (text continues)

... (text continues)

... (text continues)

... (text continues)

... (text continues)

... (text continues)

... (text continues)

... (text continues)

... (text continues)

... (text continues)

... (text continues)

... (text continues)

... (text continues)

... (text continues)

... (text continues)

... (text continues)

... (text continues)

... (text continues)

... (text continues)

... (text continues)

... (text continues)

... (text continues)

... (text continues)